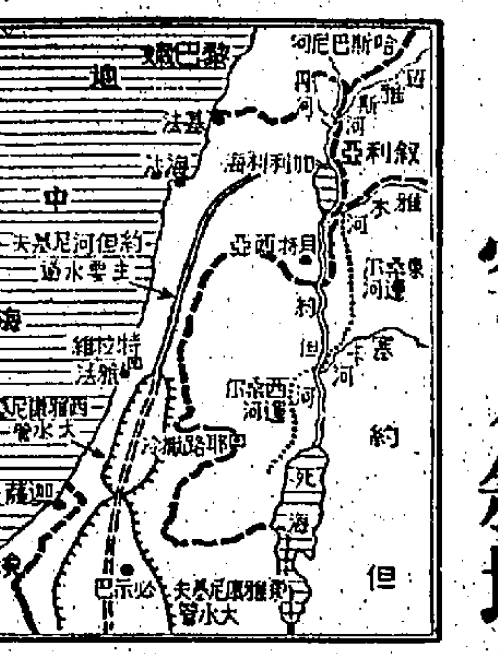
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一一零九號
（外埠精版編一大張）

以色列軍隊長驅直進 追近叙利亞首都
突入叙境十哩佔古內特拉城

【以色列．迪比利亞斯十日合衆國際社電】今天消息說：以色列部隊經已長驅直進至叙利亞首都大馬士革。非官方的可靠消息說：他們現正包圍該市。特拉維夫的消息說：由蘇俄支持的叙利亞政府垮台，已是迫近眉睫之事。前綫消息說：在大規模空中支援下的以色列裝甲縱隊，經已推進到叙利亞的古內特拉市外，直趨叙利亞首都。這消息又說：大馬士革的機場和廣播電台，正受到多批以色列噴射戰鬥機的猛烈空襲。以色列方面人士說：一般人都認爲，叙利亞軍人政權的倒台，「祇是時間問題——如果不是數日內的事，就是數週的事」。據說：以色列部隊經已從兩路向叙利亞挺進，目標指向西北的大馬士革和衝入東南的狄那進發。這些消息又說：這項大規模的進軍，經已被有意地緩慢下來，向南北兩端之作扇形展開，以使現在叙利亞的社會復興黨政權在阿勒坡和其他城市的反對者，可能起來組織一個反政府的叛變運動。



【貝魯特十日合衆國際社電】四十八哩之以叙邊境星期五戰事激烈。聯合國報導：以色列戰鬥機轟炸大馬士革，以色列軍方靈通人士相信：以軍已到達叙利亞首都的城門。到達貝魯特之報告顯示：重要戰事集中於加利利海。在雙方接納聯合國休戰呼籲之後，戰爭再度爆發。叙利亞大馬士革電台今午宣佈：一架以色列機在叙利亞首都上空被擊落，另有叙利亞廣播說：以色列從屬被反擊，傷亡甚重。

【黎巴嫩首都貝魯特十日合衆國際社電】以色列今日突入叙利亞十哩，佔領了古內特拉城。叙利亞國防部的一份公報說：以色列軍經過了一場「激烈的戰鬥」，才攻下該城。這份公報自稱，以色列軍曾於今日黎明時份開火，進一步違反了聯合國的停火令。公報說：「敵機以祇有大國才能擁有的資源，來掩護該區的戰鬥」。該公報進一段的措辭，顯示進一步指摘以色列正在由一個或多個外國，特別是英國和美國方面，獲得空中的支持。該公報又說：「迄今尚未投入這次戰鬥的叙利亞軍，現已進入陣地隨時準備發動一場毫不留情的戰爭」。

美機昨飛河內 炸市區發電廠
並襲文田卡車塲

【西貢十日路透社電】美軍發言人說：航空母艦的美國飛機，今日曾轟擊河內市界以內之地區，炸毀距市中心一・一英里的一個電廠。這是美機轟炸該電廠的第三次，亦爲美機今日下午對北越首都地區三項襲擊之一。該電廠被炸不久前，由「企業」號航空母艦出擊的「侵入者」與「幽靈」式噴射機，曾轟炸河內市中心以南七英里的一個「薩姆」式地對空飛彈陣地。由「星座」號航空母艦出擊的「侵入者」與「幽靈」式飛機，則轟炸河內以南五英里的文田卡車場，炸後發生大爆炸。由航空母艦「好人理察」號出發的海軍噴射機，實行對該電廠的突襲。飛行員們稱：他們的突擊，是非常成功，但轟炸之損失估計，一時未能獲得。

【倫敦十日路透社電】北越今日在河內上空擊落四架美國飛機，使其所稱被擊落之美機共二、〇〇五架。河內電台在此間所收聽的一批廣播內稱：此一批飛行員今日被擊斃或被俘。

蘇反英美以示威 向三國使館叫囂

【莫斯科十日美聯社電】俄人於星期六舉行有秩序之示威時，在美國、英國及以色列大使館門前高呼「侵略者無恥」。大約六百至七百人持着指責以色列的標語，於蘇聯政府與以色列斷絕外交關係後不久，站在以色列大使館外。蘇政府指摘以色列繼續侵略叙利亞。

人約三百人在英大使館外，藉一具警方擴音器之助，高呼口號。一外交官描述這些示威者與五一勞動節紅場遊行中的平民類似——即權有紀律的工廠工人。美、英，以色列大使館外均有警察，但無跡象顯示需要他們。這與一千四百五十名學生於星期五在美英大使館外所舉行之示威，有顯著的不同。星期五之示威學生曾數度企圖衝破軍警之防綫，但未認眞實行。

蘇丹揚言 續對以戰

【喀士穆十日法新社電】蘇丹今日宣佈：決定維持其對以色列之宣戰，並拒絕聯合國安全理事會之停火呼籲。新聞部長哈薩布宣佈此事時說，內閣將舉行緊急會議，研究現局。

約但作戰僅三天 損失一萬五千人

【約但首都安曼合衆國際社電】約但於星期五日說：約但在與以色列所發生的短暫戰爭中，損失了一萬五千人。約但政府說：約但的傷亡包括軍民在內。約但高級官員一個軍人向記者說（該處有數百名傷者，從安治家一來之傷亡）的指陳。其中，此傷者，似乎是被油漿彈所灼傷的。約但祇在戰爭的最首三天參戰，而於星期三日較早地接受聯合國的停火要求。約但是接受停火的第一個阿刺伯國家，並且是宣佈全部傷亡數字的第一個參戰國。

英國政府下令 埃外交官離境

【倫敦十日法新社電】「每日郵報」今日稱：阿刺伯聯合共和國駐倫敦十八名外交官中的十二名，已被要求離開英國。該報稱：這是埃及對英國駐開羅三分之二的外交官，採取同樣行動後的事。該報說：伊拉克駐英代辦亦已獲通知，促其於四十八小時內離英。

蘇與以色列 昨宣佈絕交

【莫斯科十日合衆國際社電】蘇俄「塔斯社」說：蘇俄今日宣佈與以色列斷絕外交關係。

以叙兩國停火 今晨開始生效

【聯合國十日美聯社電】以色列通知聯合國安全理事會說，以國國防部長達揚，於格林威治時間今天下午十二時十五分，與聯合國的布爾中將舉行會議，來磋商與叙利亞停火的一切安排。布爾中將是駐耶路撒冷的聯合國巴勒斯坦休戰監督委員會主席。以色列駐聯合國大使理非爾，向聯合國安全理事會發表下述聲明。

【耶路撒冷十一日合衆國際社電】以色列新聞部長於星期六日說：以色列在中東戰爭中所獲得的勝利，經已推翻了以前的一切休戰協定，而且並不會撤回昔時的邊界。

【聯合國十一日合衆國際社電】聯合國星期六提議以色列與叙利亞間的停火，於格林威治時間星期日凌晨一時（香港時間星期日下午四時）生效。

【聯合國十一日合衆國際社電】英國今日準備要求讀責叙利亞與以列間的停火被破壞。

【聯合國九日法新社電】聯合國秘書長宇丹今晚告安理會會議稱：叙利亞與以色列當局均已命其軍隊停戰。但他又說：雖然如此，衝突仍繼續發生。

兩派人大打出手 倫敦親以埃學生

【倫敦十日路透社電】阿刺伯學生與以色列同情分子，於昨晚在倫敦中區一個由英國阿刺伯學生總會所發起的親納塞爾（阿聯總統）會議中學生衝突。一支由六十多人組成的隊伍，舉行集會的大室外面遊行，一面高呼「以色列萬歲，以色列國防部長達揚萬歲」，一面大堂裡面的羣衆則一面有節奏地拍掌，一面高呼「納塞爾」。這次會議在一項決案內，提到納塞爾的「許多偉大功業」。在舉行會議之前，有數十名阿刺伯人和以色列支持者發生衝突，雙方以拳頭和傢俬來互毆。正當大堂裡面情形淩亂的時候，站在大堂外面的十多名警察，便進去制止毆鬥情事。這次毆鬥是在一批以色列支持者走上講台高呼「以色列，以色列」之後而發生的。警察把大約三十人帶到外面，其中大部份是以色列支持者。並沒有人被拘捕。

納塞爾玩以退爲進手法 覥顏戀棧阿聯總統 自動撤消辭職聲明

【開羅十日合衆國際社電】納塞爾總統今日自動撤消其辭去國家元首一職之意。納塞爾稱：他係順從全國之意，他將繼續領導阿刺伯聯合共和國。

【開羅十日路透社電】開羅電台今日報導：阿聯內閣昨晚在緊急會議中，堅持納塞爾留任總統。埃及敗於以色列之後，國會拒絕納氏辭職之後未幾，內閣即作此事。

【開羅九日法新社電】埃及副總統莫希丁今晚正式拒絕接任總統，納塞爾將來必要再任阿聯及阿刺伯國家的領袖。

以軍進抵蘇彝士運河口，在蘇彝士運河東岸伊斯美利亞的以色列軍，眺望運河對岸埃及軍隊的軍事設備。這張圖片是於星期六日由以色列軍所發表的。（美聯社無線電傳眞）

大東旅遊企業公司

本公司主辦加拿大南北美旅行團，已于五月廿一日出發，因名額所限瞬即額滿，凡有意參加旅行各界人士，爲免額滿見遺，請及早登記下列本公司舉辦之：——

世界旅行團（七月九日出發，五月底截止登記）
歐洲旅行團（七月廿五日出發，五月底截止登記）
加拿大美國旅行團（七月卅日出發，六月十五日截止登記）

地址：中環萬年大廈六零四室
電話：二四一零二七（三線）

台灣 韓台日 星馬泰 日本
觀光團
每月舉辦 經驗豐富 專人領導
東興旅運社主辦
地址：尖沙咀美麗都大廈九樓A12
電話：六六七四五三、六六五二九三

白蘿仙
香港 中華大藥房 示品
丹杜蓮 皮膚水．膏．粉

A 水桶 浴盆

本公司出品紅A牌塑膠水桶浴盆合乎需求，時間證明品質優良，即日起暫停出口，備供本港各界急切需求。
大小尺碼各備，特備加侖水桶，儲水最爲理想
價錢照舊 源源供應
星光實業有限公司

香港置地及代理有限公司營造及管理
九龍最新華貴住宅
東方花園
◁分層出售▷

請即駕臨參觀！
· 精雅傢俬佈置模範屋
· 十六層住宅連私人天台
· 新型美觀樓梯
· 十四層住宅附有私人花園洋台
· 輝煌華麗大堂入口
· 三層式私家停車場
特設有十二年或以下長期付款及入伙後首六個月內免供樓會辦法
合購處：太子道二三六號東方花園A座二樓
電話：837243
星期日及例假照常營業

暑期師生聯誼台灣渡假團（第二組）
八月二日出發，全程十六天，只收港幣一千二百元
第一組額滿，徇衆要求，只增加一組，名額無多，報名從速，以免向隅。來回均乘噴射客機，參觀台灣各大學府及各項新建設，花蓮，日月潭，阿里山景色，台中台南等名勝古蹟。
永和旅運社
星期六下午及星期日照常辦公
九龍柯士甸道一零二號二樓 電話：六七五七〇九．六七二八八三．六六〇四八七
附設電子影印文件價廉快捷妥當

鳴謝永安人壽保險有限公司賠償公正
家慈張文好於一九六六年九月廿八日蒙張水興先生介紹大衛總隊會通榮先生辦理在永安人壽儲蓄港幣二千元於一九六七年四月十三日家慈不幸病逝蒙該公司查馬確實秉着一貫信譽公正賠償鄙人感受之餘故特登報致謝
領欵人元朗八鄉上峯村張天祥

口臭！怎麼辦？
丁氏口臭專家中醫師丁超澤
[illegible]
「祖傳口臭散」
[illegible]

均益有限公司
聯益貨倉有限公司
聯合通告
端午節（一九六七年六月十二日星期一）
敝公司辦公時間由上午八時起至中午十二時止下午休息

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保險箱第三三（5338）號 [illegible]
一九六七年六月十日

中共煽動納塞爾勿停火 要埃學越共長期作戰

大罵蘇聯對阿剌伯作大國干預

北平反英美示威者吊起詹森威爾遜假像

【台北十日中央社電】中共煽動擴大中東戰火的希望落空之後，已惱羞成怒地加強對蘇俄的攻擊，特別是攻擊蘇俄在安理會的停火建議。儘管中共一再誇大其辭的稱「七億中國人民堅決作阿剌伯人民的後盾」，但是阿剌伯國家對中共所謂的「支持」並不熱心，當埃及和敘利亞宣佈接受安理會的停火呼籲之後，消息不夠靈通的中共「人民日報」和「新華社」仍在聲嘶力竭的煽動阿剌伯國家不要接受停火。中共「新華社」十日雖然簡單地報導了埃及和敘利亞接受停火的新聞但未發表評論，在這條新聞之前，中共卻大肆渲染地報導一條過時的消息，揚言大多數阿剌伯國家都拒絕安理會的停火呼籲，事實上這些拒絕，都是兩天以前的事。正當中共宣傳蘇俄對阿剌伯國家進行「大國干預」的時候，埃及總統納塞爾卻公開宣稱他的接受停火，是受到蘇俄和法國的勸告。對於納塞爾宣佈辭職的消息，中共現在尚未報導，但是在納塞爾要辭職的同一天上午，偽駐埃及「大使」黃華卻拜會了納塞爾，轉達偽「總理」周恩來對埃及的支持。據「新華社」報導：黃華曾向納塞爾表示，只要阿剌伯人民不惜犧牲，前仆後繼，必定會得到勝利。在以色列發動猛烈攻擊埃及支持不住時，中共「人民日報」卻提出一項奇妙建議，要埃及學習越共轉入長期的地下鬥爭。中共對中東戰火的未能擴大，其對蘇俄的痛恨程度，較美國尤甚。中共希望中東戰爭能導致美俄的直接衝突，但是局勢的發展卻完全不同。在戰爭爆發之初中共一直宣傳蘇俄對阿剌伯人民的支持是假的，接着又攻擊蘇俄的停火建議是「綁住阿剌伯人的手腳」。今天「新華社」的報導原說：「蘇俄叛徒的真面目，已充份暴露出來了」。「新華社」廣播說：在中東戰爭已接近尾聲的昨日，中共城各地仍在繼續舉行所謂「支援阿剌伯人民」的示威活動。

【北平十日路透社電】中共示威者今天與大示威的人一樣的吊着詹森總統和威爾遜首相的假人身，以纏勒頸在北平英國外交代表團的閘門上。這些假人標明的是阿剌伯的示威者，又把一隻代表以色列的「走狗」加入這幅活漫畫內。另悉，中共亦於今天加強它的反莫斯科運動，並且指摘蘇俄與美國陰謀在中東停火。在此間收聽的北平電台一項廣播說：柯錫金總理和詹森總統為着在以色列對阿剌伯國家的「侵略」達到高峯時，利用「熱綫」來「陰謀策劃」一些有關中東局勢的不可告人的事。」該電台又說：這種「陰謀」的結果，就是阿剌伯國家，被「說服」同意停火。

納塞爾弄巧反拙 圖採戰爭邊緣手法 迫使西方給予經援

【聯合國合衆國際社電】中東一名靈通的外交人士今天說：埃及總統納塞爾「試探戰爭邊緣作狀手法，結果卻失去控制」。該外交人士分析納塞爾的危險處境說：埃及為着獲得援助，納塞爾誣衊英美中那陣擺出跟以色列對抗的架子，並引誘蘇俄照樣行動，擬迫使西方國家以經濟援助給予埃及，而由埃及答允封鎖阿克巴灣，放鬆施以色列的壓力，以資交換。同時，納塞爾希望以此手法，加強他作為阿剌伯集團領袖的地位。由於埃及經濟困難有增無已，可以埃及軍隊在也門作戰受挫，他的這種地位，已經日漸降落。納塞爾希望得到的經濟援助，包括財政援助及糧食的撥助，因為可使埃及渡過難關的地方，大多已經借無本，此外則還包括希望美國可能再重新以糧食供應埃及。前述外交人士說：當中東危機進到最高潮時，「事情竟會無法控制」，納塞爾所面對的，是戰爭，而不是他所希冀的「討價還價或談判」。

英法舉行民意測驗 顯示兩國大多數人民 均支持以色列抗埃及

【倫敦九日中央社專電】英、法兩國人民在這次中東戰爭中，顯然是站在以色列一邊，不過在這兩個在一九五六年蘇彝士運河戰爭爆發時，與以色列聯合起來對埃及作戰的歐洲國家，這次採取的是中立態度。在倫敦「每日電訊報」在戰爭爆發後不久所舉行的一次特別民意測驗結果顯示：接受訪問的人中，有一半表示支持以色列，只有百分之五的人支持阿

蘇聯及東歐國家 威嚇以色列停火

【莫斯科十日路透社電】蘇俄、南斯拉夫和另外五個東歐國家今天威嚇說：如果以色列不停火和退回「休戰綫後面」，則他們將協助阿剌伯人。

他今並未有具體說明哪一條休戰綫——一九四八年的或一九五六年的。

但是他們第一次直接指摘美國與以色列進行「勾結」。

他們又指摘美國人在準備對阿剌伯國家「發動侵略」方面「互相勾結」。

蘇俄在較早時所發出的三項宣佈（克姆林宮兩篇有關中東的聲明和對以色列所發出的一項照會）中，是避免對美國作直接指摘的。

此間的很多觀察家都相信，雖然蘇俄報紙指摘華府正在支持特拉維夫，但是蘇俄集團的宣佈，能，來避免與美國發生對抗。

不過此間人士表示，今天蘇俄集團的宣佈，並沒有提及埃及所說英美兩國飛機曾參戰的指摘。

丹麥女王儲 昨舉行婚禮

【哥本哈根十日合衆國際社電】丹麥的王儲馬格烈公主（廿二歲）在今天，跟毅勇向她求婚的法國青年外交官員亨利伯爵舉行結婚典禮。

馬格烈公主為丹麥國王佛烈德利克夫婦的長女，她跟亨利伯爵是在一批國王和總統觀禮之下，舉行丹麥式的簡單婚禮。亨利伯爵現年卅三歲，婚禮舉行過後，立即成為丹麥的亨利王子。

婚禮在十七世紀建成的一座十字架形小教堂舉行，擠在堂裡觀禮的賓客共達九百人。

觀禮的貴賓，包括新娘馬格烈公主的外祖父，瑞典國王古斯塔夫六世，馬格烈公主之父的表兄弟挪威國王奧拉夫，馬格烈公主之妹安娜，另一表親荷蘭女王茱麗安娜，另外還有比利時國王波度恩及其王后花碧奧娜，芬蘭總統克哥倫和冰島總統阿斯格瑞森。

馬格烈公主的姐妹現年廿三歲的比姬迪克公主將在明年跟法國的塞王子結婚。在馬烈的婚禮中，比李兩人一直坐在一起。

中共唆使香港左派 加緊在港製造暴亂

【倫敦十日路透社電】中共今日「呼籲」香港的「愛國」居民「加倍努力」，團結起來，把英帝國主義紙老虎撕成片片碎片」。

倫敦所收聽到的北平電台廣播，警告英國勿再「惡毒」到繼續與中國人對敵。

該電台說：「假使英國繼續與中國人對敵的話，便會自趨滅亡了」。

北平電台在呼籲香港的「愛國」居民「加倍警惕地監視敵人的挑釁行動時說：「敵人磨刀的時候，我們便要磨刀。」

該電台號召中國大陸的工人、農民、軍人和其他「革命分子」，來從事「適當的準備」，以行動加強香港華人的鬥爭」。

該電台說：「我們必須讓羣衆完全地參加鬥爭，來使到敵人害怕」。

美國指河內好戰 係越戰和談障礙

【華盛頓九日法新社電】國務院發言人今天再度發表談話，說：河內的態度仍是越戰中任何談判的主要障礙。

發言人在答覆記者詢問，關於在中東危機中發展的美蘇合作氣氛，是否能移用於越戰時，他發表上述談話。發言人克里斯第安說：「每一項關於東南亞和平建議都涉到河內，這就是對越南問題試圖達到某一級談判的主題所在」。

克里斯第安又說：河內政府的態度是對越戰的任何級談判的障礙。」

剌伯國家。全美國各大小報紙每天均以一版篇幅位置，刊登以色列得勝的消息。至於在巴黎，成千的青年人，在過去幾天內數度在街頭遊行，手持法國和以色列國旗，高呼以色列萬歲等口號，唱着以法兩國國歌。

蘇軍警阻止阿剌伯人在莫斯科示威 本月九日，莫斯科市內有阿剌伯人示威，指美國曾經介入中東戰爭協助以色列，因而表示抗議。他們示威時，蘇俄則以軍警排成三重人牆，阻止他們行近美國大使館。（合衆國際社無綫電傳真）

社論 共黨必敗！左派必垮！

——從中東到遠東，共黨處處碰壁鎩羽

從中東到遠東，整個局勢的發展動態，八個字可以概括一切。這八個字就是：「共黨必敗，左派必垮」。香港的左派分子，在過去四十多天之內所製造的大小騷動，可說是「無役不北」，而且敗得極其悲慘。他們的力量現在已臨再衰三竭，猶不知死活，叫囂甚麼「港英必敗，我們必勝」。古人說得好：「鳥之將亡，其鳴也哀」，左派分子現在就如一羣無巢之鳥，飄飛空際，無枝可棲，自知來日無多，祇有發此哀鳴！左派分子相信「唯物論」，講現實利害，眼前的現實情勢則是共黨必敗，左派必垮。所謂形勢比人強，共黨和左派分子之中如果有識時務的，唯一的生路祇有低頭認輸，放下屠刀！

先看中東。這次阿聯（埃及）自恃有莫斯科和中共的喊叫支持，大膽妄動，竟與兵進攻以色列。其餘幾個阿剌伯小國，受了阿聯納塞爾的宣傳誘惑，助紂為虐，同時向以國侵攻。以色列中小民寡，三面受敵，照理說是兇多吉少；殊不知阿聯和其他阿剌伯的小國的部隊，原來是「小型紙老虎」，一經接戰，立即敗陣，勢如山倒，失城棄甲，全綫崩潰，比起一九五六年役以之戰，敗得更慘！

以色列之勝，勝在堅強無比的鬥志戰意。以國打的是衛國戰爭，許勝不許敗，為了使以色列繼續享有自主和主權的完整和獨立，收了將使猶太民族千辛萬苦締造的國家，毀於一旦。阿剌伯國家自恃兵衆，以為可以凌弱，擊敗以國。這正是中了中共「人海戰」的邪說，不知人海不能抵抗正義。因此，阿剌伯國家（特別是阿聯）之敗，罪在中共！阿聯納塞爾因為上了中共那套「犧牲別人、成全自己」的圈套，纔落到今天「無顏見江東父老」，祇有辭總統職位的田地！阿聯戰敗之責，不僅中共要負起，蘇俄也要負起。莫斯科一邊慫恿阿聯，向以色列用兵；一邊在安全理事會中，替阿拉伯國家說話與美國協議，互相保證，不擴大戰爭。開羅電訊描述阿聯對蘇俄的兩邊討好手法，痛恨不置，言外之意，大有悔不當初之慨！

阿聯之敗，說明跟隨共黨「冒進」的將會自食苦果。能吃苦中苦，方為人上人」，阿聯吃了一次苦頭，今後如果迷途知返，放棄黷武，而致力於經濟開發，發揚古埃及文化，亡羊補牢，仍有大好前途。中共卻不同，一次又一次的毒計破產，顏面失盡，信用掃地，成了名符其實的「敗事有餘」者，已經陷入了絕境。國際上，現在正在抱跨胡志明，納塞爾也「領教」，試想今後誰還敢跟它朋比為奸？共黨必敗，事實俱在。

回頭再看香港。左派分子強徵當款、恫嚇威脅，五月間的「敗綫」，彰彰在目。擺了一連串的痛喉之後，迄今還想從事困獸之鬥，仍然西田煽動工潮，推人跳火坑，製造騷亂。左派分子這種最後掙扎，分明懷有兩層意義，一是藉此挽救正在瓦解中的「罷工」，為他們注射「強心劑」。一是藉此向中共邀功，解除「押京問斬」的危機。一小撮左派頭目，滴汗不流，蘸血不滴，整天「創造」新口號，畫製新謠言，妄圖誘惑新的盲從者，為他們做代罪羔羊。其實，他們這一套做法，根本是背叛中共的教條，不信「唯物論」而改信了「唯心論」！此時此地，誰還甘心跟左派分子去「鬥英、鬥垮港英」，等於自絕生計。例如九龍亞皆老街水務局倉庫的一個二級工目，具有十年服務歷史，薪金六百五十元，住宿舍，有假期，祇因上了左派分子的當，參加搞亂，結果面臨失業危機。僅此一例，就可以說明萬事莫如吃飯重要，若被左派分子利用，鬥垮的不是「港英」，而是自己！

這也說明為甚麼左派分子連日來發動的罷市和罷工，無人響應了。將來就是再搞些新花樣，可以預料還是一定無人理睬，黯然收場。左派必垮，已成定局。

在中東，在香港，已處處證明共黨必敗和左派必垮，在大陸，共黨必敗的形勢更加明顯。僅僅在過去五個月之中，大陸擁毛和反毛分子流血戰鬥的結果，二萬餘人經已喪生。連毛澤東這個獨裁暴君，也要自認大勢不妙。戒嚴令雖已頒佈，但流血惡鬥絕對不會停止。這一新的形勢，說明今日大陸已陷入了混戰和內戰並起的境地，中共已接近死期間的盡頭，敗象如此畢露，其政權焉有不崩潰的道理？

眼前所有的一切，非常生動地說明了這個以血腥屠殺為手段而統治大陸的政權，根基已由腐朽而動搖，目前的混戰一旦發展而成為全民反共之戰時，中共就一夥此時所盼待的「神蹟」，就是他們就可以把「內鬥」的視綫轉移到「外鬥」。在大亂之中尋找出路。這也就是中共無時不恐天下不亂的陰謀所在。阿剌伯國家已同意停火，中共宣傳機器還在喊陣助威；左派分子在香港已敗得抬不起頭，北平仍叫嚷「全國工人、農民、人民解放軍戰士和一切革命羣衆，都要做好充分的準備，用實際行動來支援香港同胞的鬥爭。」這種「馬後砲」式的「壯舉」，試問能騙倒誰？

從上面的一切事實看，「共黨必敗！左派必垮！」還會有疑問嗎？

英政府採取報復行動 逐伊拉克外交官出境

【倫敦九日美聯社電】英國政府於星期五日命令伊拉克的外交代表在四十八小時內離境。這是報復伊拉克政府所採取的同樣行動。

一位發言人說，英國駐阿勒頗領事古柏和他的太太，被敘利亞政府強迫離境，不許他們帶私人物件，至於該領事館則在受到敘利亞暴徒的襲擊之後，被縱火焚燒。古柏和他的太太現已安然到了土耳其。

英駐塞德港領館 遭埃及暴徒焚毀

【開羅十日路透社電】據此間通常可靠的人士說：於三天前被示威者襲擊的英國駐塞德港領事館，今天被憤怒的羣衆焚燒。並無人受傷的消息。

倫敦泰晤士報指出 香港暴亂是政治性 並非勞資糾紛造成

【倫敦十日路透社電】「泰晤士報」今天說：香港最近發生的暴動事件直接帶政治性，並非勞工心懷怨憤的結果。」

該報今天在社論中說：這種變化，已由中共報紙的論調獲得證實。該報社說：「一個月前，北平方面對香港暴動事件的反應激烈，但祇要求英國當局縮手認錯而已。從那時起，英國在香港的權力和地位則來遭質問。英國當局在香港立場已成過去。廣州報紙曾追述香港的歷史說：「我們的新仇舊恨絕對屈指難數。如果現在不是復仇的時候，則另將等待什麼時候？你不過是衰微的英帝，不過是紙老虎而已。」」分見這種措辭，如果以為顯示中共已經在考慮之下改變政策，則未免來得匆促……。然而，中共方面的態度已有改變，且已宣佈有意使香港繼續動盪不寧。即使中國大陸的決策機構舉棋不定，擁毛派人物而向香港砂火，可能還有另一種解釋。通常加於共黨政權的指摘，是指共黨政權在外製造緊張，以掩飾內部的困難，但是這種指摘時常有可能以施於像前印尼總理蘇加諾（即西新殘內亞）和馬來西亞的蘇卡諾或狀復以色列的若干阿剌伯國家一般軟弱無力的民族主義者或民族主義國家為佳。在「文化革命」下使中國大陸陷入的矛盾和混亂情形嚴重，因而需要有一外在原因作為仇視的目標。蘇俄帆得到較多風力。如此修正主義和美帝國主義可能意味形將出現以由零欠抽象，捉摸不到。在廣州方面，策動成分較香港則似乎可能使中共多的宣傳攻勢。在廣州，擁毛派反派的統治並不安穩。對他們說來，香港問題可能是大有用場的。

東歐中共留學生搗亂 遭保加利亞逐出境

【倫敦十日路透社電】中共今日指摘保加利亞當局宣佈：三名中共留學生為不受歡迎人物，並破壞關於交換留學生的中共、保加利亞協定。

據北平電台說：中共「外交部」於今日在一項照會交駐北平保加利亞「大使館」的抗議照會內，聲稱所指的保加利亞行動是「毫不講理的」。

中共「外交部」又提出抗議，指保加利亞的「共黨、政府和附庸領導人物，在保加利亞報紙上，對中共「主席」毛澤東作「惡毒」的攻擊」。

中共的照會說中共留學生僅被保加利亞驅逐出境，反指關於這事的保加利亞說法是「虛構的」。

貝魯特報紙稱 以境阿剌伯人 被驅逐返約但

【黎巴嫩首都貝魯特十日美聯社電】據貝魯特的「今天報」於星期六日由安曼發出的消息說：以色列軍事當局經已開始把巴勒斯坦阿剌伯人，驅逐出在約但河西岸的佔領區。

該報說：有三萬名難民，乘坐以色列軍車的卡車，到達約但河，度河進入對岸的約但境內。

該報說：「他們的情況很慘，婦人拖男帶女，而男子則攜帶籠子和衣箱。他們都筋疲力竭和飢餓。驅棄多人到達安曼是逃事，經已造成了糧食危機，因為戰區的農作物已被毀。現時正在極力為這些難民謀求糧食，他們有許多在街頭和果園度宿。」

開羅曾被轟炸 數座屋宇被毀

以色列則否認炸埃叙首都

【開羅十日合衆國際社電】開羅星期五晚曾被轟炸，數座屋宇被毀，空襲發生在地之希臘波里斯郊區，係在納塞爾總統住宅所在地區。目擊者稱：納塞爾在一項全國電台電視廣播節目上出現，提出辭職後的一小時內，有至少三次空襲在高空的希臘波里斯郊區上空進行。當時的炸彈與高射砲聲是以埃戰爭於星期一開始以來，開羅市民所得聞之最響亮者。開羅上空為埃及高射炮火所發出的紅光照耀得通明。民間目標曾被擊中（大概為以色列飛機所擊中），這是阿剌伯與以色列之戰爭開始後的首次。由於政府未發表數字，損失或傷亡情況無法斷定。

【紐約聯合國九日法新社電】以色列駐聯合國代表團今晚正式否認，以機轟炸開羅及大馬士革消息。

【紐約聯合國九日法新社電】阿聯駐聯合國代表希里今晚對記者說：他剛接到開羅被炸之消息。

較早時間，安理會散會時，主席邀請各代表團之領導人在他的辦事處舉行會談。阿聯請求安理會舉行緊急會議，會議將在國際時間二十二時三十分開始。

刊登廣告請電 七三零七零八

以色列海軍揚威 擊沉埃潛艇三艘

並破壞埃及飛彈戰艦

【特拉維夫九日法新社電】以色列今晚此間透露：以色列戰艦在六月七、八兩天擊沉了三艘埃及潛艇。

【開羅電台星期五電】……以色列星期五所實行的空襲，擊沉蘇……這些潛艇試圖襲擊以色列船隻及其海岸城市。

又據透露：六月五、六日兩晚，一隊以色列蛙人，滲透進入阿歷山大港，將一些載飛彈之戰艦破壞，同一晚，以色列魚雷艇滲透進入塞德港，又再破壞其他戰艦艇隻。

軍事發言人今天宣佈，以色列之襲擊成功。

埃指以色列機 空襲運河船隻

【黎巴嫩貝魯特十日

伙食承辦商注意

觀塘警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營九龍觀塘警署之警佐及警員膳堂，有意者須準備與警務處處長簽定一份合約。
二、獲選之申請人須供應數量約為七十五至一百客，每日所需供應之標準式伙食，此外，並可銷售汽水香烟等物。
三、膳食用具及其他若干器皿，如零價等則由警務處處長按彼所定之數量供應之。
四、申請書應致與香港軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官收閱），截止日期為一九六七年六月廿三日星期五。
五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。
六、有關詳細情形及合約之樣本可向香港都爹利街六號印刷行四樓五至八號室警察伙食官（電話：二三四〇二一內綫三一二）索取。

署理警務處處長伊達善

堅道 培中英文書院

PUI CHUNG COLLEGE

擴充新班 招男女生

校址：香港堅道11號（電話：H二四〇五六四）
招考班級：英小五及小六（P.5&P.6）英中一至英中五（F.1—F.5）
報名：每日上午九時至下午六時
監督：易德明
校長：黃少明
副校長：容宜燕

樂道英文中學

基督教樂道會主辦

英文部：F.1—F.3（F.4及F.5額滿）
中文部：中一至中五（會考班）
試期：六月廿五日（星期日）上午九時
校址：九龍何文田樂道台（由培正道直入）
電話：八四四一七六 八四三九四七
附註：凡經取錄各級新生應於七月廿八日上午九時到校參加暑期免費補習班。
監督 洪慧清

聖慈幼英文中學

◁參加1969年英中會考▷

英文部：幼稚園高低班，P.1—P.6，F.1—F.4
中文部：幼稚園高低班，小一至小六（歷屆參加升中成績優異）
報名日期：即日開始　考試日期：六月十八日上午九時
校址：上環普慶坊電話：245204　堅道63號電話：236531
上環伍畏街123號電話：438204　必列啫士街37號電話485314
附註：凡持有升中試証件者得優先取錄及已取錄之F.1新生得免費參加本校主辦之暑期補習　本校設有校車接送

天主教 聖博德英文書院

招F.1及中一津貼生各百名（七月免費補習）
P.1(小一)及幼稚園新生各50名，校車接送，西婦管理
英文夜中學六月新班由F.2—字母班（十元起）
校址：銅鑼灣百德新街59—69號地下（大丸公司側直入）

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近法國醫院）　電話：649672
教育司批准F.5自1967年起已參加英文中學會考

男校 英文中學：F.1—F.5
女校 英文中學：F.1，F.2（逐年昇至會考班）
小學 英文小學：P.1—P.6（男生・女生）
報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）額滿即止
考試日期：六月十八日

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳導員駐校教授要理及訓導學生品格。

嶺英 招生

本校招考中學一至六年級暨附小全日上課，幼稚園各年級男女新生。
試期：六月十七日（星期六）下午二時起。
報名：即日開始。開學：九月二日（星期六）。
校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三。
監督兼校長洪高煒　副校長洪錫忠

香港基督教書院

新生入學試通告
（一）招考班級：幼稚園各級，4歲起男女生
（二）考試日期：六月十七日（星期六）上午九時；幼稚園高班，英文中學各級：六月十七日（星期六）下午一時。
（三）截止報名：六月十五日下午五時

大埔三育中英文中學 招生

班級：英文部：F1，F2。中文部：中一至中五會考班　小學暨幼稚園
小五至中二及F1 F2男寄宿生
報名：即日開始（星期六休息，星期日照常）
報名地點：九龍界限街五十二號九龍三育中學　九龍新界大埔汀角路本校
考試日期：六月十八日上午九時起
校監：A.J.ROBBINS　校長：吳

天星小輪有限公司通告

本公司現有小輪船手、機房技工、加油及水手等缺多名……

九龍倉有限公司通告

端午節休假

查端午節為例假期，本公司一切貨物處理業務，除必要之外，將由一九六七年六月十二日（星期一）上午八時起全部停止，此佈。

署理警務處處長伊達善

駕車人士請注意

端午節大埔交通措施

（一）一九六七年六月十二日（星期一），新界大埔將舉行龍舟競賽。
（二）新界大埔道……
（三）大埔墟……
（四）……

署理警務處處長伊達善

我國政府將頒新法例 優待港澳僑胞遷台灣

決儘量簡化入境手續

我與各方接觸促印尼保護華僑

【台北十日合衆國際社電】官方人士星期五說：我國政府將簡化香港和澳門僑胞入境手續，這兩個受暴動影響的殖民地的僑胞，申請移民往台灣的人數日增。該人士說：政府在未來數週，將宣佈新法例，這些法例實際取消現時對來自港澳僑胞施行的一切限制。他們說：政府在過去三週中，接獲許多來自港澳僑胞關於移居台灣的詢問。為着協助「我們的難胞」，政府在星期四內閣會議，決定儘快簡化港澳兩地僑胞的複雜入境手續。

【台北十日中央社電】外交部長魏道明今天說：政府現正從各方面接觸，希望印尼對於中華民國旅居印尼的忠貞僑胞，以及被誤為被中共脅從但未為中共工作的僑胞，充分予以保護，并希望能迅速恢復忠貞的僑校團和僑以維持僑胞正常的活動和教育。他表示：「印尼與中國的外交關係還沒有恢復，目前我們最關切的問題是在保僑。」魏道明是在監察院外交僑政兩委員會的秘密聯席會議中，作以上說明。

安理會緊急會議 再促以叙停火

【聯合國九日合衆國際社電】以色列和叙利亞昨本晚通知聯合國安全理事會，說已命其部隊停止一切戰鬥。但叙利亞謂以色列仍在作戰。聯合國秘書長宇丹說：安全理事會開會前數分鐘，叙利亞通知他說以色列飛機仍襲叙國村莊。

【聯合國九日法新社電】今天下午安全理事會緊急會議，要求叙利亞與以色列遵守停火命令的那項議案，是在聯合國秘書長宇丹實讀，由以色列與叙利亞休戰聯合委員會主席所致送，說明以色列飛機，大炮和地面部隊，正在泰柏立湖（在加利利海）以北，進行活動；和大馬士革縣已受到空襲的報告之後提出的。

安理會是應叙利亞的請求開會的，叙利亞指控以色列並不遵守停火。以色列曾對叙利亞提出一項指摘。叙利亞代表多美說：以色列在聯合國接獲叙利亞接納停火的通知之後一小時，即發動一次大舉進攻，他們「顯然計劃對叙利亞的一次大規模進侵」。

多美并指摘以色列，公然和蓄意破壞停火和藐視聯合國組織。聯合國的「權力和生存正處於危險的境地」。以色列代表拉菲爾說：叙利亞接納停火，不過在於「掩飾」新的侵略行動。他再三說明，叙利亞設法利用聯合國作為一個煙幕，俾加強侵略。

安理會主席達波爾（丹麥代表），隨後提出一項議案，該議案立即獲致一致通過。該議案證實兩項較早的停火決議案，并要求立即終止在中東衝突中的各方敵對行動。該議案并要求秘書長，立即與叙利亞和以色列政府接觸，俾設法使到停火決議案，立即獲得實行。宇丹要在兩小時之內向安理會報告。

由外國通訊社所傳出的納塞爾總統辭職的消息，在安理會會議室，引起莫大的騷動。

雖則那個謠傳的人，是美國代表高德堡，但那個會議室實際上空無一人，各外交人員開始集在休息室裡面，俾商討埃及嚴重發展的各項後果。

【華盛頓九日法新社電】美國總統詹森今天向在中東衝突中的各方面作一次新呼籲，要求盡快遵守一項真正的停火。

白宮新聞秘書克利斯汀，在評論在繼續中的以色列與叙利亞的戰鬥時說：「現在，各主要方面都已同意停火，總統希望一項實際上的停火將會儘快實現。」

克氏拒絕談論，美國對以色列所佔領的土地的問題的態度。

他向記者提及三項文件：總統於五月廿三日的聲明，他於昨天致參議員曼斯菲爾的函件，和美國向聯合國安理會所提出的議案。

他說：「那裡的國家的領土完整之事，第四海峽的前途以及阿剌伯國家與以色列間的其他問題，是在今後數天中，為建立一項公正與持久和平的中心努力。」

【聯合國十日合衆國際社電】聯合國安全理事會於今晨四時三十三分「香港夏令時間下午五時三十三分」開會，來商討在繼續中的中東危機。

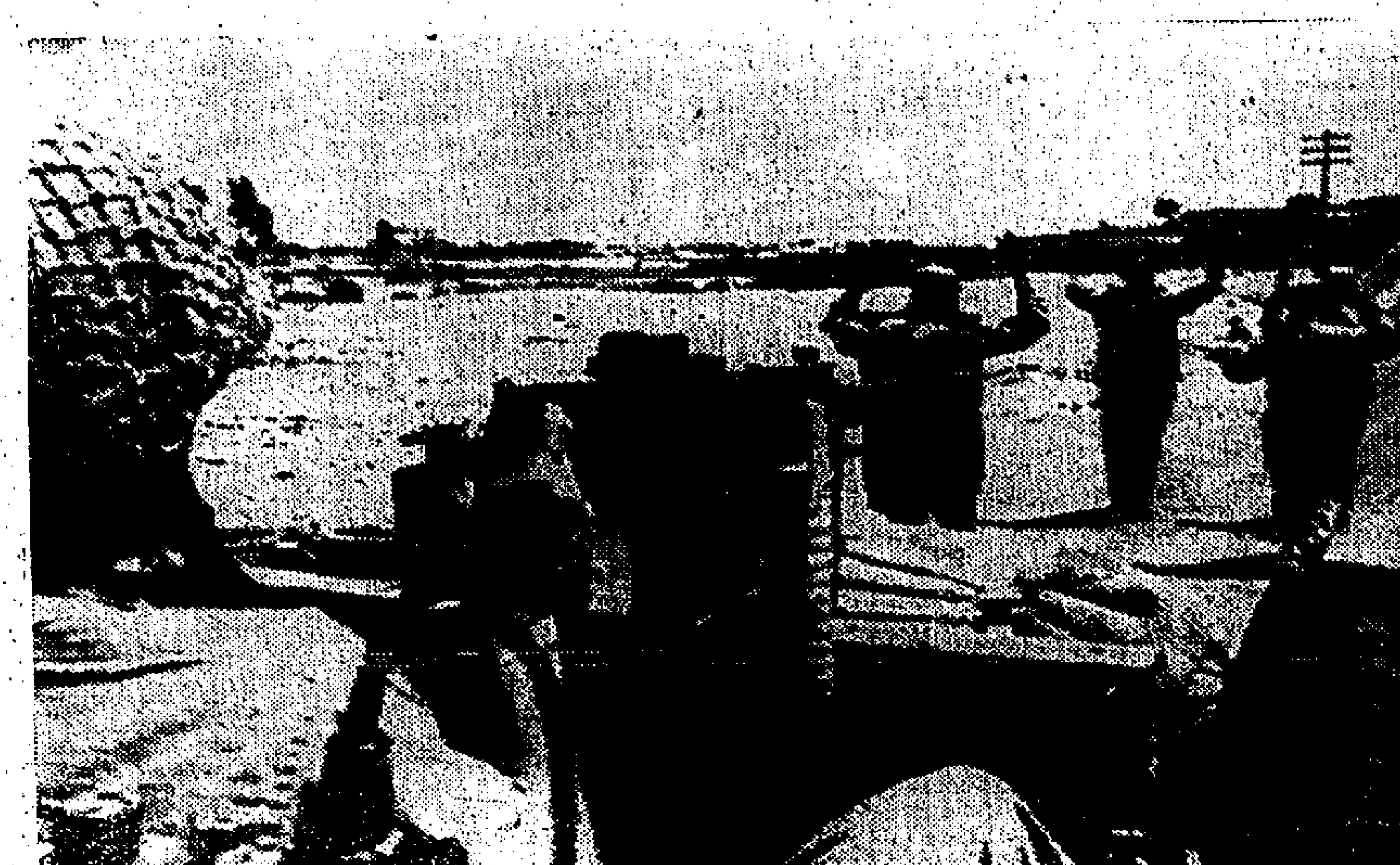
安全理事會主席達波爾（丹麥代表）並無說明召開會議的理由。不久，叙利亞代表團表示是他們要求開會的。

安全理事會於今晨七時零四分，應法國的要求而休會，預定於七時三十分復會。

南韓軍在緩衝區中部 擊斃北韓特務五人 鹵獲一批間諜設備

【漢城十日合衆國際社電】軍事人士稱：駐守休戰綫中部的南韓軍隊，在今日清晨非武裝地面以南發生一場二十分鐘的槍戰後，擊斃五名北韓特務。

據稱：此事發生於漢城東北約五十哩的鐵原附近。南韓軍隊方面無傷亡之報導。據說：南韓軍在現場，鹵獲北韓五特務之設備。



埃軍不堪一擊紛紛投降 圖為一個以色列軍押解那名投降的埃及軍官，右圖的一名埃及軍官手上持着一面白旗。這四名埃及軍官是於星期五日由他們在迦薩城內的藏匿處，走出來投降的。（美聯社無綫電傳真）

蘇贛兩省衝突中 有二千人死亡

河南鬥爭局勢仍然緊張

【台北十日中央社電】莫斯科電台引用從中國大陸傳出的消息說，共匪最近不斷發生衝突和大規模破壞的行動。該電台昨晚的華語廣播中，引用中共「河南日報」的報導稱：河南局勢仍然緊張，繼續進行強烈鬥爭，企業停工工人，不去上班。該電台又說：南京的「新華日報」報導，贛省的鐵路在最近十天內不斷發生被破壞，列車運行和其他類似的破壞現象。該電台透露新疆「維吾爾自治區」獨山子油田的採油工作已告中斷。據北平大學報的報導說，在江蘇和江西幾天來的衝突大約有二千人死亡。

【東京九日美聯社電】擁毛派與擁劉派武裝衝突事件的增加，顯示中國大陸各地的治安，已開始惡化，至危險程度。毛酋發出「指示」，給予軍隊新的權力，可以拘捕和懲罰反毛的軍民，此點顯示毛酋本身對現時局勢，甚為震驚。

該「指示」又呼籲結束任何種類的武鬥，該呼籲大概同時向擁毛與反毛派發出。「大字報」發表若干項消息，顯示自從本年一月以來，擁毛派與擁劉派之間的打門，總共有二萬一千餘人喪生或受傷。最嚴重一次打門，於五月一日發生。地點在四川省會成都，約有一萬人喪生或受傷。擁毛派與擁劉派鬥爭時有一百四十八人被「生非」。日本「每日新聞」特派員引述中共「中央委員會」發出的命令說，衝突已蔓延至各地，使到生產癱瘓。

【東京九日合衆國際社電】據「每日新聞」稱，中國大陸上已不盛行「公審會」（非法法庭），該日本報紙今日報導，中共最高階層已下令今後一切「審判」須在法庭舉行。自「文化革命」於一九六六年夏季開始以來，紅衛兵一直以「公審會」愚弄「資本主義分子」及「反動分子」，並迫其「認錯」。

「每日新聞」說，中共此項命令之頒發，在於「確保執行無產階級文化革命的秩序與安全」。過去數週傳抵北平之消息，說擁毛派與反毛派間發生激戰。不安的現象大部份歸咎於舉行「公審會」等紅衛兵活動。

美艦載機襲北越 毀河內週圍交通

越共昨炮轟百里居美軍基地

【西貢十日美聯社電】美國飛行員星期六深入北越，轟炸海防西北三十八哩吉婆鐵路調車場，以及河內廿八哩的公路橋樑。其他空軍飛行員襲擊河內東北五十哩以及卅四哩鐵路調車場，鐵路和公路橋樑。來自東京灣上三艘航空母艦的海軍飛機，也集中於轟炸橋樑和鐵路設備，轟炸北越南半部永州和清化週附的目標。

南越地面戰事趨於沉寂，美軍和南越軍指揮部都沒有重要的報導。B—五二型轟炸機星期六空襲南越散布的目標三次，其中一次轟炸中部高原百里居市西南偏西三十三哩共軍集結和一個大本營區。

【西貢十日合衆國際社電】共軍今天凌晨向百里居市和它的大美軍基地，進行猛烈的迫擊砲攻擊，這是多天來對主要的省會的第二次轟擊。

軍事發言人說：共軍在凌晨一時三十分開始砲轟，在三十分鐘的攻擊中，至少有美軍二人喪生，卅五人受傷。平民死傷人數即時不詳。來自現場的報導說：接近百里居市的炮兵陣地，似乎是攻擊的主要目標，但在黑夜中傳來槍聲，但即時未明共軍是否企圖作地面進攻。

【台北十日中央社電】據中共新聞廣播：新疆、江蘇兩省反毛派與反共勢力結合，積極破壞夏收。中共「新疆人民廣播電台」今天指出：新疆反毛派和當地反共勢力，在夏收緊張期中，一面策動農民離開生產崗位，一面鼓動羣衆破壞麥田。廣播中說：毛林派在新疆各地對夏收，進行運輸，打場等具體工作後，發現農民離開生產崗位，晚間將大批的農具破壞。又據中共「江蘇人民廣播電台」今天透露：江蘇各地的反毛派，仍在繼續破壞夏收，其中江浦縣和「高陽縣」（中共增設，原名合興鎮，在陌寧東面）的反毛派，已與當地的反共志士「穿一褲子」，策動農民反對中共的「顆粒歸倉」政策。

叙利亞政府釋放政治犯 對抗以色列

【貝魯特九日路透社電】大馬士革電台宣稱：叙利亞於今晚釋放所有政治犯，來參加對抗「以色列、英國、美國侵略行動」的戰爭。

北平西方外交官及記者 冒險進入英國使館 參加慶賀女王誕辰

【北平九日路透社電】坐滿一車的法國外交人員和英法兩國的通訊社記者，今晚衝破紅衛兵的包圍綫，前往參加在此間英國使館舉行之女王伊利沙伯誕辰慶典。他們遲到兩小時，並受到英國外交人員盛大歡迎。

另有一名法國外交人員，除英國代辦高郎之後撤而入及時趕到。較早時候，法國外交人員和記者曾因紅衛兵阻塞的道路，被迫折回。前往英代辦處時，適值紅衛兵的包圍綫於黃昏後撤離之時，其他法國和印度的來賓，參加一個於逾時舉行的小招待會。數名曾被阻礙以致不能抵達英代辦處所的西歐外交人員，則於今晚在瑞典大使館集會，舉杯祝賀英女王誕辰。

今日較早時，約有居住此間的阿剌伯、亞洲和歐洲之共產黨員約三十人，襲擊英國外交代表團辦事處，擊碎窗門並縱火焚燒一輛汽車。其時適為中共之中東戰爭大示威，進入第三日。

蘇軍援阿聯四十億美元 埃及軍竟不堪一擊 蘇政府表示要追究

【莫斯科九日美聯社電】外交觀察家星期五說，由蘇聯供應裝備和顧問的阿剌伯軍隊的瓦解崩潰，使人們對蘇聯四十億美元軍事援助計劃，表示疑問。

觀察家認為若干在該計劃中工作的官員，會喪失職位。但由於這些官員均係奉命行事，因此若要追究起來，可能會擴及蘇聯領導府。

阿剌伯軍敗於以色列之手，係隨蘇聯不到兩年在世界軍備競賽中受到的另一個挫敗。原先一個大挫敗為印尼軍事粉碎共黨政變的企圖，印尼和阿聯均為分別接應由蘇聯供應的坦克、噴射戰鬥機和戰艦。

自一九五五年以來，這兩個國家已分別接受蘇聯供應，逾十億美元價值之鉅。叙利亞、伊拉克和阿爾及利亞，他們均在中東戰事失敗，也是另外接受蘇聯援助的國家。

克里姆林宮領袖們曾警告觀察家，不要把阿聯總統納塞爾看成是一頭紙老虎。納塞爾在中東戰事發生之前，所發表的強烈反以色列的聲明，曾使蘇聯領袖震驚心寒，但他們相信納塞爾的軍力強大。可是現在納塞爾的不堪一擊，已被以色列的裝甲部隊暴露無遺了。蘇聯官員將問道，最近十年來，他們送給納塞爾的一千三百六十輛坦克和五百一十架噴射機到那裡去了？

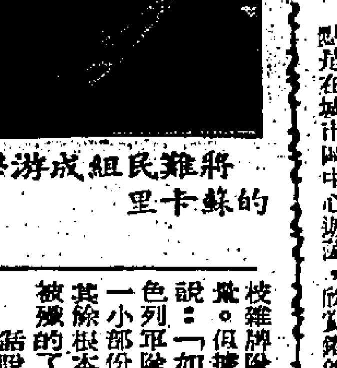
說明：以（色列）阿（剌伯國家）本次戰爭爆發的第一天，以色列的飛機一架（左圖）在約但首都安曼上空低飛時，正在該市上空低飛，市內被炸之地有黑烟直沖雲霄。此圖片最近才在發出。（美聯社無線電傳真）

拖哈辛國王下水的 巴勒斯坦一陰靈

這是律師出身的蘇卡里，利用那裡的難民，組織了一支一萬二千人的游擊隊……

·文大·

當約但國王哈辛上週與埃及簽訂了共同防衛協定之後，他就私人飛機返國，同行者，是一個身體魁梧而屁上留有鬍子的律師，他的名字阿默·阿薩·蘇卡里——是「巴勒斯坦解放組織」的一個煽風點火的領袖人物，在幾個星期前，哈辛王和他猶是死對頭，一下子怎會有此一着呢？因為複雜的阿剌伯政治集團，由於與以色列對抗已變成一致了。而現時，就算一個最自恃大的阿剌伯國王，也不能無視於一千三百萬無家可歸，原住巴勒斯坦阿剌伯人的號召人了。



將難民組成游擊隊的蘇卡里

蘇卡里剛抵約但，就大聲疾呼的，對從以色列流亡出來的阿剌伯難民宣稱：「我敢向你們保證，你們即將可以光榮而威風地回到老家去了。阿剌伯的旗幟，快將在巴勒斯坦上空飄揚！」這種野蠻式的煽動，已非第一次出自蘇卡里之口，跟隨蘇卡里的巴勒斯坦人，已聽慣了他這些諾言，而他們懸念於此亦已近二十年了。

巴勒斯坦難民的問題起於一九四八年戰爭結束之際，在巴勒斯坦戰爭期間，約有八十萬阿剌伯人，從新建的以色列國逃出，大部份被安置在約但、埃及、叙利亞及黎巴嫩的難民營中，對於那些巴勒斯坦難民，大家起初以為這是一種暫時性的措施，事實上他們將會被遣送回國，或在當地被同化了。但這種希望，已隨着破滅，這些難民都不受歡迎，因為他們比起收容他們的各地主國的人，更為好狡能幹，此其一。其次，阿剌伯大團結雖然諱言那麼強調，但那些不速之客，雖然是造成政治擴張的主要根源。由於以色列不與他們同稱的阿剌伯人又排斥他們，使到那些巴勒斯坦的難民及其自然增加的下一代，愈來愈有孤立無依之感！聯合國救濟工作署對他們住在難民營的救濟，也祇是差強人意的。每日祇供給每人約一千五百「卡路里」熱量的食物，一個月才發給一塊肥皂，如果有「特殊需要」，每三年才發給一條新的毯子。如他們在附近的城鎮找到工作，每月入息超過了四十美元，則立刻就會被取銷配給救濟口糧了。那些難民困苦與不安全，對那些難民成為阿剌伯政治家們的野心一體的使自然的困惱。而這種群體就是把他們當作一個適當的對象身上，那就是——對付以色列。因此阿聯總統納塞爾，遂於一九六四年建立「巴勒斯坦解放組織」，並以蘇卡里為其首領，此一組織後在中東地區逐漸發展。而蘇卡里最足驕人的成就，就是組織了一萬二千名「巴勒斯坦解放軍」，但大部份的觀察家對這枝軍隊的力量評價不高，他們希望蘇俄和中共交給的武器來裝備，儼然在加薩狹長地帶成為一枝雜牌隊伍式的游擊力量。但據一位美國官員說：「如果他們碰上以色列軍隊的攻擊，祇有一小部份可以一戰的，其餘根本就不堪一擊而被殲的了。」

話說回來，大多數的中東問題研究者都認為，那些巴勒斯坦難民的無根的存在，適足以形成消弭該地區緊張情勢的最大障礙。同時，這些難民對於以色列的憎恨，亦與時俱增，那些從未一履巴勒斯坦土地的新的一代年輕難民，也竟狂妄地聲稱：「我們就快回老家了！」在其約的一位巴勒斯坦的大學教授也說：「即使現時對以色列的危機，結果一如蘇彝士運河事件一樣過去，我們也不放棄希望，將永不移，甚至下一代，止東鄰巴勒斯坦的夢想。如果你對此懷疑，那麼請看猶太人的例子——他們一直等了二千年吧！」（大文）

你也許感覺意外 百萬富翁達六億

絕大部份富人都是過着簡單生活，而非揮金如土，食前方丈的。

·吳丁·

如果你突然發了財，你怎樣過活呢？用金碟子盛東西吃嗎？向巴黎僱請一位大廚師嗎？買一座別墅及一艘遊艇嗎？也許暫時會如此。但是，倘若你向百萬富翁俱樂部調查一下，在數月內，你會恢復過着普通人的簡單生活。

據最近的估計，世界有六億名百萬富翁，大多數是寂寂無名的，這也是他們所期望的。擁金如土的深富，其姓名在報章上以大標題列出，及好像千萬富翁擺根的口氣：「如果你問我的遊艇價值，圍然你是買不起的。」這些日子已成過去了。今日的富翁都是辛勤工作的商人，逗留在辦公廳中，不露錢光。有不少富翁的生活方式之簡單，一若所賺的錢不夠多過普通人似的。

以美國石油大亨吉特為例，他個人的財富估計約七千萬鎊，在街邊買西瓜，斤斤講價錢。他把所乘的汽車，停放在距離辦公廳一英里外，為了避免付泊車費。綠衣機大亨威特斯，有二百萬鎊家產，他有一輛勞斯萊斯華麗汽車，但多數時間放在車房內。威特斯認為，真正的樂趣，是晚間在屋裏與家人一齊欣賞電視。

似乎你可以失去香檳及魚子醬的胃口，已故英國的馬可斯爵士，一百萬富翁通常如是。已故英國的馬可斯爵士，一九六四年入倫敦一間醫院時，他不吃院內供給的四道菜餐食，而派他的勞斯萊斯汽車，把家常小菜運入醫院。」一個朋友解釋說：「馬可斯爵士寧願吃簡單的家庭菜式，由他家中廚房派出。」億萬石油大亨保羅吉地，常在凌晨二時，自己到國貧勞的廚房，動手弄他最喜歡吃的食物——德國肉丸麵包與洋葱。」

一般較為少錢的人，日夕夢想，一旦發了財，便要汽車、衣服、別墅，及過着豪華的生活，但百萬富翁美夢實現後，仍要滿間樸的實物作體現。通常是越簡越好，已故諾菲德爵士，畢生曾捐出二千七百萬鎊，可以常常更換汽車的，可是他卻老是乘那一部舊式的胡斯萊八式雜型汽車，凡廿年之久。他擔心的是汽油費及修理費。可是他自己動手把建築老爺車保持得相當完美。諾菲德爵士購大減價的衣服，自己撚香烟抽吸，經常光顧炸魚薯片店，購六便士的薯片及一塊魚。

多數有錢人的外貌是如此平凡，在街上站在你的身旁，也不會被認出的。

例如，一個七十歲的快樂商人名叫林古爾點，常環遊世界而未受較多的注意。他唯一的弱點是在城市區中心遊蕩，欣賞鐵飾商店的窗櫥。

估計每陳列出四個手錶，他的公司必佔一個。英國是滿快的百萬富翁的天堂，一百個富翁住在該處。一般人很多不能識出一兩個。有三千間商店的胡爾遜爵士，鮮見他享受自己勞力所得的成果。他每天工作約十二個小時，保測的零用錢限着十先令以上。

德蘭斯州保險業巨富精吉特，除了在辦公室及其百萬美元建築的別墅，極少到別的地方去。他極欣賞家庭生活，通常下午三時半下班，晚與家人團聚。

當富翁所花在簡單生活上的錢，雖然數目很少，可是他們很清楚每一分錢怎樣去掉的。有一位著名的英國大亨，不肯多給一分錢的小費。在倫敦美化區的侍者，無不知其名。有一次，當他進入餐廳時，他贈了一個硬幣擲他的賽，他轉過頭在地上找尋，結果，在街旁的排水溝中找回六便士，他快樂地說：「這夠我搭巴士返家了。」

可是，簡單的生活，也可以非常極端的。美國鐵路巨富希爾夫，在布烈萊的夢想是有一架腳踏車，經過多年的火車旅行後，他希望以空閒時間，寧靜地騎腳踏車。因而他向紐約的著名狄芬尼商店，訂一架鍍金的腳踏車，當狄芬尼商店拒絕接受時，他購下一間黃金製造廠，製造兩架金的腳踏車。他把一架拿到狄芬尼商店去贈送給女朋友美麗蓮羅素，自己擁有一架普通的金腳踏車。

但是，百萬富翁孝察巴士高，在澳洲雪梨坤退隱，他的「簡單生活」哲學使他救命，他以每天僅以六便士過活為自得，但他不能支持，餓死後鄰居破門入屋，發現有不少有價值的油畫，祇要把一張出售，便足夠巴士高一生吃喝不盡。

國際剪影

博士價值知多少

你不需要聰明的頭腦，也能夠有些名銜在你姓名後邊的榮銜。你所需要的祇是一些錢。其餘的就容易了。你祇要郵購你的學位。不須流汗，沒有多年的學習，沒有討厭的考試，祇要一些錢。

最低限度，在六個美國州以及在墨西哥，有些自稱的「學院」或「大學」，會把文憑及學位寄給你，不論你學甚麼，祇要你寄「學費」，由五鎊以至一百鎊或以上。

洛杉磯警方調查這些「學院」和「大學」，結果認為，這些機構雖然是假的，但他們沒有觸犯法律。事實上沒有法律禁止他們活動。在加州，任何人祇要繳納十鎊註冊費，便可開辦一間所謂的教育機構。據說，祇在洛杉磯區，就有六十間這種發給文憑的教育機構。一個飛機工人所開辦的一間「催眠術學校」，生意非常發達。這「學校」設在他所租的房子的客廳。學生們上課兩個月，便可獲得「心理學及催眠學博士」學位。這些假學府所頒發的其他學位，包括「道德科學博士」、「大道博士」、「文學博士」及「診斷光學博士」等。這些假學位名銜，都頗似真的學位。

這些假學府的「學生」，多數是看了雜誌廣告或郵寄的廣告，而申請入學的。他們可參加函授班，或撥較少時間以取得「名譽」學位，因為這些是「名譽」學位，數以千計的美國人有錢而無求學能力，也可自稱為「博士」。

當然，多數的名譽學位是頒給受人敬重的人物。前任美國總統胡佛獲名譽學位最多，計共八十四個。據說，美國的文憑生意甚大，估計年達三千萬鎊。（星）

中東戰火縱橫談

西方國家會害怕以色列燃起戰火，卻沒有辦法制止阿聯的納塞爾四出點火。

總之，聯合國秘書長的行動，把危機推前了危險的一步，而且受它的影響最大的，不是沿西奈邊境的一一七哩長的地帶，而是在一個遠離最近的以色列軍隊的前哨：守衛着第蘭海峽的斷崖頂上的要塞沙姆艾爾施克。在那裏海面不遠，海島與珊瑚礁構成的一度障礙，把一切開往阿克巴灣的船隻，逼進一條狹窄的海峽，濶不及一哩，很容易由西岸（埃及）的大砲所控制。在一九五八年以前，埃及充分利用這一戰略地位，不許任何船隻駛進一五哩[illegible]後門伊拉的。在西奈之戰中，以色列軍隊攻佔了沙姆艾爾施克。四個月後，他們撤出了，由聯合國軍駐守。

從那時候起，十年來以色列船隻航行阿灣無阻，伊拉斯也繁榮起來。以色列的重要石油供應，約百分之九十從波斯灣的各伊朗口岸運抵伊拉斯，以色列對東非、印度和日本的大量貿易，也多數這東方的新出路（蘇彝士運河是不開放給以色列的船隻的）。最近埃及軍返回沙姆艾爾希克的高地，埃及軍艦在阿克巴灣佈下水雷，僅留下一條狹窄的通路，納塞爾對他的軍人大呼：「我們無論如何不讓以色列旗通過阿克巴灣。猶太人以戰來威嚇。我們告訴他：『來吧，我們歡迎，我們準備打仗，這水域是我們的。』那路撒冷馬上大為驚了。」

僅這事實便足夠成為以色列開戰的理由了。以色列總理艾希科向國會強硬的聲明，對第蘭海峽航行的任何干涉，將被視為「對以色列的侵略行為。」他在呼籲其他海運國家的支持時，這項干涉也是對國際法的嚴重違犯。」

不過，在這特別的一點上，法律問題也並不清楚。第蘭海峽的水是流經埃及的領土的，埃及很明顯的對該海峽行使主權。但對於這海道邊緣的幾個國家共同使用一海峽的特殊例子，便適用特別的原則了。阿克巴灣不單流經埃及和以色列，也流經約但和沙特阿伯。共同公認的原則是，不論誰控制這海灣的入口，都必須讓灣內各口岸自由航行。美國於一九五七年致以色列的備忘錄，明白的承擔維護此原則。

但什麼是「自由航行」呢？一般公認，如果任何船隻駛進一個海灣，而對該海灣主權所屬的國家不利，則該國完全有權搜查及沒收該船。納塞爾就是根據這原則而禁止以色列船隻通過蘇彝士運河。聯合國軍一撤出沙姆艾爾施克，納塞[illegible]不加[illegible]蘭海峽了。[illegible]

牽軍閃電直薄運河區 達揚西奈半島再揚威

這位舉世知名的「獨眼龍」，雖然曾因抨擊軍事錯誤為國人不滿，但他的軍事天才，卻是公認的。

·榮英·

「那些擁有戰爭的舊日子不知那裡去了。那時，當戰爭逼近，指揮官就騎上白馬，有些人把號角吹響，他就向敵人方面衝去。」

拋棄現代戰爭複雜的人，就是達揚少將。他在一九五六年秋季，指揮以色列部隊掃蕩埃軍，在六天內佔領西奈半島和迦薩地區。前幾天又被任命為以色列國防部長的達揚將軍，在阿剌伯國家敵性軍隊在他那個小國邊界上伺機襲擊之際，可能想起他在「西奈戰役日記」上所記上的話。

可是，倘想到把以軍由他們所佔領的地區（比以色列大三倍）撤退，他會覺得自己是可以原諒的，因撤退是在聯合國壓力下實行的。

當以軍把國旗拔起時，達揚將軍跟他所部的人員圍在一起。他當時這樣說：「指揮官在蔣營數週期間和士兵們同在一處，比較在征服時候更加重要。」

阿剌伯的評論員，常常指摘以色列人，都是來自其他國家的侵略者。可是，這種指摘，對於達揚將軍的是很難適用的。」

他在五十二年前在加利利海以南，在巴勒斯坦境內的德干尼雅公共農場出世。後來，他在蘇俄出世的父母，就把那個家庭搬到一個叫做納哈拉爾，其意為原始的沼地。幼年的達揚就學會了排田和射擊。

他十二歲時到擔任放哨的任務，對付那些四出劫掠的其非黑旅人。他在十四歲就開始在「哈干那團隊」裡面受訓。那個團隊，就是以國在一九四八年宣佈成立之前的猶太民兵。他在二十歲那年，和一個耶路撒冷女郎結婚。

他廿二歲開始參加溫格特上校所成立的突擊隊。這些突擊隊曾對阿剌伯人進行游擊戰，並且防守猶太人的農業居留地。兩年之後，他在一九三九年被在國際聯盟托管下統治巴勒斯坦的英人所捕，並被判處十年徒刑。他的罪名，就是擔任「哈干那民兵」的秘密訓練課程。

他在一九四一年獲釋。那時，英國召現猶太志願來幫助在叙利亞對抗維琪政府的法國軍隊。他在英國作戰時，失去了他的左眼。同時，他被英國[illegible]軍官。

一九四四年，[illegible]「哈干那民兵」後備隊中校。

英國的託管權在一九四八年五月十四日終止時，以色列宣佈獨立，那是在阿剌伯國家對巴勒斯坦猶太人宣戰之後一天。達揚將軍在那次戰爭中，曾指揮在耶路撒冷前綫的部隊，[illegible]與約但所成立的休戰協定。

一九五三年，他留在[illegible]有聯合國商討以色列和約但停戰協定有關的一項任務時，被召回領導[illegible]。少將是他以國最高的[illegible]。

隨後的四年，大概是[illegible]之現代化最重要的幾年，達揚將軍除為他本身外，以其他所訓練的那一個軍官使為一個突擊隊員或者傘兵。他本人是受過訓練的傘兵，一九五五年在[illegible]他跌斷了一條腿。

實際上，所有以色列人，無論男女，由十八歲起就要參加軍役。十年前，據說，在不及兩日之內的人口當中，達揚將軍能夠在四十八小時內，徵召廿五萬人，並把他們投諸戰鬥崗位。

一九五六年的四次戰役，[illegible]埃及部隊三萬人，並在三小時內[illegible]使到迦薩陷落。這次戰役，使達揚和他的黑眼罩聞名世界。

在西奈戰役之後，[illegible]他的職位，以便研究政治科學和中東事務，藉此作為參加政治的前奏。他被說為前以色列總理賓古里安[illegible]政治門徒。

一九五九年[illegible]任農業部長，但其由於和艾希科總理（是賓古里安一個冷落的政敵）發生政治歧見，一九六四年十一月辭職。

[illegible]出版，曾引起爭論。他對於以色列的軍事錯誤的叙述，使許多以色列人憤怒。但是，他的叙述使人得到印象，認為無論以人或[illegible]壞。

最新的教學工具 一人·電·視·台

英國新近設計一「一人電視台」，專供教育方面之用。一人電視台的工作人員，只有一位教員或講演員、擁護、與攝影員三者於一身，因此人常是一名教員或者工業訓練指導員。

電視台的設備，包括一座操縱機和兩套至三部閉路攝影機。教師講學時，站在操縱機前面，可以自由控制機件，每轉播他當時的面貌人像。操縱機上附有小型螢光幕一個，使他看見自己在螢光幕上的情形，如同學生所看見的一樣。

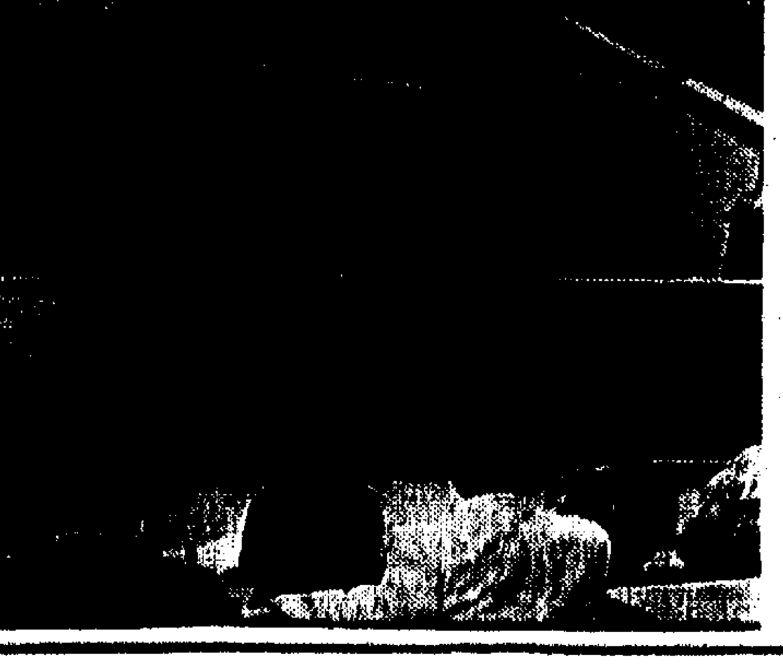
操縱機下有小輪，需要時可隨時轉動，攝影機可以對準實物、實驗及人物加以拍攝，也可以用來放映八公厘影片，幻燈片和電視片，供教員於其講學時隨後操用。

另外有一架攝影機在操縱機上面的，該攝影機具有可以在電視螢幕上放映不透明的物體如字跡、圖畫、照片、地圖以及其他硬質物體如介殼，標本，礦物等。

使用方法，全部操作所佔面積不過十五方呎左右。該項設備可於普通室內燈光下使用。一種教師能於數分鐘內熟習。

任何節目都可以就地轉播於任何數目之教室內，或錄影以後傳播。如欲於另一屋宇內轉播，則可將該機與一有線電視相接。

「一人電視台」係英國威士汀豪斯公司所製造，目前在佛羅里達州西迪有不凍之勁東保初級學院進行試驗中，除教學外，該校亦希望此種「一人電視台」，能供學生作播講或提出各種作業的電視節目之用。



上圖示教員講學時自行控制廣播實面，下示學生聽講情形。

左派分子在沙頭角攪示威巡行
共區農民竟越界參加
會包圍警署貼大字報
警方鎮靜應付幸未發生意外

【本報訊】由一小撮左派分子在新界邊境沙頭角區強拉區內的鄉民學生約七、八百人，昨午在區內舉行所謂「反英抗暴示威大巡行」。

在示威巡行時，華界方面的共軍，頻頻出現於邊界，開中作狀地把槍朝向英界，而在人羣行列中，其來雜有多名來自華界的鄉農與學生在內。同時，巡行隊伍，經過華界橋頭開口時，與民兵、紅衛兵作「隔橋會師」，高聲舉手吶喊，遙防警察與防暴隊，以最冷靜的頭腦和最容忍的態度，表應付這一次無法無天的示威行動，結果尚無意外事件發生。

在這一次所謂示威大巡行中，最緊張的一段時間，乃爲強推的鬥爭，團團圍着沙頭角警署，並在警署四周滿貼大字報，大叫大嚷，廣播狂吠，欲向警員挑釁。此外並在政府合署、消防局、郵政局、碼頭、巴士等各處，亦貼大字報，進行反對港府法令。

據悉這一羣所謂示威大巡行者，主要人物仍是沙頭角鄉會的副主席溫景行（他亦爲担水坑村一間政府津貼學校的校長），及該會總務秘書李文存，書記莫其帆（担水坑村代表之一）、溫炳、黃官生等。這項示威巡行的籌備工作，已進行數天，昨天早上，這些領導人物，已開抵沙頭角鄉會，該會主席李冠南亦被迫參加，各人首先在該會左側的草坪上，架起毛酋像，再加上一幅紅布橫額，上書「沙頭角區各界抗暴鬥爭大會」等字樣，並以一具擴音器向高空播放歌曲，間中有人講演一些煽動性的說話，以吸引無知鄉民婦孺前往。

果然「警起旗揮有見到」，到中午十二時左右，已有三、四百人受吸引而來，由於昨天適逢英女皇壽辰假期，各校放假，稍後有一批婦孺、學生被加入這個行列，其中一名是六十多歲的老婆婆，匯地參加行了差不多一小時。到下午一時半，羣衆在這個草坪上已約有六、七百人，巡行遂告開始。行列先由鄉會作起點，行了一小段路，即抵消防局，警察局，之後即直趨沙頭角禁區內的分警署，路過的巴士亦强令停車貼上，鄉局羣衆在上述機關貼大字報，而隊裔指揮各停

聚衆在警署包圍，然後大呼口號，不停舉手，叫嚷一番，此隊人羣動手滿貼大字報於警署的四週，直至幾乎貼滿四壁後始罷手，計在此停留凡十餘分鐘，其間的援嚷與挑釁行爲，令人髮指，但在警署內的中英警員却能沉靜，忍耐地渡過，沒有發生衝突。

這羣東遊在無計可施下，乃又集隊巡行，他們離開警署轉向新樓地轉入吉澳碼頭，至中英街，羣衆沿途仍大叫大嚷不已。

當巡遊行列在中英街出現時，華界共軍在此時向英街觀，開中興街口朝向英界，曾隊之一的李文存，竟率衆進入共區，與共軍握手於橋頭，巡遊行列抵達中英交界的橋頭開口時，早在華界停候的百餘名民兵與紅衛兵，竟與近莊羣衆作「隔橋會師」，又來一次大叫大喝，良久才沿原路折回鄉會散隊。總計巡行時間約爲一小時，事後，警方把貼在巴士上的大字報即予剷除，至於在警署及各機關所貼的大字報稍後亦將剷除。

沙頭角是本港一個特殊小鄉區，因與華界毗連，以中英街爲分界，一端爲英界，一端爲華界，在華界生活的居民，經常得到方便，進入英界購物，中英雙方軍警頗爲通融的，故昨天有百多名華界鄉農、學生加入巡行，就是這個道理。但這些居民，只能在沙頭角禁區內小事逗留，不能通過石涌坳的禁區哨站而進入新界的。

沙頭角區內，昨天羣衆舉行了這次所謂示威巡行，苦了當地居民與商民，大部份愛好自由的鄉民，不是躲在家中就是離開該區到新界及九龍，由昨日上午十時過後，沙頭角區內的酒樓茶樓和大小店舖，通通關門閉戶，停止營業，除了那些傀儡在這裏叫囂外，整個沙頭角區像如死市，商民損失甚大。

警方對於上項事件，保持相當冷靜，除在沙頭角分警署內滿佈警員及架設鐵絲網外，並有一連防暴隊，在石涌坳總警署候命，隨時應付意外事件發生，一位英軍聯絡官亦於午間開赴沙頭角與警方聯絡，以備萬一，但在巡行完畢散隊時間內，尚未派出英軍前往該區戒備。

尖沙咀綫天星小輪
今日仍有限度服務
由上午七時至晚上九時止

【本報訊】天星小輪的員工怠工後，尖沙咀綫，今日仍作有限度的服務，其服務時間爲上午七時至晚上九時。

該公司透露：公司昨日派員接到工人的復工申請，同時，有五十餘人向該公司求職。現時復工的工人每日可參與下班後即可領取津貼五元津貼，此津貼工人措施將在公司恢復原狀時截止。

該公司現正計劃向政府當局購來，使工人趁商預期得有提請求償須受到守備商提請求償的影響。

天星小輪昨中午十二時即開始有限度的復航，恢復行駛的是尖沙咀等受了損壞路綫，負責行駛的三艘小輪「北星」、「晨星」及「日星」號，該三小輪的復航是由那些在過去兩天尚該公司登記復工的人員在船上工作。

政府發言人在此評天星小輪復航時稱：此次天星小輪公司之所以能夠迅速復航，是有賴那些決心忠誠爲公衆服務的員工。

該發言人說：「我們爲了表示我們了解這一事實和我們的稱讚起見，我們只須向那些恢復工作的人員，用一種微笑和說聲道謝來表達。」

天星小輪公司昨晨即已致極復航準備，凌晨六時三刻，公司方面即用兩部旅遊巴士，開到紅磡青洲街該公司職工宿舍內，接載數十名工友返至尖沙咀碼頭。及後其他不居住在宿舍之工友，亦陸續返碼頭報到，各復職工友由公司方面又調來電器工人一批，分別進入在碼頭停泊之各艘輪內，檢查船上所有之電器設備，直至認爲妥當後離去。

在最近騷動期間
公務員緊守崗位
輔政司函表感謝

【本報訊】輔政司昨致函公務員，對公務員在最近騷動事件期間，緊守崗位，克盡厥職，表示感激。

輔氏親致各公務員的函件說：

「各位在最近發生的騷動事件的期間內，自始至終，緊守崗位，克盡厥職，使政府能照常爲各界人士服務，從而大大促進民心的安定，此種優良的表現，全爲難得，本人謹特向台端深致謝忱。

「現在本人仍需台端保持此種服務精神，繼續努力，對於關係治安者，尤應特別注意。倘有任何資料而認爲係可能有助於維持本港的治安者，請即向所屬部門的首長或單位的負責人報告，切勿遲延爲要。

「台端在致力職務方面的表現，堪稱良好示範，不但適值其時，且對恢復人人所享受的昇平時日，與有莫大的裨助也。特向諸君致謝，諸希亮照」。

田土註冊總署田土註冊處處長於函覆輔氏時，表示將決支持政府維持本港和平與治安及恢復安寧。

該函說：「一如註冊總署署長最近所表示者，我們在田土註冊處的同人有銘記「如常工作」，因此我們謹向閣下提出保證，我們將繼續盡力履行我們維持我們獨立機構正常服務的責任。

「我們想趁這個機會表示我們堅決支持政府去維持和平與治安，我們對政府能夠恢復我們人人都渴望的昇平日子，極有信心」。

從貿易數字獲得証明
商人對本港極具信心

【本報訊】根據工商業管理處昨發表的臨時貿易數字，顯示港外商人所購買的港貨，較以前爲多。

此等數字顯示：由本年一月一日至上月卅一日止，港貨輸出共值廿四億八千三百萬元，較去年同期的廿一億二千四百萬元，增加百分之十六點九。

轉口貿易總值九億三千五百萬元，較去年同期增加百分之卅八點三，即增加二億五千九百萬元。

輸入總值爲四十五億九千一百萬元，計增加八億二千一百萬元，或百分之廿一點八。

單在去年內，港貨輸出共值五億二千七百萬元，本年四月則爲四億七千八百萬元。上月份轉口貿易總值一億七千二百萬元，與四月份相同。

本港之輸入，上月較四月份爲多，共值八億九千萬元，而四月份則爲八億六千三百萬元。

在煤氣公司阻差疑犯
僅六人定期審訊
其餘已全部獲釋

【本報訊】警方防暴隊本月八日在土瓜灣中華煤氣公司附近廠房拘捕一百零八名涉嫌阻差辦公左派工人，前日解北九龍裁判署審訊，控告「阻碍警方執行」、「撕除煽動性標語」罪名。警方經調查後，認爲難以對被告個別認辨，因此對其中九十一名被告不提証據起訴，當庭釋放，其餘十七名則繼續押訴，除一人獲准以五百元擔保，已另定審期外，余部十六名押候至昨日在第一法庭提訊，原認罪之被告改爲不認罪，結果警方以同樣理由對其中十一名被告不提証據起訴，予以釋放，餘五名，則定期本月十二、十三日審訊。

被告：㊀蔡強，卅七歲，煤氣工人；㊁林橋，四十七歲，打磨工人；㊂鄭揚，四十四歲，修表；㊃蘇錦，四十一歲，抄表；㊄張文森，卅九歲，十六歲；㊅黃成，五十一歲，管倉；㊆凌明，四十六歲，清潔工人；㊇盧榮光，四十歲，苦力；㊈彭文超，五十七歲，散工；㊉盧錦相，四十五歲，管倉；⑪伍志明，四十三歲，管倉；⑫鍾蔭，五十五歲，技工；⑬梁譚，卅二歲，技工；㊀黃阴，卅三歲，打磨工人；㊁蔡炳光，廿二歲，學徒。其中第四、十一、十二、十四、十七，被告定期六月十三日審訊，准各被告以五百元保釋候審。

曾遭左派工人瘋狂搗亂
工務局電器機械廠
完全恢復正常工作
四百餘工人昨照常上班

【本報訊】曾遭左派工人騷動搗亂的宋皇台道工務局電器機械廠，昨晨已有四百餘人上班，並恢復了正常工作。

警方昨晨曾派出十名警察到該廠維持秩序，該批警察於工人開工後即離開。

該單廠廠長奧利華，昨晨在該廠門前貼出中英文佈告稱：「各員工如在六月十二日下午三時以前，未向廠方報到開工者，則其職位將自動放棄，該員工將被開除處分。」

據說該廠昨日已發出六十一封停職通知信，包括前日被警方拘留之工人在內。昨晨七時許，已有工人開始上班，及後有四名疑嫌爲滋事者之工人，亦混雜人衆中企圖復工，但爲警方發覺被帶返警署問話。刻下尚有卅二名工人爲嫌疑滋事者，被警方追查中。

電機廠騷動者三人判監
其中兩名將解大陸
來港僅數年今雖懊悔爲時已晚

【本報訊】宋皇台工務局電器機械廠攪事的左派分子，三人昨被判入獄，法庭並建議將其中兩人遞解出境。

這兩名可能被解出境的左派工人均只廿餘歲，是一九六二年來港者。此刻，他們的心情大概很矛盾吧？那麼年青，既然背離開大陸，來港作左派所謂「港英走狗」，必定事非得已，既非得已，本就不應該攪風攪雨了，如今落得如此下場，有誰可憐！

此案昨在北九龍裁判署審訊，共有六名被告，均被控非法集會罪，其中三名認罪，被判各入獄十二月。此三人中，第一、六被告，法官當庭表示會建議當局，將此二人遞解出境。

六名被告是：㊀黃宜兆，廿五歲，打磨工人；㊁成輔文，卅三歲，半熟練技工；㊂黃阴，廿七歲，一級學徒；㊃鄭朗四十歲，一級學徒；㊄鄭啟榮，四十八歲，一級學徒；㊅黃柱宗，廿六歲，二級學徒。

被控於六月八日在宋皇台政府電機工場內，與其他人等作非法集會。第一、二、六各被告認罪，被判入獄一年；第四、五被告否認控罪，定期六月十四日正式審訊；第三被告在伊利沙伯醫院留醫，由法官另在醫院提訊。

據控方述案情稱：六月八日上午八時十五分，宋皇台工務局發生非法集會事件，約有四百多名工人舉行罷工，目的在阻止警方清除該廠內煽動性之大字報，此爲左派工人發動者。

在八時十五分至三十分，該廠工程師成順及技術督察屈達侯斯上班時，發現電機廠出入口閘門關閉，且有兩部汽車阻在閘口，見到廠內有四百多人在該場中央集合，此兩名人員由橫門進入廠，他們露出敵視態度及阻止此兩人返回辦事處，且一面叫喊及在地上寫油漆標語。此兩人勸他們停止示威，但他們不理，於是此兩人打電話向警方報告，由黃大仙警署警司張馬士率領一隊防暴隊抵場，破門而入，工人用鐵枝向警方投擲，警方人員分頭追捕，共拘捕四百五十人帶返黃大仙警署詢問，經過整天詢問，証據不足者獲得釋放，結果有六人涉嫌被人認出。

控方又稱：當時首被告手持揚聲器站於修車部及焊部中間，高聲叫：「如果你們是中國人，就即刻出來。」如是者叫了五六次之多，爲政府電機廠副務師張興所見。

至第二被告亦由電機廠督察陳輝動見到站在人羣之中，手持一支長約二尺鐵枝；第六被告則被警目九六〇號及警員七八六九見到，站在羣衆中高呼：「中國人不打中國人」及「打倒走狗」；結果，一、二、六名被告及其他三名男子一同被落案控訴。

柴灣提前舉行龍舟競賽
何鴻燊夫人頒錦旗

【本報訊】柴灣賽龍舟會昨日提前舉行龍舟競賽，比賽於下午二時開始，賽在柴灣海灘舉行。由於競賽是友誼賽性質，沒有分名次。賽後由漁農處助理處長何鴻燊的夫人頒贈錦旗。

參加比賽的七艘龍船，分別來自柴灣、筲箕灣及抗口三處。柴灣本地的龍舟有怡怡龍、聯順龍；來自筲箕灣的有和合龍、漁興龍、娛和龍；來自抗口的龍舟有民樂一、民樂二。比賽賽程約八百碼，比賽連續了數次，賽後每艘龍舟均獲頒贈錦旗，使健兒們皆大歡喜。

柴灣灘頭昨日異常熱鬧，比賽的健兒，參觀比賽的坊衆逾二千餘人。

大埔明晨競渡
港督親臨參觀
火車巴士加密班次載客

【本報訊】端午節，明日新界大埔將舉行一年一度的龍舟競賽，屆時，港督戴麟趾爵士將前往參觀及主持頒獎；而巴士及火車則將增加來往九龍與大埔間的班次，方便市民前往觀賽。

參加大埔競渡的龍舟有廿七艘，競賽約於上午十時開始，頒獎儀式約於正午十二時在港督台舉行。

多年來大埔競渡節日有一與衆不同的特色，就是參加隊伍不限於漁民，與其他水上居民，即陸上工廠，當地體育團體、政府機關及其他陸上居民，亦派隊角逐，今年漁民參加者有十三隊，陸上居民組成者有十四隊。

政府發言人昨日說：爲方便大埔市民前往大埔參觀競渡起見，九龍巴士公司及九廣鐵路局均增加來往九龍與大埔間的班次。該發言人勸告駕車人士，除非他們的目的地爲大埔墟，否則應避免駛經大埔道，如欲及時到達大埔參觀競渡，則應提早起程，雖則該處有充足的地點，可以參觀競渡。

九廣鐵路局昨宣佈，以下爲增加火車班次的時間表，此等增班火車，將不在中途上客：

九龍開：上午七時五十九分，八時五十八分，九時四十九分，十時五十七分；下午十二時零五分，一時十一分，二時零七分，二時三十五分。

到大埔墟：上午八時四十分，九時四十九分，十時三十九分，十一時四十八分；下午十二時五十八分，一時五十五分，二時四十九分，三時十六分。

大埔墟開：上午八時五十一分，九時五十一分，十時四十六分，十一時五十四分；下午一時十二分，二時零一分，三時零五分，三時二十四分，四時十二分，五時三十二分。

到九龍：上午九時四十分，十時四十八分，十一時三十八分；下午十二時四十四分，一時五十九分，二時四十九分，三時五十五分，四時十七分，五時零六分，六時十分。

九龍巴士公司發表第十五號A、第十六號、第二十一號及第廿二號巴士行車時間表如下：

第十五號A路綫（佐敦道碼頭——大埔——上水）佐敦道碼頭開：上午六時至下午十時四十六分。上水開：上午六時〇三分至下午十一時。

第十六號路綫（佐敦道碼頭——元朗）佐敦道碼頭開：上午六時至下午十一時五十五分。元朗開：上午六時至下午十一時五十五分。

第二十一號路綫（九龍城碼頭——大澳門）九龍城碼頭開：上午六時十五分至下午七時半。大澳門開：上午七時至下午八時半。

第二十二號路綫（九龍城碼頭——西貢）九龍城碼頭開：上午六時至下午九時正。西貢開：上午七時至下午十時正。

左派分子昨在沙頭角禁區內列隊示威巡行：（上）防暴隊在沙頭角警署內候命。（下）駛入沙頭角的二十號巴士，被強令停車貼大字報後，復出檢查站時，由警員把大字報撕下。

賀葡國國慶
戴麟趾電澳督

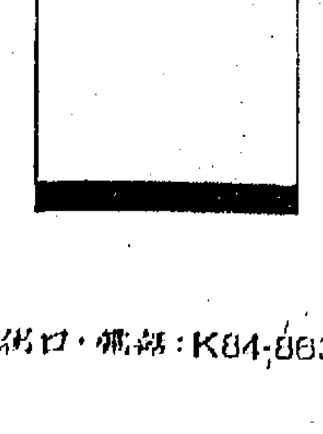
【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨致電澳門總督，祝賀葡萄牙國慶日。他說：欣逢葡國國慶，他代表香港居民，祝賀葡國國運昌隆。

吉大港來客
受檢疫限制

【本報訊】港衛生當局昨宣佈：由於巴基斯坦吉大港發生天花，該地來客（嬰孩除外）須受檢疫限制。

奇異雪柜最傑出的優点…
…是全世界最可靠的雪柜而售價并不高於普通牌子

其他優点甚多如抽屜型冷藏格，脚踏式門掣，最新設計之肉類雞蛋芝士冷藏格，無霜水格等等，難以盡錄，最好還是請貴客親臨參觀，陳列室備有各種款式雪柜，容量由 4.6 至 8.7 立方呎，均備任由選擇，奇異雪柜特別耐用，簡直毋須修理，但如須稍加檢查，本公司特備無線電通訊工程專車，減同專門技師隨時迅速應召，忠誠服務，欲知奇異雪柜一切優点，敬請光臨參觀。

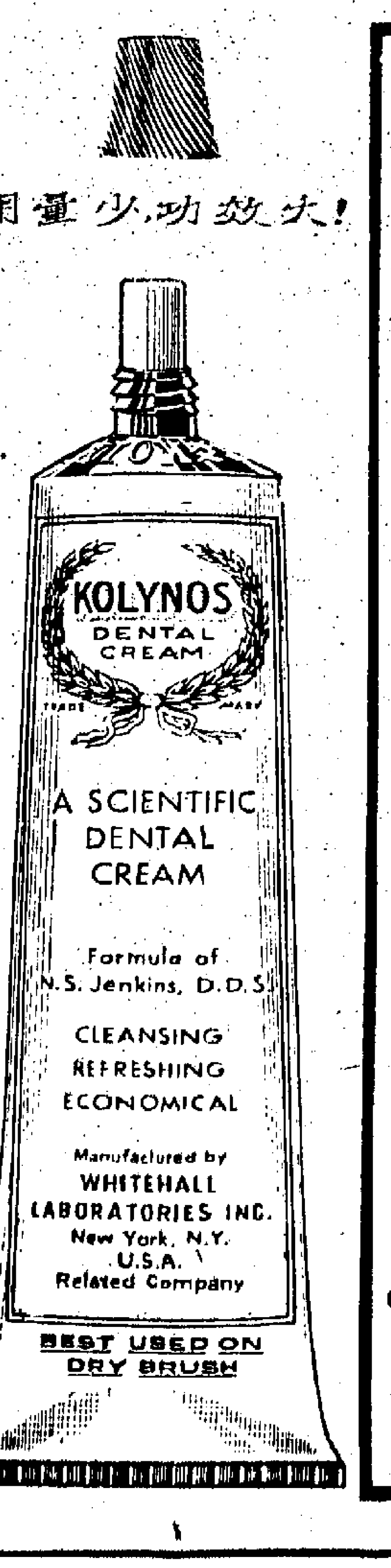


GENERAL ELECTRIC U.S.A.

香港嘉安行有限公司 香港都爹利街8-10號·電話：H23-8081 九龍旺角亞皆老街布力街口·電話：K84-8635.

我們最愛固齡玉牙膏，因爲固齡玉牙膏與別不同。
每次祇須用少許固齡玉牙膏擦牙…芬芳氣味歷久不退，用固齡玉牙膏，牙齦永不痠痛，小朋友應像我們一樣…常用固齡玉牙膏。

用量少，功效大！



KOLYNOS
美國原庄
固齡玉牙膏

牙科醫生說固齡玉牙膏對兒童特別適用…能保持牙齒潔白健康保護口腔清潔預防牙患爲你們的兒童或你們自己的牙齒着想請即選用固齡玉牙膏。

KOLYNOS Dental Cream — originated in U.S.A.

總經理：
香港可大有限公司
電話：H226244·238049

銀都戲院深夜搜出大批武器標語

廿五名男女職工被拘控一人已認罪

警方人員前晚突擊搜查觀塘輔仁街銀都戲院，檢獲歹徒可作非法用途武器一批。

【本報訊】警方前晚深夜突擊搜查觀塘輔仁街銀都戲院，結果搜獲一批有煽動性的標語及大字報。同時，若干有煽動句語、口號的錄音帶及有關器材亦被搜獲，二十五名男女職工涉嫌有關被捕，昨晨提出控訴。

據悉：左派分子現時正擬煽動羣衆，利用其力量以破壞本港的安寧，因此，若干左派機構奉命作爲專責籌寫大字報的機關，他們把大字報寫好之後，分別依照指示，將大字報運往指定地點，以備伏機貼出。

警方對這些不法之徒的行爲，早已展開調查，前夜是把握絕對線索，遂舉隊破獲煽動宣傳機關，警方的行動是於深夜十一時許始展開的。

該批被捕職工涉嫌「阻礙警方消除煽動性廣播」等多項罪名，除其中三名男子因受傷在醫院留醫外，其餘廿二名男女昨解上北九龍裁判署分三案控告。

首宗被告：（一）廖國斌，廿八歲，放映師，被控於六月九日在銀都戲院毆打助理高級警司D・R・哈里士；（二）雷漢森，四十八歲，冷氣工人，被控（甲）六月九日毆打第四五一號探員莫方及探目六五三六號林瑞勳，（乙）阻礙警方移去煽動性標語；（三）張偉强，卅六歲，工人，被控于六月十日藏有武器一枝棍，意圖拒捕；（四）張培，又名張偉，卅六歲，放映師，被控於六月十日藏有武器一枝棍。首三名被告尚在醫院，由九龍裁判署法官前往醫院提堂，第四被告不認罪，定六月十六日在第六法庭審訊。

次宗被告：（一）馮沾，卅八歲，帶位員；（二）馮泉，二十歲，電器技工；（三）何祥標，卅三歲，電器技工；（四）劉森炎，卅二歲，帶位；（五）吳偉松，卅八歲，帶位；（六）張渠泉，卅歲，帶位；（七）譚關田，卅六歲，帶位；（八）朱作翔，卅二歲，廣告員；（九）馮銘，三十歲，帶位；（十）黃朝根，四十八歲，潔淨工人；（十一）黎新，五十七歲，潔淨工人；（十二）劉讚生，五十歲，潔淨工人；（十三）古份榮，卅五歲，帶位；（十四）潘錦輝，廿二歲，帶位；（十五）黃木清，五十九歲，潔淨工人；（十六）林聯，四十四歲，帶位；（十七）鳳桂，卅三歲，潔淨工人；（十八）梁麗芳，十八歲，女售票員；（十九）梁君瑞，廿三歲，女售票員；（二十）張愛，五十四歲，女潔淨工人。同被控于六月九日在銀都戲院阻礙偵探幫辦J・哈斯側止煽動性廣播。除第一被告認罪外，餘各人全部不認罪，解釋，謂當時他們正在洗地、沖廁所或正在沖涼，或不在場。四名女被告則稱已在宿舍內睡覺。結果全部押候再行審訊，控方反對保釋。

第三宗被告：男子阮劍勝，三十七歲，銀都戲院副經理，被控四項罪名，計：（一）六月九日身爲建築物負責人，將銀都戲院作煽動性廣播；（二）同日張貼煽動性標語；（三）阻礙警方辦公；（四）藏有三百一十張煽動性標語。該被告不認罪，並辯稱此乃戲院經理同意授權他廣播一篇「人民日報」社論，但祇負責執行。法官問被告：是否屬於煽動性？被告答辯：屬於有教育性者。至於三百一十張標語，乃工人等自設的張貼，非他責任，結果法官准押金六月十六日、十七日兩日審訊，被告交由監房看管。

青洲英坭廠準備重開

已接受工人登記

【本報訊】紅磡青洲英坭廠已開始接受工作申請登記，準備重開廠門。

據透露：申請工作不限該廠原有工人，申請要以書面向公司申請，倘寄香港郵箱第五二五號，或中環［illegible］大廈四樓該公司總辦事處。公司將於本月二十日左右開始審閱各申請人，申請人要附寄本人照片一張。

據悉該公司原有工人四百九十一名，包括磨坭、包裝、電器、做木、泥水等項。

四男女童游泳遇險

【本報訊】兒姑三人，昨午在南丫島大環十號木屋對開海面游泳，險遭滅頂，幸及時被人救回，才免於難。三人名：蘇永强，九歲；蘇永好，十一歲；蘇［illegible］，十二歲；住南丫島大環十號木屋。據說：昨日下午二時許，兒姑三人到附近海面游泳，因三人均不諳水性，遇險，幸及時被途人救回，轉送醫院救治。

又訊：一名男童昨日下午四時於銅鑼灣維多利亞泳池跳水時，跌了眼鏡，故潛入水內找尋……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東北風，初時密雲，後轉晴朗，下午炎熱。氣溫預料逐廿一度。

昨日氣溫最高攝氏表二九・二度，最低攝氏表二十六度。

今晨零時氣溫爲攝氏表二十六度。

高潮：凌晨一時廿五分，上午十一時廿五分。

低潮：凌晨四時四分，下午七時廿五分。

港九煤氣公司工作 民安隊協助

【本報訊】民安隊昨日十七名隊員參加服務，協助香港中華煤氣公司工人工作，以維持其對公衆的服務。被分派到北角及馬頭圍煤氣公司服務。

左派分子煽動聯合大罷工陰謀又一次遭遇慘敗

政府機構各部工人昨日均如常工作

【本報訊】本港左派報紙昨晨又大肆造謠，說「港英機構職工今起聯合大罷工」。但結果這謠言又一次被事實粉碎！

左派報紙昨造謠說：「今起港政府機構的郵務、水務、海事處、渠務、電器、機械修理等工人將聯合大罷工。」但事實表現，上述各政府機構並無人有罷工行動。祇是牛奶公司昨晨未有機械派出其產品而已。

左派的香港郵務工會昨日曾謀使本港郵務停頓，該工會曾號召郵差及助理郵差罷工。但郵務工人昨晨已置諸不理。

忠於職守的郵差均認爲其對大衆的責任，昨照常報到，不受煽動。

郵政司高旭評論此事時說：郵政局職工所表現的忠心，使他深爲感動。事實上，百分之九十的郵務工友仍留在其職守，他希望此事將爲郵局全部同事樹立一個良好模範。

此外水務局昨晨曾有數名左派分子煽動工人罷工，但工人堅强地站穩崗位。

牛奶公司一些左派工人昨晨罷工，據該公司發言人表示：公司無法控制工人此種行動，致使昨日港九兩地區無法派送該公司之產品，昨日無法送達中區之大利連商場。但大利連商場昨日仍然辦公，出售食品。

九龍有八處新區，前晚曾張貼標語，要求徙置事務處工人於昨日罷工，但在二千名工人之中，只有八名工人於昨晨沒有報到工作。

該八名工人，其中有五名是在李鄭屋新區工作的，兩名在慈雲山新區工作，另一名則在橫頭磡新區工作。

此外，更有李鄭屋徙置事務處工人廿三名，於昨晨再被外人勸說其罷工。他們於稍後時，會見徙置事務處職員後，已於昨下午報到開工。

……時在人羣中者，乃將他們拘捕。

小販拒絕罷市

兩人痛斥不法分子威迫利誘手段卑劣

【本報訊】「我們是要活下去的，爲着整個人及整個社會的利益，我們絕對不會向惡勢力低頭，做出違反社會公益的事情。」兩名在東區營業的小販，昨午接受電台的訪問，在談到不法分子利用種種卑劣手段，威迫利誘的舉動，意圖說服他們參加罷行罷賣的時候，憤慨的發表上述的談話。

該兩名小販爲港九持牌小販公會理事長廖瑞添及會員朱福。廖君表示他在東區春園街五號經營熟食店多年，過去因爲檔攤內沒有燈光的設置，引起顧客諸多不便，生意大受影響，但自從去年獲得小販事務委員會的仗義出頭，向有關當局交涉，並當局體恤民情，實施仁政，批准他們在檔攤內裝設燈掣，自此以後，他們的生活漸趨安定，但最近卻又因一小撮不法分子的進行搗亂社會治安，使他們的生活遭受新的威脅，尤其是近數日來，有些人企圖利用威迫誘哄的手段，煽動他們罷賣，但廖氏表示：他可以代表全港小販說：小販們絕對不會支持這種違反社會公益的事情，亦不會因受恐嚇而向惡勢力低頭，小販所需要的是安定的社會，維持治安，他們決心支持政府，因爲惟有在安定的社會中他們才能找得生活。

另一名小販朱福，他表示經營小販已有十餘年，他對於最近一些人所捏造的小販飽受迫害的報導，予以抨擊，認爲是絕無根據的杜撰。他說：「假如是這樣的話，我這十多年來爲什麼生活啊！」朱福在灣仔杜老誌碼頭附近經營一咖啡檔，他感激政府的照顧，設立了一個小販事務委員會，爲小販解決了許多問題。

同時接受電台訪問的，並有小販事務委員會委員馬超常，馬氏並爲市政局民選議員，他讚揚小販在此次事件中堅守立場，不受外力的威迫挑撥。他表示小販雖是良莠不齊，但絕大部份是具有正義感，數年前紅磡大火，數千人無家可歸，小販舉行義賣籌款，一夜間籌得萬餘元，使災民受福不淺。此外，小販在防火運動、清潔運動及防風運動中，曾對各街坊福利會作有極大的協助，這是值得市民稱道的。

馬氏說，他希望小販與政府間的橋樑，委員會將盡力爲小販服務，替他們找尋適當的經營地點，保護他們免受不良的惡勢力分子的擺佈，使他們能安居樂業，小販們如遇有任何困難，可向委員會投訴，委員會將會樂意的協助他們解決任何難題。

在北角暴動九人昨受審

【本報訊】北角電車總站，上月廿一日上午約有百餘名人羣向警方擲石及在電車上貼大字報，警方人員三次警告無效，不久兩架警車開至，人羣始四處奔逃，其中九名男子登上一電車向西逃去，另一警車鳴尾急追，至英皇道水星街附近，卒將該輛電車截停，拘捕涉嫌參加暴動之男子，其中三名昨在中央裁判署總華法庭開始審訊未畢，押候六月十二日續訊。

三名被告：㊀許基恆，廿八歲；㊁陳洪，廿一歲；㊂應文良，卅二歲，同被控於五月廿一日，在北角英皇道與糖水道交界處暴動性聚集。各被告不認罪。

見習督察李紹良作供稱：當日上午約十一時，他與警員同到北角電車總站，見約百餘之人羣高聲呼口號，並截停電車，在車上貼大字報，他先後上前警告三次，人羣散去，經次均被罵爲「走狗」，且被人擲以磚、垃圾桶等物襲擊，不久兩架警車開至，人羣向四處奔逃，其中有十名男子登上停於總站一電車，該電車即向西駛去，他立通知一警車鳴尾急追，至英皇道水星街附近將該電車截停，各警員搜查下，認出其中九名男子乃當……

應立刻申請復工

逾時將不予考慮

曾參加罷工水務工人

【本報訊】當局昨宣佈：曾參加本月八日的罷工而願意再受僱者，應立刻以書面向港島皇后行水務局秘書申請，現已規定一個期間考慮此等申請，在該期間後，就必須採用其他方法，以填補此等空缺。至於自本月八日起即未有上班的其他職工，如須保留其職位者，應立即復工。

牛奶公司限令

罷工工人報到否則全部開除

【本報訊】牛奶冰廠有限公司昨向其全體罷工工人發出最後通告，命彼等指定時間內向公司報到，否則有被立即開除之虞。

該公司發言人證實此最後通告是爲全力支持政府用强硬措施對付極端份子而定者。

該公司昨在香港仔牛奶場作出以下之決定：所有牛奶場罷工之人員，應向公司報到，時間如下：所有薄扶林農場工人限於昨日（十日）下午五時正。同公司報到，其他所有部門需於今日（十一）上午八時正向公司報到，如工人不能照上述通告時間向公司報到，將會被開除。

雖然工人受到威迫及恐嚇，農場百份之四十職工仍忠心支持公司，留守崗位，但人數仍不足照顧農場全部爲數一千二百頭之乳牛。兩星期前，該農場發生分批罷工行動，雖經牛房管理人及忠於職守之工人盡力日夜施救，仍不免要損失二百多頭乳牛，結果罷工影響薄扶林牛房牛奶之生產，而逼於在一個時期內要限額配給。今早凌晨二時四十五分，公司並未接獲通告，工人斷然罷工，此次罷工損失現時尚難估計，若此次罷工繼續下去，牛隻損失必然鉅大，而公司當局亦可能被迫結束農場，無疑引致更多工人失業。

左派分子再迫肉商罷市

如不答應可能停供生猪

肉商恐被停牌不願屈服

【本報訊】港九肉商（包括街市肉檔及肉食公司）現正被左派的黑勢力及香港法律夾在夾縫中喘息，左派强迫肉商在最近罷市，以遂左派擾亂港九市民生活規律的惡毒心願。

左派曾迫他們說：「如不罷市一天，以後不賣大陸猪給你們！」可是「罷市」一嚇，據權威人士：「目前猪市爲大陸所控制，左派這一下可使他們震驚。」

堅決表示：如任何商人企圖搗亂有關本港市民衣食住行所規律的話，政府第一項步驟將考慮吊銷其商業牌照。按：猪肉是屬全民需要的食糧之一，肉商統由市政局發給牌照，沒有牌照經營即犯法，肉商們如果屈就左派罷市，勢必有被吊銷牌照之虞。

目前，肉商所期望的，就是增加外猪來源，以抵消左派此項壓力。

本港一位權威人士接受本報訪問時表示：有關方面已獲情報，指出本港左派分子有此企圖，有關方面現正密切注視此事之發展。政府將採何種態度去遏止左派分子的煽動搗亂呢？可預料到的，將如目前一連貫的强硬措施一樣，加以制止。前本港現已有跡象抵制大陸貨的傾向，左派的「國貨公司」目前正呈冷落蕭條，無人問津，如他們欲控制香港人的肉食，必使香港居民更增反感，若全體市民罷食大陸猪，必使唯利是圖的左派分子損失這筆可觀的收入。

權威人士指出：祇要左派分子不企圖打擊，政府方面無意打擊他們此項生意。事實上，新界養猪業幾年來正給大陸猪打擊得一蹶不振，新界農民是歡迎大陸猪退出香港市場的，其他地方亦對香港的生猪市場極爲關懷，大陸猪的退出正是他們推銷猪隻到香港的大好機會，而大陸控制香港的生猪市場，資料顯示：曾經過一番慘淡經營的，他們若自掘墳墓，迫罷市的肉商亦將被埋葬（假如被吊銷牌照的話）。

該位權威人士透露：有關方面情報指出，左派分子在較早時期，便藉手向肉商施威脅，要肉商局部作地區性的罷市，但肉商方面不願這樣做。由於左派近來到處煽動罷工罷市均受到嚴重的挫敗，爲了在宣傳上遮羞，只好向這些目前「靠佢搵食」的肉商加重威迫。現左派在節節慘敗之下正急得如熱鍋上的螞蟻，强橫地向肉商們恫嚇：「必須參加總罷市一天，不然，真的要不給他們大陸猪的供應！」但肉商們目前尚未答應，因爲他們有許多的問題需要考慮，尤其在良知上，他們不願與四百萬市民爲敵！

明天端午節全日供水

後日起下午供水時間改爲五時半至九時半

【本報訊】水務局昨宣佈：明日端午節（該日亦爲工業工人法定假期）將全日廿四小時供水。但由後日上午起，將回復限制供水時間。同時，以後的下午供水時間，將予以改變。

港民政務司曾進行廣泛調查，發現大部份居民均寧願下午供水時間改爲由五時半至九時半，而非由四時半至八時半。

因此，由後日起，晚上的供水時間，將改爲由下午五時半至下午九時半。

德星輪調整航期

【本報澳門訊】港澳綫來往旅客大減，川航港澳綫之客輪德星號，已定於明天起調整航期，將每天開雙班之航期，改爲每天開單班，但每週末則仍開雙班。茲錄該輪調整航期如下：

星期一澳開凌晨二時半，港開午夜十二時。星期二至星期五澳開下午三時，港開下午十二時。星期六澳開上午八時，下午六時，港開下午二時半，午夜十二時。星期日澳開下午四時，港開下午九時半。

交通安全會選出新職員

【本報訊】香港交通安全會前日選出下屆新職員，名單如下：會長沙文，副會長馬超常、李才生、袁澁洲，義務秘書李德舜，工作小組主席陳錦劍，財務小組主席陳耀芬，計劃小組主席伍若舜，交通安全文摘小組主席顧岑才生，宣傳組主席彭煥光，公共關係小組主席黃興，委員黃錫文、廖烈智、區志賢，並聘胡百全律師任義務法律顧問。

各適其適 各取所需

CAT

民航公司

香港電話：二二〇三〇九一・二二一七九三〇

九龍電話：六六五二八〇・六六八二一六

適應環境 兩全其美

縫紉費用高了，但不要緊，衣料平了。永安公司有上好的衣料，目前載季半價發售。你想想，上好衣料半價買到，縫費雖高些，但兩相結合，比較還是便宜。

平貨兼好貨不是日日有，每個花色，賣完不再補。

買月下貨；未雨綢繆。

買換季貨；當時得令。

利用機會買平貨，結果慳錢。

永安公司

花園道口暴動主要分子 五男女各判入獄兩年
內有一名左派記者及三名銀行職員 另一清潔公司工人判監一月

【本報訊】三男二女包括一名左派經濟導報記者及三名銀行職員等，被控在花園道參與暴動性集合，昨經法官判各被告罪名成立，並判入獄兩年。此為本港暴動案審訊以來，判刑最重的一宗。

法官在判處時特別指出：各被告俱是當日暴動人羣的重要人物，亦是第一隊首先抵達該處的人羣廿八名中之領導人，他們企圖強行衝破警察防線，後因警察與守護，即轉而向警毆擊。

被告女子兩人中，有一些得神高神大，無供中指出她打得最兇。

被告男子：㈠許崇程，卅六歲，經濟導報記者，地址未詳。㈡齊樹坤，四十四歲，銀行職員，住文咸東街，廿二至廿六號。㈢杜曉林，廿九歲，銀行職員，住大角咀中國街卅號中和大廈十二樓。㈣女子李玉芳，卅一歲，書店職員，住威靈頓街廿八號。㈤女子許紅玉，卅八歲，銀行職員，住大道西四號財發大廈六樓。同被控於本年五月廿二日，在本港地區參與暴動性集合，被告俱不認罪，案由中央裁判署法官高非審訊。

另一宗清潔公司工人李光漢，被控在德輔道中與雪廠街間非法集會之罪，押候昨日宣判，結果法官從輕判入獄一個月。

被告男子李光漢，廿一歲，新會人，清潔工人，住麗花街六十四號B座四樓。被告極力否認有參加騷動人羣外，並向法官苦苦求情減辦。

又被控與上述同樣罪的十五歲××，因證據不足，判被告無罪釋放。

本港最新地圖 明年底可繪成
對發展設計將大有幫助

【本報訊】儘管最近不斷有人試圖破壞香港，但政府事務仍如常進行。現時正在進行中的一個主要計劃，為計劃未來發展的香港繪製地圖工作。該項工作預料可於明年底完成。

官產管理及測量事務處主任奇勒前日曾到新界大澳巡視測量工作，這是他的一部份例行公務。

本港將於數年內可能成為太平洋地區內有最佳地圖上表明的地區。本港工務局轄下的官產管理及測量事務處，現正計劃在此方面着手。

該處現正依照英國政府的測量方法，擬訂一項繼續性的修改地圖計劃，將根據一九六三年空中測量本港攝得的照片而繪製的地圖加以修改，使之成為最新的地圖。

工務局的本地職員兩名，現正在英國學習英國政府的測量方法。

官產管理及測量事務處主任奇勒昨日說：繪製本港地圖，其目的為協助本港政府進行發展計劃的設計工作。

他指出：在開始推行任何大規模計劃前，無論其為建築一座樓宇，一條道路或一個水塘，建築師或工程師，必須先有一個正確地圖為其設計的根據。

根據空中攝影照片繪製全港精確及最新地圖的工作，預料可於明年底竣事，屆時大約一共繪製地圖一千六百份。

奇勒氏解釋說：自一九六三年在空中攝照片到現在為止，本港外處已有新發展而必須加以精確測量及製圖。

政府測量隊若干隊現駐在大嶼山，核對英國空中測量公司根據空中照片繪製的樣本。

另有若干測量隊，目前正在大埔至粉嶺地區及白沙灣一帶核對該等地圖樣本。

奇勒氏又說：由於連續性的分期工作係在相隔數千里之遙分頭進行，使到繪製此等地圖的全部過程更形複雜。

該設計圖空運返英國後，在承辦商的對照樓，在透明的塑膠紙上，清楚繪出，然後空運返港，再由官產管理及測量辦事處繪圖員加以標記。

圖則每份售價三元，可在官產管理及測量辦事處製圖部購買。該圖長四十吋，闊三十吋。

日總領事回國 出席使節會議
領事亦內調返日

【本報訊】日本駐港總領事遠藤又男於昨日下午乘日航機離港返東京，出席外務省召開的日本駐亞洲外交使節會議。

他預算在日本逗留約兩個星期，然後回港。

又：日本駐港領事有地一昭，亦於昨日下午乘日航機離港返東京。他此行是調升日本外務省任職。

據有地一昭稱，他在港任職已經四年半，此行將在外務省北美司任職，但新職日前尚未發表。

電影紅星陳寶珠，昨日在大會堂主持第十五期獎券攪珠開獎。

職業訓練夜校 航海遊船班 第三期招生

【本報訊】九龍紅磡大環路聖匠職業訓練夜校，原設有航海遊船班，已辦至第二期，由於該校備有機動船供駕駛實習，理論實習並重，現屆夏季，申請入學者頗為擠擁，現該校已決定續招第三期學員，並定於六月一日晚上課。

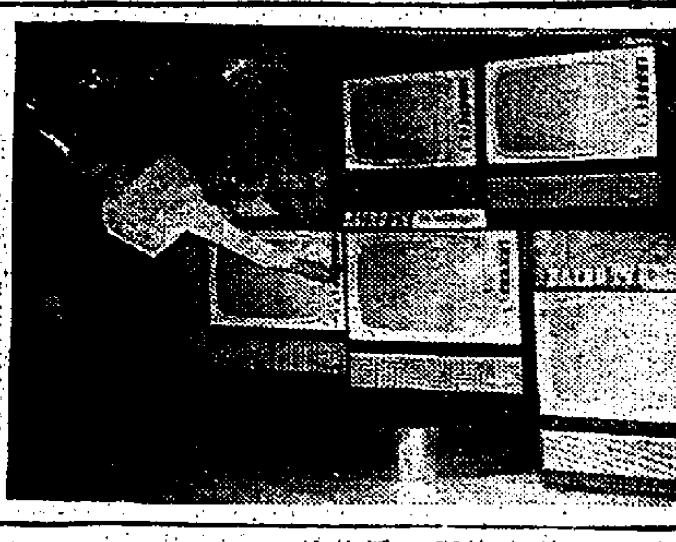
該班修業期限為三個月，每月學費四十元，除講授航海理論及出海實習外，並指導考取遊船駕駛執照，報名者可逕到大環路十號該校或電K六四三七三〇詢問。

商台對聯徵求 入選名單公佈
明晚起增辦英文算術講座

【本報訊】商業電台第二台之「對聯徵求」節目，由國學名家陳兆銓教授主持，每星期舉辦一次，上期第一二四會聯首為「霖雨潤好夢」，應徵之聯眾甚多，評閱結果，入選獎名單如下：第一名歐陽蕭「機槍天路掃妖氛」，獎金三十元；第二名謝驚鴻「雄圖劫後剩閒身」，獎金二十元；第三名黃湛賢「鄭風河上誦新詞」，獎金十元；第四至第十名不分名次，每位獎金五元：李汝大「迷陽遊曲歎窮途」，洪濤「霜風秋緊擬商聲」，杜卓英「板橋霜滑怯征途」，唐悅灼「亭皋隨首搖深愁」，楊文卿「脈泉世淵長清風」，張友直「德星光燦棗賢」，許迺良「田疇秋穩樂豐年」。

第一二五會聯首為「萬里神州雕弔屈」，定今晚十時在第二台播出，並定本月十五晚截卷，得獎聽眾名單下星期日在該節目公佈。

又該台以一般初升英文中學之學子，時有感於英文算術科較為難於應付之科目，故特商請教學經驗豐富之講師梁永滔，担任節目主持，並訂定明日起，每逢星期一、二、三晚上七時半至八時播出。



仁記洋行工程部經理羅渣，示範該批彩色電視機予電視廣播公司行政員周理祺觀看時情形。

政府獎券中獎號碼
頭獎：〇七二五六三一 派彩四十七萬六千餘元

【本報訊】第十五期政府獎券，已於昨上午十時卅分在大會堂由影星陳寶珠主持攪珠。是期售出的獎券，總共七十九萬四千張，根據規定的派彩辦法計算，頭獎得獎金四十七萬六千四百元；二獎十個，各得三萬一千七百六十元；三獎五十個，各得三千一百七十六元。

頭、二、三獎的號碼如下：（號碼以政府公佈為準）

頭獎：〇七二五六三一

二獎：
〇五三二四七三　〇一五一一七六　〇〇六七〇八〇
〇〇七三五八二　〇五四三一一一　〇四六七〇〇六
〇五六三九五〇　〇二八四〇五八
〇二五二六六五　〇七七六一六九

三獎：
〇二一三一二一　〇二一七〇六八　〇三八七五五三　〇三一九八〇九　〇一五一七〇三　〇三一一六八七　〇三二五二四七　〇四一九八四〇　〇六二九〇〇五　〇〇四一一七〇　〇七五四九五六　〇七八六九二八　〇四七一〇七三
〇二五四一五六　〇一八二六八一　〇一四〇四八七　〇七三八五八〇　〇一三三一四二　〇〇四四九三〇　〇〇四八一一二　〇一七四三九二　〇三七七〇四四　〇二八五六〇五　〇七九二三五〇　〇七七九四五八　〇四八七六〇三
〇三二〇三三四　〇三三六二七七　〇二六五六〇六　〇一七七一三四　〇五六九九〇〇　〇三六一七六九　〇一三〇三七〇　〇三一七八九七　〇四七八七一三　〇七二六九一〇　〇五三九七九二　〇三七二一一九
〇〇三〇一四三　〇一五四三〇〇　〇六一四五〇五　〇四〇〇〇〇〇　〇三四二八四〇　〇六三六〇一九　〇二五五三六九　〇六〇〇九五五　〇六七一八九八　〇三七〇二〇一　〇五五八四五五　〇一八一〇六〇

彩色電視機首批運抵港

【本報訊】首批五具彩色電視機，現已運抵本港。此批電視機，是由本港仁記洋行定購來港。此批電視機是專供香港無綫電視廣播公司於八月間試播彩色節目時用。其綫路設計是乎合該公司所採用之超頻率，六二五綫制。此制乃為他日英國國家廣播公司等同樣採用於彩色電視廣播系統。

於電視廣播公司八月試播時，屆時本港人仕將能一覩彩色電視廣播。

仁記洋行工程部經理羅渣稱：由於在本年尾之前本港將有彩色電視廣播。目前該公司已獲為數不少定單購置彩色電視機。羅氏又稱：該電視台每週將最少擁有四十小時彩色廣播，同時黑白電視機亦可一樣收接該電視台之節目，屆時本港人仕將於工餘多一娛樂節目。

英航宣佈今恢復 飛往特拉維航綫

【本報訊】香港英國航空公司宣佈：該公司定今日恢復飛往中東特拉維的航綫，依照原定班期由香港飛出。

該公司曾於本月八日派出一架客機飛往貝魯特，接載香港離開該處的人士，其中多數為婦孺，今日開往特拉維的班機為該公司自戰爭發生後飛往中東的第二次。

許多阿剌伯國家的領空及機場現仍封鎖，不准商用飛機使用。但該公司預期，這些機場即將解除封鎖，一俟安全無問題時，該公司即儘速恢復前往中東各地的正常服務。

佳偶天成

羅武歐陽德玲結婚

【本報訊】香港大學羅香林教授的次子羅武醫生，昨下午三時與國泰航空公司高級業務代表歐陽民傑的女公子歐陽德玲小姐在金馬倫道浸信會堂舉行結婚典禮。晚上八時，乾坤兩宅在大華飯店設宴款待親友。

羅武歐陽德玲新婚儷影

董其祿蔡潔雲結婚

【本報訊】利舞台經理董梓君之次公子其祿，與本港亨利貿易公司經理蔡育卿之三女公子潔雲小姐，昨日在婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚在中環告羅士打酒家八樓設備喜讌，款宴雙方親友，參加紳商、名流、士女等近千人，觥籌交錯，喜氣洋溢。

新郎董其祿君畢業於香港大學醫學院，現服務於伊利沙伯醫院；新娘蔡潔雲小姐亦同時畢業於香港大學，現則供職政府醫務，堪稱佳偶天成。

董其祿蔡潔雲新婚儷影

駕駛教師會 新職員就任

【本報訊】香港汽車駕駛教師聯誼會，昨日下午六時在銅鑼灣百利酒樓二樓，舉行第四屆職員就職及會員聯歡大會。

主席楊兆銘致詞中指出：該會無黨派之分，僅希望會員團結，竭誠為力推行會務，至七時歡宴。

該會本屆職員名單如下：名譽會長黃鑑棠、曾光，顧問曹英明，正副主席楊兆銘、黃偉鳴，秘書張守中、彭榮，總務鄭世恩、劉國偉，財務王乃良、吳錦光，福利黃維新、崔漢劍，康樂黃漢、侯補瑩、祖錦，交通研究蔡有根，交際崔漢文、吳海錦，陳熾柏，調查陳長立，稽核數潘傑。

校協會今日舉行換物會
廖烈武剪綵李桃會頒獎

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，籌募教師福利基金，今天上午十時三十分在伊利沙伯青年館舉行換物會，由東華三院主席廖烈武主持剪綵，李桃會侃儷主持抽獎。

該會會長霍遠樵、蘇熊瑞、黃遂經、葉迅中、江茂森、永遠顧問梁瑞卿、黃煥正、副理事長鄭潤才、黃煥毅、易甦賢、正副監事長江可伯、劉惟、黃定遠暨理監事同仁及各校長等將親臨款待嘉賓。該次籌募工作，雖僅十餘天，銷出換物券達三萬餘張，各大廠家、商號紛紛捐贈獎品，使該換物會，有超理想之收獲。

工業學校應屆畢業生 昨訪國民收銀機公司

【本報訊】一批工業學校應屆畢業生於連串緊張與校盡腦汁之會考試後，昨日結隊參觀本港國民收銀機公司。

在該公司公共關係部編排下，該批畢業生於昨日先後參觀該公司修理部及其他各部門。該公司職員竹詳細解釋各種機械對促進本港各業業務之價值，並解述修理服務訓練之程序及對本港學生尋求職業之展望。

其後，學生們亦參觀該公司所經銷及代理之寫字樓機械示範表演，並考察該公司電腦中心與印刷部之工作程序等。

該公司總經理萬達先生指出：學校社團集體參觀敝公司之目的，乃為使學子領略工商業知識之機會。

啟德空運活動增加

【本報訊】本港國際機場之活動，與年俱增，反映本港工商業及旅遊業之繁榮。

十年前，本港機場來往乘客不及廿四萬名，目前已逐漸增加至一百萬名以上。一九六六至六七年本港空運來往旅客為一一七二、八三〇名，一九五七年至五八年為二三三、八二三名。

空運貨物亦由一九五七至五八年之三五七五公噸增至一九六六至六七年之三三、二六七公噸，增加逾六倍以上。

民航處長譚信在啓德機場指揮塔巡視其屬員工作時情形。

讀者意見

大陸逃港大專學生 勸告左派附從分子 臨崖勒馬勿再受騙

左仔朋友們：我們知道你們不是左仔，而是受到左派分子的利用，才會幹出這一次的傻事。望你們懸崖勒馬，將萬惡的毛語錄拋掉，從新做一個愛勞動的工人，勤奮學習的學生，做一個奉公守法的香港市民，更望社會早日恢復以往的繁榮，生氣勃勃的新氣象。

工人學生們，你們的思想太過單純，你們的學識太少了，因此才會被赤色魔鬼所利用，共匪就拿着你們的弱點，大叫一番所謂愛國的口號，更利用青年的血氣旺盛及容易衝動，而達成香港的目的暴動，你們這種危害社會治安，危害他人的生命財產，到頭來你們的前途及遠，你們將受到法律的制裁，那時你們後悔也來不及了。將被左派拒殺，剩下祇有驚魂的軀殼，到處受到人民的唾罵，在此希望你們將頭腦冷靜下來，將數日來之行動作一次徹底的檢討，是否合理？再想想這種行動會不會受到香港所有人歡迎？

我們這種不法之行動是否會使香港市民得到幸福？

我可以對你們說：你們這種行動，不但在香港不受歡迎，就是在世界各地也不受歡迎，因為由於你們的暴動，不但危及自己和別人的安全，而且使到市面蕭條，謠言傳之不盡，日需品的加價，這不是加重了勞苦大眾的負担嗎？同時你們的「抗議」參加人極少，簡直沒有資格代表香港人的心聲，故你們的所謂鬥爭一定會得到失敗。我勸你們洗手不幹，回頭是岸的改過，做一個香港良民。

上面所是勸你們的一切，你們一定不相信，只有得我個人真實的經歷告訴你吧，也即是那斷共匪的罪行。在赤色大陸接受了十多年共黨教育的我，照你們的推測，我一定是個標準共產信徒，那你們的推想就大錯特錯，共產黨所實行的一切，在我長期的上山下鄉中，親身經歷一切及看到農村的一片飢餓、疾病、鬥爭、下放等種種悽慘現象，使我從夢中驚醒過來，以往在學校所講的完全相反，這樣就逐漸對所謂共產主義產生懷疑，不知不覺就對其仇恨起來，接來跟着五月的逃亡潮，逃到香港，脫離大陸魔鬼統治下的生活，呼吸自由的空氣。

又我的表哥，在香港出生和長大，任職巴士司機，由于思想的幼稚，在左派分子的煽動下，貪圖少許利益，竟然離開年老母親、妻兒，「光榮回到祖國參加建設」，到頭來知道受騙了，體重一天天減少，那時才知道錯，他在我母親面前不知哭過多少次，他的母親到死也不能見到其一面，現在他覺悟了，在去年六月時，他又踏上了九死一生的路，偷渡來香港，後來成功了，現在其家人團聚的生活，昨天我到表哥家裡，問其這幾天暴動有沒有參加，他說：你真係傻人，你都不要攪我。

我的事實就完了，希望左仔象我表哥一樣，悔改過來才是上策。

大陸逃港大專學生王志新上　一九六七年五月二十五日

自由可貴 勸告攪事的人 幸勿自掘墳墓

緝紳先生：近來的香港社會，出現幾個嘍囉，幾個宵小，他們與他們，多數是受人控制，而受人控制，或因一時貪小利，而被人投餌引誘；或因年青識淺，不滿社會現實，而被人加以利用，有意無意的被賊人誤進賊人圈套，以致幹着不願意幹的事情，嘍囉們向有小鼓勵，就打人放火，是愛國行為，是英雄；說批評他們的人是港英走狗，是漢奸；自欺欺人，可憐又可笑。貴報秉正義言論公平，用敢懇借實我版幅的一角，讓我來告訴他們幾句真心話。

嘍囉們！你們是中國人嗎？有血性的中國人，應該愛國。馬克思、列寧都是外國人，他們的主義，是外國人的主義，無恥的漢賊們，自甘做馬列的走狗，把我們祖宗傳下來的道德文化破壞，拆先人靈牌，毀宗祖神主，而換上馬列的教條，以馬列代祖宗，連衣服也要改穿列寧裝，十七年來，專以禍國殃民為能事，日日鬥爭，日日流血，弄至今日的中國大陸，雞犬不寧，人人自危，黃帝子孫，有父母所生，應該反對馬列！打倒走狗！造漢賊們的反！這才是真英雄、真愛國。

嘍囉們：你們是人類的一類嗎？有良知的人類，應該明辨是非，事實擺在眼前，大多數人的親人，都在大陸，如何遭漢賊們的虐待，明如觀火，有得做，冇得食，一年四季，過着牛馬不如的生活，個個都望逃來香港，可是鐵幕森嚴，談何容易？你們之中，或且是香港出生，未曾見到大陸人民的慘狀，但一九六二年五月大萬的逃亡潮的事跡，相信全港的人都已知道，無數千母別兒、夫別妻、來到邊境的梧桐山，雖然九死一生，衝過鐵網，如今的梧桐山下，尚遺纍纍白骨，聞者痛心！見者落淚！我們生活在香港的人，應該知道自由的可貴，雖然被港英的殖民，資本家剝削我們，但我們可以抗議，在太平時代，不敢像漢賊們那樣酷虐我們，奴役我們，港英和資本家已是有家歸不得，搗亂失敗，我們可以抗議，抗議失敗，可以搗亂，感到自身的出路，何況港英和資本家份的壓迫我們，但求不干法律，衣食住行，人人都可獲享自由，在勞資法例規定之下，各級工人，生活之餘，尚足以救濟大陸親人，賺錢最少的人，也可有幾件舊衣服，寄給親人蔽體，我們的貧乏，我們的痛苦，辭掘結賦，完全是漢賊所造成，有良知的人，豈可恩怨不分，再供賊人利用，無故與港英和資本家為敵，這何異自掘墳墓，自己埋葬自己，更且埋葬親人！

流亡客陳偉藏具（簽名）六月四日

對待能工左派分子 停職尚非善法 必須驅逐出境

編者先生：

目下左派擾亂社會秩序的恐怖行爲，已到了瘋狂的程度，政府雖以停職停薪處分一般不法份子，但這辦法仍然是無濟於事的，其理由有如下述三點：

㈠左派已從做大陸生意的各行業中勒索了巨款作製造混亂不安及僱用歹徒之用，此點被停職停薪者，左派暫時定必予生活的支持，而使此等份子更爲左派賣命，而唯左派之命是聽。

㈡停職停薪太多，則危形成更多爲害社會之力量，更被左派充分利用，香港將個社會更蒙不利。

㈢左派搗亂分子因有後台撐腰，所以不怕停職停薪，甚至於坐監。

唯一的辦法，祇有將搗亂破壞分子，全部驅逐出境，這才殺一儆百，釜底抽薪的良方，而左派不法分子最怕的，也就是驅逐出境。

爲了整個香港社會的安寧與福利，誠願愚見，俾希政府予以採納施行，專此敬請撰安。

讀者陳忠平敬上　六七年六月九日

科管會下月開辦 職員之徵聘與任用課程

【本報訊】香港科學管理協會定下月五日開辦一項「職員之徵聘與任用」課程，該課程共三課，分別由勞工處蘇鄭傳女士、香港大學陳恩博士及香港政府布政司署沈志榮演講。

香港科學管理協會爲使市民熟悉香港政府及工商業機構徵聘及任用人員的情況而舉辦這項課程。

課程項目如下：㈠勞工處之就業指導服務，主講人：蘇鄭傳女士（下月五日晚七時半）；㈡工商機構聘用人員技術，主講人：陳恩博士（下月十二日晚七時半）；㈢政府選人員手續，主講人：沈志榮（下月十九日晚七時半）。

報名手續可向香港科學管理協會（香港德輔道中中國聯合銀行大廈十三樓）接洽。

邵氏發行兩部巨片 兩條院綫今起公映
「春宵有女」及「國際金塊間諜戰」

【本報訊】邵氏出品之彩色片，經常有兩條院綫公映。今天起，商業、新都、金門、明業四院聯映的「春宵有女」，補償、京華、百金、樂都、旺湖五院聯映的「國際金塊間諜戰」，都是邵氏兄弟公司發行的彩色片。「春宵有女」是一部愛情倫理悲喜劇，由[illegible]，情節曲折，有苦有甜，[illegible]。「國際金塊間諜戰」則是一部[illegible]，在香港、日本、台灣等地[illegible]拍攝，[illegible]新鮮的特務片。

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS

美國維富多飼料
功效最好品質優良
鷄飼料令鷄快肥大
豬飼料有杜蟲增肥
之特效請用戶垂注

美國農業產品有限公司
電話：二三〇〇六一　第五聯邦大廈一九〇八第九號

海泳雲裳

＊最佳女泳衣競猜有獎遊戲
六月三日至廿三日舉行
辦法簡單請駕臨玉屋參觀

首奬：五百元礼券，一百元礼品
二奬：三百元礼券
三奬：二百元礼券
另設四至一百奬，均贈名貴礼品，除由玉屋致送外，又蒙下列各大厰名牌慷慨惠贈，特此致謝•
Catalina • Jantzen • Weatherlux • DonBros • Coty • Arrow • F. Dini • Country Club • Lou • Jean Patou • Hec • Manhattan • Schiapaulli • Maeran • Elemko • Jenny Jones 等
（排名不分先後，敬請原諒•）

玉屋

端午賀節礼品
玉屋最多最平

不足百磅的超級明星

妮妲梨活 情海浮沉

妮妲梨活是最後十一個「超級明星」。初次看見她的人都驚訝她的身材那麼細小的。在皮草大衣，鑽石，黑眼鏡，高大髮型和厚了的化粧底下，這個女人祇是身高五呎，體重九十六磅，但身材停勻，甚至那些未曾看過她所拍的三十五部或四十部的電影的任何一部的人，也認為她是一個電影明星。她的片酬每部一百萬元，另加一個百分率的溢利。二十九歲的家財百萬的妮妲梨可以說是典型的好萊塢傳統的超級明星，她不會離開好萊塢而到倫敦去。

像伊利沙伯泰萊和金露華，妮妲梨也愛上了一個英國人。他是李察格里遜，一個身材高大，儀表漂亮，兩鬢微霜的英國紳士。他是那些演員如雅倫貝斯，布頓思科比士，泰利薩頓等的經理，也是幾位著名的英國作家和導演的業務經理。但是，他雖然是英國的一位著名的經理，卻未做過妮妲梨的經理。

妮妲梨去年在倫敦拍片時認識格里遜，她們很快的變成密友了。他有一個妻子和三個兒女的事實，使妮妲梨發慮。一如她於數年前開始與華倫比提發生羅曼斯時，對她的婚姻的憂慮。不過，她所想要的，她都得到。她得到了格里遜，沒有什麼困難。當她返好萊塢，他陪伴她。她宣佈她們將於他與他妻子離婚後結婚。好萊塢的女人們同意的說格里遜是一個漂亮的男人。但對於他們的羅曼斯維持多久，卻是意見不一致的。有人猜測他們將會在倫敦結婚，並將在倫敦居住。但是，妮妲梨與好萊塢結了不解緣呢。

妮妲梨原名納泰莎．古爾丁，是俄羅斯移民的女兒，四歲的時候曾在「樂園」一片擔任額外演員。她母親是一個芭蕾舞蹈員，在該片擔任表演配角，請求導演架偏她。幾年後，納泰莎．古爾丁變成了妮妲梨活，而成為了一位童星。九歲，她被選為「美國最聰明的兒童」，兩年後，她贏得一九四九年「童星」獎。十七歲，她在「無目的叛抗」一片中扮演故占士甸的女朋友；十九歲，她與男演員羅拔華格納結婚。四年後，她與丈夫的好朋友華倫比提拍戲，兩人在草堆中擁抱着，她幾乎忘掉她是一個已婚女人，而華倫也忘記他已與英國性感女歌星絲汀訂婚。不管怎樣，那就是另一個理想的好萊塢婚姻的終止。她向法庭申請離婚後，即往參加康城電影節，華倫隨伴在側。

妮妲梨與羅拔分手後一年多，電影專欄作家們不斷猜測着未來新娘的微笑。祇是華倫仍想做獨身漢。有些人對於妮妲梨是一個超級明星而華倫祇是一個在掙扎中的年青演員的事實，認為美中不足。有些人認為祇是玩玩而已。不管理由何在，華倫使妮妲梨相信他並無意結婚。

當華倫離開她，妮妲梨說：「我將永遠不再信賴另一個男人。」其後她曾與幾個男人離合。她的男朋友包括製片家小阿瑟連，與美花花公子布拉特尼克，芝加哥工業家高爾登以及幾個年青演員（多數是英國人）如小大衛尼雲、米高柴、史釗活筱文、湯姆特尼等。湯說：

「我讚美她，但我我永遠不能與一個愛她的聲譽多過愛我的女人結婚。」幾乎與她結婚的製片家小阿瑟連說：「她太快，無法抽出時間去渡蜜月，因此我們分手了。」曾與她訂婚前布倫在委內瑞拉結婚的布拉特尼克卻不能專心陪伴一個女孩子，結果她憤然離開了他而重返好萊塢。

妮妲梨是離不開好萊塢的一個超級明星。不管謠言怎樣說，她不會放棄她的寶座而做一個倫敦家庭主婦的。

．尚．

其貌不揚一肥佬 羅拔摩利具才華

「艷后干戈」是羅拔摩利出生於威爾斯郡一座古老農莊中，他曾在威靈頓的公立學校受教育，在校中成績平平，中學畢業後，考入倫敦英國皇家戲劇藝術學院攻讀，才表現出過人的才智。一九二八年，他首次在馬爾一間戲院登台，即嶄露頭角。一九三四年，他是干和路巡迴劇團的中堅演員，一年後，他寫作的第一套劇本「短故事」在倫敦舞台上連續演出達六個月之久，使他成為一個著名的劇作家。

羅拔摩利曾在「通天大盜」中大顯身手的羅拔摩利，是英國影壇中最有才華的影劇雙棲演員，雖然外形如大酒桶，其貌不揚，但他的卓越演技，卻贏得萬千影迷戲迷的讚美。他除了在舞台及銀幕上表演外，更是出色的劇作家，電視工程師及雄辯家。

艷后干戈 籌備經年 芬蘭模特兒初挑大樑

「艷后干戈」是霍士公司在愛爾蘭實地攝製的大規模特麗彩色古裝肉感戰爭片，女主角特別起用新人，一個芬蘭模特兒嘉伯妲，她雖然個子嬌小玲瓏，曲線卻十分豐滿動人，在片中扮演一族女王，受裸體管刑，楚楚可憐，手揮寶劍大戰羅馬軍隊，英勇無匹，又哀艷動人，暴露相當大膽，演技也十分出色，相信不難在影壇中走紅。

本片事前花了差不多一年的籌備工作，方才開鏡，攝製時又不惜工本，務求盡善盡美，片中數場古代戰爭，千軍萬馬殺得風雲變色日月無光，劍槍戰和步兵騎兵大混戰，夠刺激夠驚險，此片又有鐵騎，熊熊火焚，殘忍鏡頭，由頭到底引人入勝，是最令國人口味的充滿娛樂性影片。（圖為該片女主角嘉伯妲在片中一個鏡頭）

「春光乍洩」導演 安東尼奧里 聲名漸顯赫

在卅九屆康城影展中，爭奪最佳導演的一共有四位，安東尼奧里是其中一位，他的代表作，就是這部「春光乍洩」。

安東尼奧里是何許人？這個名字在影迷的腦海中是陌生的，原來他不是英美的導演，而是義大利的傑出導演，他的作品很少在本港放映，這難怪本港影迷對他感到陌生。

他到英國拍攝了這片後，形勢可不同了，他表現出的新奇手法，使人耳目一新，大受好評。英國影評人說：「他真是一個了不起的電影天才，他的大膽作風，使影史翻下了嶄新一頁！」

對於這部作品，安東尼奧里說：「我也沒有必定成功的把握，但我卻一直相信，如果用這種新鮮的手法來處理，至少可以給予觀眾不同的感覺。」當然，這不過是他謙遜的說話，實際上，他是個頗自負的人，而且具有特殊銳利的眼光，他從義大利跑到英國拍攝這片，如非有十拿九穩的把握，他會冒這大危險嗎？

他對這片的男女主角——大衛漢明斯與雲妮莎麗芙，非常賞識，他說：「這對男女，是英國影壇最出色人物。他們都具有獨特不凡的個性，尤其是大衛漢明斯，扮演攝影家，更是最適當不過的。至於雲妮莎列娜麗芙扮演那位險神怨婦，也是最合適的人選。」

總之，這片推出後，影迷對安東尼奧里是不會再感陌生的。（圖片說明：「春光乍洩」中女主角為換取底片願意獻身一鏡頭。）

銀色演義

台灣影賽 何藩任評判 趕拍新片 喬莊將回港

江紫徽

何藩前幾天靜悄悄地離開香港，飛赴台灣，這消息，如果不是喬莊告訴我，我也不知。

何藩去台灣做甚麼呢？初時，我以為是為了拍片，然而經細心再問，發覺邵氏根本沒有一套片，是派他到台灣拍外景的。並且喬莊說，何藩是單獨一人前往。

前往究竟為了甚麼？關心的詢問下，才知他是去台灣擔任那攝影比賽的評判員。

對於這攝影比賽，據說是今台灣最有名的攝影家參加比賽，該攝影學會早便與何藩商討，力邀他作主要評判員之一。

在人情難卻之下，何藩終於答允，因此向邵氏請了一個星期假，自掏腰包的赴台作這個義務評判員。何藩當日對我說，據記憶所及，何藩當日曾對我說，將自己年前的作品，乘着藉此機會，到台灣開個人的影展。

這些「影展」大部份是年前舊作，近年，何藩很少在這方面動腦筋了，將興趣放在十六米厘的短電影中，例如拍了「追」、「大都市小人物」後，最近又與幾位志同道合者，繼續拍另一套，最近便與一女主角，何藩離港前，尚未找到理想者。何藩在邵氏，到目前為止，雖然不是大紅大紫，但也頗受重視，除了擔演三部「西遊記」片外，還不斷的派他演出好套片。

例如，目前正在上映的那套「大俠復仇記」，他便是男主角之一。更有，李菁第一套主演的時裝片「珊珊」，何藩也是男主角之一。

他的星運已是扶搖直上，然而這位小生，當日與阿藩開談時竹坦誠的說：「我最大目的，是希望在編導方面發展，因此邵氏如果有機會給我的話，便是因素之一，將來，我很希望在編導方面發展。」

何藩在攝影方面，有相當知名度，是有相當認識的，有一切也有的對，相信他將來便如真的轉在編導方面發展，可以預料，會有很大的成就。

由於李麗華去了台灣，據說也正為一套時裝片「春曉花開」而忙，因此，李菁、喬莊主演的「寒翡翠」，該片的女主角是方盈。

台灣趕拍那套嚴俊導演的「流劍」，喬莊目前也在台灣，據說如果沒有特別情形，日間便全部返回來，繼續拍攝另一部份的廠景。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

六時卅分，時代曲。七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，藝術歌曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公眾活動及特別報告。十五分，粵語流行曲。卅分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導。九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，粵曲。十時，美麗的音響「皇帝向韓德爾作品致敬」。卅分，粵曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港天主教主日彌撒。十二時，本地及外來牛隻及生豬批發價格報導，流行曲及時代曲。卅分，漁民天氣預告。一時，潮曲。十五分，天氣報告。卅分，粵語新聞，特別報告。二時，國語新聞，中詞西曲。十分，京曲。卅分，社團粵曲。三時，粵語新聞，繼續社團粵曲。五十八分，天氣報告。四時卅分，時代曲。五時，京曲「女起解」。五十五分，天氣報告。五十八分，鮮魚市情報告。六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，小曲。卅分，新聞及時代曲。七時，宗教節目。卅分，藝術歌及民歌。八時，新聞報告。「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。九時，世界名著「三劍客」。四十三分，音樂。五十分，漁民天氣預告。十時，「天香館留香」。十五分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，香江夜話。十一時廿分，藝術歌曲。卅分，粵曲。十二時，天氣報告。五十九分，轉播香港台新聞。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。六時卅分，清晨音樂。卅分，天氣報告。七時，轉播新聞，清晨音樂。卅分，天氣預測，粵曲。七時四十五分，天氣報告，天氣預測，粵曲。八時，轉播香港台新聞，天氣報告，口琴講座。卅分，粵曲。九時，時代曲。十時，粵曲。十一時，轉播香港台新聞，天氣報告。十一時廿分，香江夜話。卅分，轉播倫敦粵語新聞。十二時，粵語新聞。四十五分，時代曲。五十分，天氣報告及漁民天氣預告。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。六時卅分，時代曲。七時，轉播新聞，天氣報告，音樂譚子。四十五分，天氣報告。八時，天氣報告，轉播香港台新聞。卅分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵劇「六月雪」。十時，轉播香港台新聞。十一時，時代曲。四十五分，歐西時代曲。十二時，天氣報告。一時，轉播香港台新聞。二時，粵曲。三時，時代曲。四時，粵曲。五時，粵曲，時代曲。六時，轉播香港台新聞。七時，時代曲。八時，轉播香港台新聞。九時，粵曲。十一時，天氣報告，播音完畢。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。七時，晨早音樂。四十五分，時代曲。八時，各地歌曲介紹。十時，粵語節目。十一時，時代曲。十二時，西曲點唱。一時，粵曲。二時，時代曲。三時，小說。四時，時代曲。五時，時代曲。六時，時代曲。七時，時代曲。八時，粵曲點唱。九時，賽狗結果。十時，賽狗結果，天氣報告。十一時，天氣報告及漁民天氣報告。十二時，時代曲。一時十分，賽狗結果。播音完畢。

中文電視

下午六時，節目預告。國際大馬戲。七時五分，世界名人傳。八時，香港一週。九時，專題片「雌雄雙劍俠」。十時四十五分，銀幕新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

麗的銀台

六時廿八分，進行曲。卅分，轉播港台時代曲及特別報告。七時十分，天氣預測，節目報告。七時十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語。八時，新聞、天氣及節目報告。四十五分，口琴。九時卅分，粵語流行曲。十時，香港人「端午節與游」。十五分，時代曲。十一時，名曲欣賞。十二時，新聞報導，廣播劇「臨門一腳」。一時十五分，音樂。卅分，轉播港台新聞及特別報告。二時，電影故事。卅分，時代曲點唱。三時，轉播港台新聞。四時，電影故事。卅分，倩不倩由你。五時，時代曲。十五分，兒童歌曲卅分。六時，轉播港台新聞。七時四十五分，時代曲。八時，新聞、天氣及節目報告。九時卅分，社團粵曲演唱。十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十二時卅分，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。八時廿分，藝術歌曲。九時，今日香港。十一時卅分，客語民間故事「最難做的人」。十二時十五分，賽狗結果。一時卅分，完播曲。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時十分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
新航	紐西蘭	下午九時
韓航	台北	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京美國	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度歐洲	下午五時五十五分
法航	東京印度	下午三時卅分
義航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
[illegible]	台北	下午十時廿五分
[illegible]	東京	上午十一時廿分
馬航	[illegible]	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午二時卅分
馬航	星暹新加坡	下午三時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
[illegible]	馬尼剌新加坡	下午三時十分
[illegible]	[illegible]	下午十時廿分

美國郵船 泰來總統貨輪

十三晨抵港卸貨翌日航返美國 羅斯福總統輪十四到埠晚赴菲 希斯總統十五到翌日繞歐同航

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪泰來總統號（PRES．TYLER）由美國載運貨物前來遠東各埠，沿太平洋航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於本月十三日到達本埠。該輪在港停留一日，放卸貨件後，擬定翌（十四）日離港，經日本回航美國。

該公司另艘客貨輪羅斯福總統號（PRES．ROOSEVELT），由美國開來香港，照預定航期，本月十四日上午可航抵本埠。該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定當晚十時離港，繼程航赴馬尼剌。

該公司另艘貨輪希斯總統號（PRES．HAYES）亦自美國經日本開來香港，惟因航期關係，須於本月十五日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸部份貨物後，擬定翌（十六）日離港，經新加坡，非洲，繞道歐洲返回美國。

圖片說明：日本大阪商人松野日前來港舉行婚禮，在香港作三日之蜜月遊覽後，於前（九）日攜新夫人乘國泰公司班機飛回日本。

交通版

印航公司擬購波音七四七機

印度航空公司總經理雅特則地宣佈稱：印航如獲政府同意則將購買四架巨型波音七四七噴射機，其中兩架將於一九七一年交貨，其餘兩架一年後可使用。

波音七四七為當今噴射機之傑，首度載客如五百人，內裡更設有如郵輪般大客廳、酒吧、辦公室及私家房等，美侖美奐。

四架波音七四七機，共值一億一千一百五十萬美元。據氏估計，當此四架巨型機在印航各線飛行時，該公司每年將可獲得二千六百五十萬美元至三千零五十萬美元的利潤。

使用波音七四七飛行的另一特色是經濟。它比現時飛行中的七〇七式每一「乘客里」要便宜百分之二十一，由今年至一九七五年止，印航預算「乘客里」將可增加百分之十七，故印航啟用七四七所多得的利潤，將會相當可觀。

當然，在波音七四七開始航行時，有些國家將面臨一些困難問題，如要處理大量乘客，原有機場太小等。不過，為適應此種航機降落，已準備改革，使機場及設備續於現代化。

此外，印航已定購數架比波音七四七更快的美國SST超音客機。使用此種客機可使遠程飛航時間減少至一半。不過，此種飛機要價很貴，將較七四七貴百分之十五到二十。所以，在一般世界性或地方性飛行，波音七四七機都顯出它的用途。

航信時間

今（十一）日（星期日）

空郵

印尼	信件正午
菲律賓	信件正午
柬埔寨、法國	信件正午
沙巴	信件正午
台灣、日本	信件正午
泰國、丹麥、挪威、瑞典、英國	信件下午二時
巴基斯坦、瑞士、希臘	信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷	信件下午二時
馬來西亞、新加坡	信件下午三時
澳洲	信件下午五時
紐西蘭	信件下午六時
美國東岸	信件下午六時

平郵（休息）

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
中國熊	貨船	CHINA BEAR			十二	馬尼剌	美輪
安慶	客船	ANKING			十二	基隆	太古
萬利恰美利	貨船	MANOLOEVERETT	新加坡		十二	沖繩釜山日本	福來
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU			十二	美國	太平
大寶	貨船	TIBER			十二	日本	太平
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十二	十三	非洲	渣華
芬湖	貨船	FERNLAKE			十二	美國	參利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK			十二	印度	捷成
當安東利奧	貨船	DON ANTONIO			十三	日本美國	美邦
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	十二	十三	星洲近東	日郵
三崎丸	貨船	MISAKI MARU			十四	星洲非洲	日郵
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	十二	十四	星洲西澳洲	鐵行
邊地亞	貨船	BENDEARG	基隆	十二	十五	歐洲	渉行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK			十二	日本	捷成
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	十二	十三	曼谷	怡和
捷途	客船	CHITRAL	歐洲星洲	十二	十四	日本	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA			十六	澳洲	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十二	十六	歐洲	鐵行
巴哈廸	貨船	BAHADUR	日本	十二	十三	星洲印度	鐵行
大利士文	貨船	TALISMAN	美國	十二	十三	美國	參利順
寶烈班娜	貨船	BORIBANA	歐洲	十二	十三	日本	寶隆
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	十三	十四	日本美國	總統
大隆加	貨船	TARONGA	歐洲	十三	十四	日本	太平
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十三	十四	日本	捷成
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	十三	十六	澳洲	怡和
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	日本	十三	十六	歐洲	太古
福星	貨船	STAR BETELGUESE	新加坡	十三	十四	日本	福來
蘇樺	貨船	SURAT	歐洲	十三	十五	日本	鐵行
維斯爾利	貨船	WESTFALLIA	歐洲	十三	十四	日本	捷成
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	十四	十五	美國	美輪
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	十四	十五	星洲波斯灣	福來
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	十四	十五	日本	法郵
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	十四	十四	馬尼剌	總統
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十四	十五	美國	日郵
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十四	十六	日本	渉行
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	十五	十六	溫哥華	太平
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	十五	十六	星非歐美	總統
拿捷	貨船	RAJAH	印度	十五	十六	日本	鐵行
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印度	十五	十六	日本	捷成
巴士那	貨船	BASRA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十五	十七	歐洲	太平
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十五	十七	星洲印度	怡和
巴厘	貨船	BALI	馬尼剌	十六	十七	美國	太古
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	十六	二十	山打根	怡和
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲星洲	十六	十八	日本	渣華
廖德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
柯近利	貨船	OREGON	曼谷	十六	十七	美國	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十六	十七	沖繩日本美國	美輪
捷途	客船	CHITRAL	日本	十六	十九	歐洲	鐵行
諾曼	貨船	NORMAN	紐西蘭	十六	十七	上海	太古
阿姆吉	貨船	ALMKERK	歐洲	十六	十七	日本	渣華
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	十六	十七	溫哥華	福來
海順	貨船	HELIOS	山打根	十七	十八	日本	參利順
希莫利時	貨船	HERMOD	上海	十七	十九	山打根	參利順
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
北海道	貨船	HOKKAIDO	歐洲	十七	十八	日本	太平
安瀾	客船	ANKING	基隆	十七	十九	基隆	太古
德琳馬士基	貨船	FREIN MSK	美國	十七	十八	[illegible]	捷成
邊利維士	貨船	BRNNVIS	歐洲	十七	十九	歐洲	渉行
新印度伯甲	貨船	JOHNEVERETT	日本	十八	十九	星洲印尼	福來
英國佛甲	貨船	FLINTSHIRE	日本	十八	二十	歐洲	怡和
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十八	十八	日本美國	總統
羅南威利	貨船	ROSEVILLE	[illegible]	十八	十九	溫哥華	參利順

今日出入口船輪

入口船

（船名）	（英名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
幹島丸（貨）	MIKISHIMA MARU	日本	太平	A 一	上午
大寶（貨）	TIBER	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午一時
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	日本	日郵	B 六	上午六時
芬湖（貨）	FERNLAKE	美國	參利順	九龍倉碼頭	上午
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	A 二	中午
當安東利奧（貨）	DON ANTONIO	馬尼剌	美邦	A 廿五	上午八時
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	印度	捷成	A 三	中午

出口船

（船名）	（英名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
柯利近丸（貨）	OREGON MARU	溫哥華	太平	A 十三	上午
力高巴（貨）	NICOBAR	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午
萬利恰美利（貨）	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	福來	A 九	上午
美邦丸（貨）	MIKUNI MARU	星洲印度	日郵	B 三	[illegible]

安慶快輪

每逢星期四由基隆開星期六到香港，每逢星期一由香港開星期三到基隆

貨客俱洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

美華碧琪輪 M.S.「MARTHA BAKKE」

六月十三日落貨十四日啓行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

石叻庇能貨載由勝發貨倉經理

杜埠貨載由國際貨倉經理

鐵行輪船公司代理美信輪船公司啓

聯賽冠軍頒獎賽
九巴聯門隊
下午六時埔頭上演
乙組南華電話爭銀牌冠軍

【本報訊】足球總會一九六六至六七年足球季，今演鈔料戲，甲組聯賽冠軍九巴，于下午六時，在政府大球場與聯賽聯隊作表演賽。比賽結束後，隨由足總主席桑兆鼎主持頒獎。今天大球場上，並加插南華對電話的乙組銀牌決賽爲序幕戰，定下午四時先行對抗，門票分二元四角及一元二角。

九巴在本屆甲組足球聯賽，以廿二戰十五勝三和四負得卅三分的成績，比南華多出一分，而獲得冠軍（南華的成績是廿二戰十三勝六和三負得卅二分）。[illegible]

華人聯賽今續演兩仗
中健出戰華南
木蘭對抗元朗

【本報訊】華人足球聯賽，今天繼續有兩仗在南華球場舉行，頭場下午四時半（華字組）中健對華南，尾場下午五時五十分（人字組）木蘭對元朗，門票仍收六角。

今天的兩場華人足球聯賽當以尾場木蘭對元朗較爲可觀，不難有緊張刺激演出。元朗與木蘭均已比賽過一場，元朗能開得勝，以三比二勝晨星，木蘭則出師不利，以二比三受挫于東昇。[illegible]

·會榮漢演倒掛金鈎·華人足球聯賽，時信對和化粧，圖爲時信麥天裔（中上）欲用頭頂球，但爲化粧曾榮漢（中立）一記倒掛金鈎，踢出皮球的鏡頭。

布廠商會公學
舉行遊戲競賽

九龍太子道火車橋側香港布廠商會公學，爲政府津貼上下午小學，開辦有年，管教嚴格。該校爲充實學生生活，訓練學生之德、智、體、羣、美五育個性發展，除平日注重各科教學外，並經常舉行各種課外活動，以[illegible]

傑聯歡賽
傑志獲勝

【本報訊】一年一度的傑志與光華元老足球聯歡賽，昨日在灣仔球場舉行，傑志元老始終佔優勢，結果以六比三大捷。[illegible]

華人聯賽陣容

（中健）陳能明、呂湛明、黃炳祥、盧洪彦、黃桂榮、鄭國華……（木蘭）……

（華南）廖志文、馮源榮……（元朗）……

[illegible]

時信戰和化粧
嘉山華人聯賽
一比一全在下半場攻入

【本報訊】華人足球聯賽，昨有兩場在嘉山南華球場舉行，頭場時信對化粧，尾場晨星對五一七，兩場比賽均分勝負。時信與化粧之戰，結果戰成一比一和局，尾場晨星以一比零勝五一七。[illegible]

保齡週年賽
頒獎禮熱鬧
寶源旗下獲獎最多

【本報訊】由南華會、香港保齡球總會聯合主辦的首屆香港保齡球週年大賽，昨在加山南華會保齡球場舉行頒獎典禮。[illegible]

晨星後勁不繼
五一七贏一球

【本報訊】華人足球聯賽，尾場晨星對五一七，晨星雖有實力，惟欠後勁，結果以一球戰敗。[illegible]

頒獎賽兩陣容

（九巴）李國康、陳炳光、張永成、楊偉棠……

（聯賽聯隊）領隊：黎兆榮……

[illegible]

和味馬經
熟足最宜一哩
陶樂駿

[illegible]

新馬簡評
新圍初熟段速夠快
老溫

[illegible]

日大阪保齡隊
甲乙隊均鍛羽
今晚續作雙打表演

【本報訊】港日保齡球友誼賽，昨在加山南華會保齡球館進行，日本大阪隊兩隊均告敗北。[illegible]

會督盃籃球賽
十二日頒獎

[illegible]

中國當選「國手」
爲加強集訓工作
本年內不准外遊

【台北航訊】中華全國籃球委員會定月底成立，[illegible]

工商籃球賽
六場戰果

[illegible]

惠刊廣告
電話：七三零七零八

吳石俊
中醫專科診所主理
腦 頭暈頭痛
耳
鼻
喉
癌
[illegible]

鋪保愈後收費
忠告久咳哮喘諸君
本中醫……
佈下列醫案均是三年前醫愈至今全無復發足以証明確能根治信者得救·（此廣告每隔數天刊一次）
立單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 不用敷藥 不禁戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

哮喘 久咳 曹仁

軒尼詩斧頭牌
白蘭地酒
HENNESSY
三星
總代理：
怡和有限公司

工商處派員巡查下 港九米市續趨安定

部份米價微跌暗盤已盡消除

瑞興百貨公司售米顧客擠擁 其他大百貨公司多準備响應

【本報訊】在政府與入口米商合力平抑米市漲風下，本港米市，已日趨安定，昨（十）日不論大盤與零售米價，不但未見上升，且多告下降。

查在兩三日前，由於市民輕信謠言，盲目搶購，而若干二盤商（即批發商）又趁火打劫，暗中抬高米價，以致港九及新界各地零售米價，當時異常混亂，大部份零售商店都停止標價，任意提高價格，上白米每斤竟漲至一元半，一元六角（即每担一百五十元至一百六十元），米碎每斤亦要一元或一元一角。最近兩日，搶購之風平息後，其價雖漸見回降，但有不少零售米店仍不標價，事實上，各種大白米零售價，每担仍超過一百元，升斗市民，莫不叫苦。

港府工商處見此情形，昨（十）日特派出大批職員分赴港九市區及新界各地，巡視三百多家零售米店，實地調查售價及存米數量。因此，是日各零售米店，均恢復將米價標出，不敢暗中索價，所標之零售價格，視乎米質及種類多少而定，並非一致，以一般來說，泰國上米每斤標價一元二角，新泰國白米每斤一元一角、一元二角，大陸增減絲苗每斤一元一角，澳洲絲苗每斤一元二角，紫西施米每斤一元，混什還米每斤八角，米碎八角、七角，暹邏粘每斤九角，較遠地區，仍間有標高半角至一角。

照以上零售價格，雖然比前三日已普遍降低，且不如數日前之混亂，但仍比一個月前爲高，且相差甚遠，比較百貨公司兼售之廉價米，更有相當距離，起碼每斤差二角，即向百貨公司購米每斤九角，每小包（五斤）可平一元以上。

查此次發動百貨公司廉售米糧，除了中環、尖沙咀及旺角之瑞興百貨公司及新油麻地之永華百貨公司，於前日已首先响應外，聽說港九永安公司、先施公司及香港大新公司，亦準備响應，有等公司昨已派員向入口米商接洽，大抵須再提出會議及準備完妥，才可實行。

自瑞興及永華等百貨公司兼售廉價米之消息傳出後，主婦們前往購米者異常擠擁，但因包裝需時，故未能全日出售，昨（十）日中環瑞興總公司原定於下午一時至七時售米，其售價仍爲每小包（五斤）四元半，事前雖用膠袋包定相當數量，但仍感不應求，到了三時半後，祇有待包起後才賣，九龍方面之瑞興百貨公司，賣米部顧客亦同樣擠擁。

據入口米商說：各大百貨公司兼售之白米，該項白米，全屬泰國百分百大米，大盤價每担八十八元六及八十六元八，是向入口米商購入，而以每斤九角之價賣出，因膠袋及運輸伕力，由百貨公司負責，故無利可圖，純屬義務性質，且有可能要蝕多少，不過爲着維持民食，故有此發舉。

又查各大百貨公司義務賣米工作展開後，原有之零售米店生意已轉平淡，連二盤商亦不敢暗中抬高售價，此對於趁火打劫之奸商，實乎重大打擊。

目下米價仍高

大機構直接購米及公司傳廉價米 均須待米市回復常態後才能停止

據有關方面表示：政府當局立意平抑米價漲風，以維民食，除了准許工商機構二百名以上之大商業機構申請，直接向入口商購米外，並發動各大百貨公司兼售廉價米，此兩項措施，均屬臨時性質，待米市回復常態後，即可停止。事實上，如米價降低，各工商業大機構亦毋須直接向入口商購米，而各大百貨公司兼售米糧，其目的均屬於義務性質，其目的爲求民食安定，并非圖利，所以隨時停止，亦不成問題。不過，目下一般米價仍高，市民生活，大受威脅。

查有關接受各大工商機構申請購米事務，是由工商處派定職員多人專辦，其辦事處設在該處米業部（中環消防大廈地下），電話二二三六九〇五、四四九、二三二八。

截至昨日止，向該處接洽及申請者，爲數不少，該處接到申請書，派員查明屬實後，即可發出入口米商如額配購米糧。

昨日雖屬週末，但米行仍照常開市，據出門鮮者共有三家，成交四、五十包，其價部份回跌，如泰國富貴花牌特級絲苗，每担由九十五元半降回九十三元九，泰國南三才米係每担由七十一元半降回七十元零八，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國黃三角米碎每担七十一元三，黃三才米係仔六十五元三，南三才米碎七十元零八，黃水仙泰國大米八十八元六，紅雙燕谷仔米八十八元半，美國富貴花絲苗九十三元九。

西德曼谷外滙 牌價均告掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙賣牌價，昨日西德及曼谷滙價均見調整，調整後之新滙率俱比前改低，茲將牌價（上牌）如下：

西德馬克：賣出價由六六‧二五馬克改爲六八‧六七五馬克，買入價亦由六九‧五六二五馬克改爲六九‧六二五馬克，即每百港元均較以前多兌〇‧〇六二五馬克。

曼谷銖：賣出價由三六‧五五銖改爲三六‧五七五銖，即每百港元均較前多兌〇‧〇二五銖。

至於倫敦美元滙價，昨亦稍微調低。倫敦美元賣出價由二‧七九二一美元改爲二‧七九二四美元，即每鎊比前多兌〇‧〇〇〇三美元。買入價由二‧七九二三美元改爲二‧七九二六美元，即每鎊比前多兌〇‧〇〇〇三美元。

美鈔市況轉淡 金市先挫後穩

K金尾盤成二七七

【本報訊】K金開低價二七五，隨再略跌（二七四‧五），繼後回穩，一度升回二七八，收市價成二七七。加頂補息五角五，上牌寫收現六千両，一五元，如K金價再告安定，一須證券市復市（掛牌成交）；二須零沽米店標價賣米（實價由當局機關規定）；三須燃料米沽商不當壟斷居奇。

美鈔按五‧八一—五‧八四。通天單按五‧八〇，加單後五‧三六。大鈔五‧八三—五‧八四，細鈔五‧八二—五‧八三，價均比前市爲低。日元一五二‧二五，宋紙一‧四七二五。

倫敦轉訊：二‧七九二四（漲），僑老士二‧七九二三（縮）。倫敦金價二五一司令十一便士（跌），歐洲金價三五‧一八五—三五‧二〇五（升）。瑞士金價三五‧一八五—五‧四五（乙式），貝魯特金價三九‧九七（跌）。

美股一週動態

戰局影響股市跌後回升 共成交四千八百多萬股

【本報訊】據美國信託投資公司香港分行報告，最近一週間紐約股市表現如下：

六月五日至六月九日紐約股市，先跌後升，差不多全週的股市都受中東戰爭所影響，由於中東戰事和平解決有望，因此股市上升。全週五個交易天，計有三天上升，兩天下跌。茲將本週五個交易天的杜鍾斯工業股平均指數列下，以供參攷：

週一——八四七‧七七，下跌十五點五四。
週二——八六二‧七一，上升十四點九四。
週三——八六九‧一九，上升六點四八。
週四——八七三‧二〇，上升四點〇一。
週五——八七四‧八九，上升一點六九。

本週的中東方面消息，對股市有影響的，報導如下：

週一——據外國通訊社的消息，以色列突然出動與埃及、約旦及敘利亞作戰，人們認爲這可能是一次中東全面戰爭的開端（這是週一股市大跌的因素）。

週二——據聯合國上所估，以色列在戰場上明顯地佔優勢，局勢弄得緊張，因此呼籲從速停火（這是週二股市作大幅回昇的因素）。

週三——投資人士認爲中東方面的戰事不會擴持下去，這是一個影響股市的利好因素。以色列宣稱，它完全擊敗了阿剌伯國家，它的軍隊抵達了蘇彝士運河的東岸。

週四——埃及在聯約組織之後，同意停火。

週五——埃及總統納塞爾表示他準備辭職，回復平民地位。他宣稱，埃及已受到一次嚴重的挫折（這消息，使市場人士上下手報入的更多）。

美國的短期利息率由於受到中東戰局影響的關係，曾經拆高，但最近又告回降。其他入市的經濟消息，則以利好的佔多數。

全週總結，杜鍾斯工業股平均指數，收市於八七四點八九，和上週收市比較，上升了十一點七八。五個交易天的成交數字爲四千八百四十六萬股。

棉業工廠產銷 近仍維持正常

現開工率達七成以上

【本報訊】據棉紡織廠消息，香港棉系工業廠家，現時除了少數紗廠以及漂染廠外，一般均仍維持中東大戰爆發前之生產水平，故影響尚微。

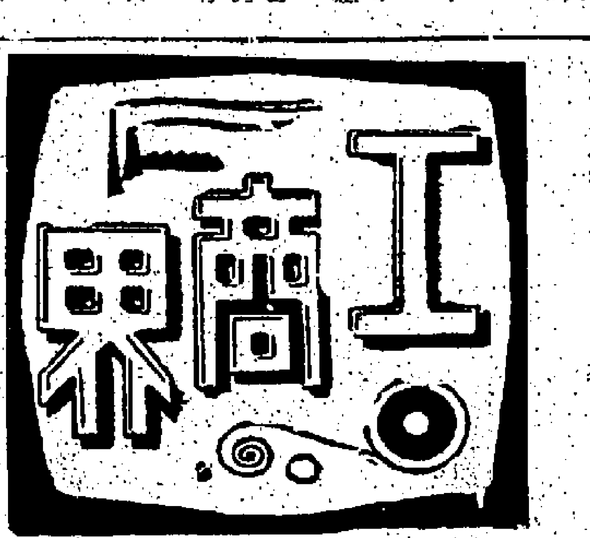
香港棉紡織廠的生產率，現時除了幼紗及精梳紗綫生產稍見放緩外，一般仍頗正常，開工率尚不太差，以紗廠來說，現時除了幼紗及精梳紗的供銷均見拉緊，特別係粗紗。

因在廠產銷情況仍佳，對港紗製銷極其支持力。至於各出廠及製衣廠，最近生產雖見放緩，但開工率仍達七成以上，針織廠情況較差，雖然幾家較大廠生產依然繁忙，惟一些中小型廠因乏訂單支持，開工率祗能維持正常水平五成左右而已，至於做中東生意的幾家針織廠，現時更暫停生產。不過總的而言，棉系工業仍普遍達七八成之間。

據棉織廠商表示，目前情況，棉系工廠開工生產率，在產銷淡季中，仍能維持七成以上，已不算太差，淡季仍有一段相當的時間，一般要到八月間才會逐漸好轉，但在此一段時間內，棉系工廠的產銷現狀，還是可以保持的。現時，中東局勢可望，以色列、約旦、敘利亞及埃及等，已先後接受停火建議，蘇彝士運河快復通航將可隨時出現，此對本港棉系工業的產銷，自不無穩定的作用。

買家恢復信心 美股暢成價昇

【紐約九日美聯社電】星期五日股市收盤時報升，交投甚暢。開市時，由於市內傳出埃及總統納塞爾辭職的消息，遂使此間投資者恢復對中東方面的信心，故收盤時多種商價類股見成近年罕見的好市。杜鍾斯三十種工業股平均指數升一點六九，成八七四點八九，成交股票一千四百十四萬（星期四日爲八百三十萬），較前市稍增。成交總數九百六十六種，其中七百五十八種上升，四百五十七種下跌，二百廿九種不變。投機股中之紙張股全日表現暢旺，升一元六角二五，仙東方石油股升二元五角，通用大尼士股升三元，美國維基鐵路股升二元三角七仙半。



本港金鈔外幣行情表

民國五十六年六月十日

項目	開市	收市	最高	最低
K金（九四五）	275.000	277.000	278.000	274.500
期鈔	5.825	5.825	5.825	5.825
日本紙	152.25	152.25	152.25	152.25
宋紙	1.455	1.455	1.455	1.455

項目	價
現鈔 大鈔	5.83
現鈔 細鈔	5.84
美鈔（電） 最高	5.84
美鈔（電） 最低	5.81
通天單 最高	5.805
通天單 最低	5.80
加拿大大	5.35
加拿大細	5.34
坡紙大	1.86
坡紙細	1.857
新勞叻（百元計）	51.25
荷盾（每元）	.98
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.60
正鎊	16.12
澳洲鎊	6.40
埃及鎊	6.00
台幣（千）	141.00
西冷（千）	143.00
仰光紙（百）	30.00
泰國紙（百）	27.20
西貢紙（千）	84.50
新法郎（百）	117.50
瑞士紙（百）	182.00

本港糖價比外圍低 各種砂糖搾價堅穩

【本報訊】國際糖價起落，對本港糖市仍有影響，但因本港糖價比外圍低，本港糖商都看好，對後市看好的僑心，據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸由廿八鎊八先令升上廿八鎊十先令，八月份花貨每噸由廿八鎊八先令降爲廿八鎊先令，十月份花貨每噸由廿九鎊四先令降爲廿九鎊四先令，十二月份花貨每噸由三十鎊降爲廿九鎊十八先令。又據紐約電訊，七月份花貨每百磅由三元三一五毫降爲三元二四毫，九月份花貨每百磅由三元三七毫降爲三元三四毫，十一月份花貨每百磅由三元五四毫降爲三元五二毫。

本港市情，砂糖價格仍然穩定，成交雖然不多，但價格仍然堅穩，太古X A粗砂每担卅六元，S G幼砂每担卅六元，B級一百磅庄幼砂每担卅五元，白砂每担四十元，日本TS幼砂每担卅五元，成出十五噸，NS幼砂每担卅四元，成出八十噸，東德幼砂新到碼頭交貨每担卅九元五毫。

食油供應足 油商訂購多

【本報訊】本港一般民食供應的食油，均非常充足，現時油商除了把大量的花生油、生油、豬油，供應市面需要之外，並向外訂購大量新貨，現貨花生油、非洲花生油均成出一百四十桶，以一牌豆油成出一百四十桶，七月付貨每担以一百七十元五毫成出三百桶，八月付貨石牌六十五元成出四百桶，雙A牌七十五元成出四百桶，每担以一百六十五元，五洲牌每担二百五十桶，泰國玉鳳牌現貨每担一百六十五元成出五十桶。

署理財政司參觀開達實業公司

【本報訊】署理財政司郝廉桐前日（六月九日）訪問北角開達實業公司。隨行者有助理工商業管理處長麥理覺。該工廠每年可產塑膠製品二千六百萬件，爲本港最大塑膠廠之一。圖爲郝氏在該廠參觀工人工作時情形，其右爲該廠業務經理丁廣濤，其左爲副經理容飛熊。

美國股票市走勢平均指數

【紐約九日美聯社電】杜鍾斯美國股市九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八七五‧〇〇	八八一‧九四	八六五‧〇八	八七四‧八九	升一‧六九
二十種鐵路股	二五一‧二九	二五五‧五六	二五〇‧五二	二五四‧五五	升三‧一八
十五種公用事業	一三三‧一五	一三三‧九八	一三二‧四五	一三三‧七六	跌〇‧二〇
六十五種普通股	三二七‧九一	三三一‧一一	三二五‧一一	三二九‧一二	升一‧五九

交通最便利 節日最豐富
荔園
露天茶座 空氣清新 消暑勝地
繡楊鳳雲 日演夜演
借夫記
彩鳳雲嫦
江氏什技團
血戰蛇魔
女子歌壇
科學美人
游泳池 新建
第二劇場 新人新戲 不可不看

新世界 百樂門 麗斯 東方
今天五場 馬革裹屍還
連日狂滿 千山雪嶺大決戰
今天第13場 鋼金剛勇戰魔鬼黨
狂滿早拜禮請二是票價 傻人巧破走私黨

國寶 今天公映 隆重
美聯海陸戰爭巨片 敵後九虎將
七金剛 再顯神通

新景英 今天 一笑傾城 十六年 驕逐英雄 火網敢死隊
寶石 今天 戰火遊魂
華樂 黑蜈蚣 艷遇 望娘歸 吸血殭屍
永華 尋夢園

國際 今天 野姑娘

啓德遊樂場 表演迷人艷舞 七寶金剛劍 三傻大鬧金星

逢星期日出版

一天完萬言小說

邊城喋血

文：徐家北 圖：鳳子

「伯父，你從來不提過我爸爸死在一個女間諜手裡？……」映紅姐痛哭失聲。

「我們請求團長代我們作媒，我們是同學，現在又是你部屬，幫幫忙。」天龍和再堂二人同時說。

「伯父，原來殺父仇人是我的媽，她不是我的媽，」映紅姐掩面大哭。

東樂
連日賣座鼎盛
龍鳳發行避免擠擁請早訂座
本院耗資廿餘萬元安裝全新巨型冷氣經已啟用清涼消暑舒適無比
「獨行俠槍手」男主角：孟甘穆利主演。燕子飛！回馬槍！
特藝七彩 特藝綜合體
A GUN FOR RINGO
全鎗客獨闖鬼門關
每一分鐘都有高潮！每寸膠片都是戲肉！
注意時間：兩點半 五點半 七點九 九點九

麗華·麗都·仙樂·民樂
連日滿今請早
中興出品 中日合作 戰爭愛情特務巨片
「啞女情深」王莫愁 又一傑作
紅粉未了情
七彩潤銀幕！
二次大戰的一頁秘辛！特務人員的血淚情史！
王莫愁初唱主題曲

東城·快樂
十一天
快樂明天兩天每天加開十二點三
特別時間 兩點半 五點三 七點半 九點九
柯德莉夏萍 威廉荷頓 聯合主演
龍鳳配 Sabrina
比利懷德 平生最成功之作品
下期獻映 不加座價
瘋狂大賽車

新華·豪華
今天獻映
間諜的故事！娛樂的趣味！
聯美公司最新創作七彩歌舞片
FINDERS KEEPERS
狂歌熱舞青春樂
歌王 奇利夫李察 影子樂隊
間諜鬥爭 新奇歌舞 爭奪炸彈 滿城風雨 十場歌舞 不同凡響

皇后·麗聲·皇都
連日滿今請早
鄧梅利 嘉莉姐 全部七彩
THE VIKING QUEEN
艷后千戈
古代戰爭，殘酷無比！家仇國恨，驚夢離奇！
烏龍擒兇記

總統·大華·皇宮
狂滿請早今明五場
威廉荷頓 李察威麥
哥倫比亞 氣勢磅礡 西部片王
ALVAREZ
百戰百勝
游龍門虎將 牛陣破雄師
七彩潤幕

樂聲·新聲·國華
今天
香艷愛情文藝新片
風流瀟灑的中年，最得女人歡心！情竇初開的少女，喜愛有夫之夫！
法國式的浪漫作風！巴黎式的戀愛情調！
倫情男女
THE FRENCH GIRLS ... SULTANS
珍娜羅路寶烈吉妲 路易佐丹

利舞臺·樂宮
利舞臺今明五場 樂宮今天五場
雲妮莎烈嘉莉芙
美寧七彩
春光乍洩
BLOW-UP
康城電影節冠軍片！
小人國 傻兄傻弟

九龍首輪影院聯合廣告

端午話蒲艾

端午節，家戶皆懸菖蒲與艾草於門前，一如清明節之插柳。懸蒲艾之意，用以辟邪者也。廣州白雲山有溪澗曰「蒲澗」，相傳出九節蒲。 醜寶

花草蟲魚

端陽端午，家戶皆懸菖蒲與艾草於門前，一如清明節之插柳。懸蒲艾之意，用以辟邪者也。菖蒲即白菖，在植物學中，爲天南星科，白菖蒲，亦作石菖蒲，生於池澤中，多年生草本，有長根莖，淡紅色，葉狹長，如劍狀，有平行脈，長至三四尺。菖蒲全部具香氣，其與石菖蒲相異者，石菖蒲葉較細，無中肋，菖蒲葉較濶，中肋甚明顯，此爲最大區別。夏月，葉腋出穗狀花，花小而多，淡黃色，肉穗花序。根莖可製香料，或用爲健胃藥，名見「名醫別錄」，又有「水菖蒲」、「泥菖蒲」之別名，或僅稱菖蒲。廣州白雲山有溪澗曰「蒲澗」，相傳出九節菖蒲。秦時，有鄭安期者，以之治病，活人無算。秦始皇求不死藥，聞之，以其有不死藥以治人病，遣使召之，鄭氏念井無不死藥，深恐以藏匿獲罪，乃投崖自殺，後名其崖曰鄭仙岩，並建祠於山上祀之。日本人呼溪蓀爲菖蒲，溪蓀在植物學中，爲鳶尾科之鳶尾屬，固不同於菖蒲，生於山野，與玉蟬花相似而較小，多年生草本，高二三尺，葉亦劍狀，細長而無中肋者，密生於長根莖之上。初夏，花莖自葉叢之中央抽出，綴以二三花，花大，青紫色，又有白色者，花蓋六片，內層三片，比花柱之花瓣部分，較長而廣，外層三片，翻向於外。名見「草本綱目」。端午節物，又有蒲桃，此種果實，色黃，中空，有圓形及橢圓形兩種，圓者，約大於合桃雙倍，橢圓者則較小。粵俗以圓者爲蒲桃公，橢圓者爲蒲桃乸，蒲桃公有以鹽醃之，名曰「鹹蒲桃」，用以焗粥，據云可治病，俗云如此，未知驗否？事關用作藥品，固不可輕於嘗試也。至於艾則爲菊科之艾屬，種類極多，生於山野，多年生草本，高至二三尺。葉互生，長卵形，羽狀分裂，下面生灰白色毛茸。花狹實，小頭狀花片，全部皆筒狀花冠，花序周圍之花，則爲雌花，中部之花，即爲兩性花。其嫩葉可加於餅中，又可入於粉團，以供食用。其老葉又可乾之，製爲「艾絨」，以供艾灸治疾，名見「名醫別錄」，又作「白艾」，並有「冰台」、「醫草」、「黃草」、「艾蒿」別稱。「羣芳譜」曰：艾處處有之。宋時，以湯陰復道者爲佳，近代稱湯陰者，謂之「北艾」，四明者，謂之「海艾」。自成化以來，惟以蘄州者爲勝，謂之「蘄艾」云云。相傳蘄州白家山產艾，置寸板上，灸之，氣徹於背，故世皆重之。又有「艾子」，即「食茱萸」，非艾之種子也。艾子乃芸香科之山椒屬木，產於暖地，高丈餘，又作棗椒屬，莖有刺，葉爲羽狀複葉，邊緣有細鋸齒，葉面具透明小點，長自一寸至四寸，濶自三分至一寸。夏日，枝梢上開花，成聚繖花叢。又端午以葉裹粽，乃漢代遺風，沈約「俗說」載：「屈原五月五日，投汨羅水，楚人哀之，此日以竹筒子貯米投水以祭之。漢建武中，長沙區曲，忽見一士人，自云三閭大夫，謂曲曰：聞君當見祭，甚善，然所祭爲蛟龍所竊，今若有惠，以楝葉塞其上，以綵縷纏之，此二物蛟龍所憚。」曲依其言，今五月五日作粽，並帶楝葉五花絲，遺風也。」其後日久，漸變以葉裹米而以草纏之耳。因言蒲艾，而牽連及古人以楝葉作粽也。

風裡的落花

西岸

「叔華，你又是傻孩子，那種女人，那裡會有真心，多給她幾個錢，不就完了？你要是捨不得你的孩子，就把他要回來，是我們方家的血脈，我們也不虧待他的。」

叔華咬了咬嘴唇：「媽媽，小蘭不是拜金的女人，倘若她愛錢，以她的姿色，還愁找不到金龜婿？她爲我苦守了五年，在情在理，在道德，在良心，我都要娶她。」

方維義冷笑兩聲，轉身對妻子說：「你要孩子不要媽媽麼？」

方太太吁一口氣：「妳別和他說了，不過是白費口舌！他已經色迷心竅，那裡還聽得進我們的金石良言？」

懇求般地拊着兒子：「叔華，難道你就不爲方家的家聲想想，不爲你爸爸想想嗎？」

「我已經決定了。」叔華堅決地回答。

「你要是執迷不悟，我就不要你這個兒子！」方維義忽然一拍桌子，咆哮地說。

方太太嚇了一跳，死命扯住他：「維義，你！」她又轉向叔華，「你就少說兩句吧，還可以再考慮的，你不看見爸爸在生氣嗎？」

叔華並非不諳，他知道很難說服這一對固執的老人家，親情和愛情的衝突，在他心底交織，他一時也感悵惘然了。

「怎麼樣，你說！」方維義追問他，眼睛在冒火。

「爸爸，我不想改變我的私衷，我不想做一個負情負義的男人！」他低低地但是堅定地說。

「那你就要做一個叛逆的子孫？」

「我不是存心背叛你的，倘若你容許小蘭入門的話。」

「別夢想！我們方家素來清白，世代書香，容不得這種敗壞的女人！」

「爸爸，您故意折散我和小蘭，又偷毀她寄給我的信件，又何嘗是光明磊落的所爲呢？」叔華忍不住反駁了。（一○○）

荒謬的愛情

上海文武

七：丈夫哀求

「在這裡談也可以，不過，你別大聲叫嚷，免給媽媽和淺水聽聞……」

「你別管！」海莎說：「你想談什麼？」

「莎，回家去吧！」

「你和淺水住在這兒，諸多不便呀。」

「這是我的家，有什麼不便？」

「但是，這是你的娘家。」冷天心說：「親友知道你返回娘家，會引起許多無謂的流言……」

「什麼流言？」

「說我們鬧意見，鬧……」

「你是不是說鬧離婚？……」

「流言散播開去會變了質，什麼也可以說了。」

「讓它好了，」海莎斷然的說：「反正我們也要離婚。……」

「莎，你說什麼？」天心面色蒼白，緊張的問。

「你沒有聽清楚嗎？……」海莎逐個字的說：「我……要……離……婚……」

「莎，我們相愛，我們有溫暖的家庭，我們有可愛的孩子……」天心顯得很激動，很痛苦的說：「我們爲什麼要離婚？……」

「我不能不顧到我的幸福。」

「莎，你認爲怎樣才幸福？」

「離婚。」海莎斷然的說。

天心聽了這話，怔了半天，才痛苦的說：「莎，你真的這樣打算，真的？……」

「當然，當然，我們離婚了，我固然幸福，你也好過。……」

「我不明白你的意思。」天心氣喘喘的說：「莎，我們離婚了，我怎會好過？」

「我在外的一切行動，與你無關，這，還不是好過嗎？」

「莎，我們爲什麼要離婚？……」天心說到這裡，又難過，又羞愧的說：「反正我又沒有干涉你的行動，比方有一次你和富家子到歐洲去遊覽了，外間早就有知道了，但是，我從沒有反對過……」

「我何必掛着各位太太的名義，在外遊玩呢？」海莎反駁說：「要玩，就玩吧。」

「你可以用海莎小姐的名義去活動呀？」

「但是，人家知道我有丈夫。……」

剃刀邊緣

英 毛姆原著 譯

……我忽覺伊西貝兒的眸子現出異樣的表情，使我驚疑不置。

「你想些甚麼？」我問她。

「我很怕見你那種表情。」

「對不起，」伊西貝兒說，「我在想，你會喜歡我依着你的話去做。」

「你心裡沒有懷着甚麼陰謀詭計罷，伊西貝兒？」

她的眼睛睜得很大。

「我沒有想甚麼，祇是想蘇菲的樣子，現在不知道變成怎樣，是否像拉里所說的改變了。我滿懷希望，他那天來到麗池酒店的時候，不再戴上一層脂粉的假面具。」

五

我邀請的午餐聚會，成績不錯。葛雷、伊西貝兒、夫婦倆先到，五分鐘後，拉里與蘇菲麥當納跟着同來。伊西貝兒和蘇菲熱烈地相互親吻，夫婦倆又向蘇菲道喜。我見伊西貝兒讚賞蘇菲的眼色，在她臉上掃過時，不覺吃了一驚。

那晚上，我在夜總會裡所見的蘇菲，滿面脂粉，頭髮染過色，身穿閃光的綠衫子，雖然喝醉了，樣子顯得粗野，卻另有一種刺人眼的魅力。如今呢，在人前顯然無光，儘管她比伊西貝兒要年輕一兩歲，面貌蒼老多了。她額前還留着少女時代的一撮頭髮，不知怎的顯得可憐。的髮色不再渲染，但祇等待天然頭髮生長，看來極不順眼。

那天她沒有化妝，祇塗了一些口紅，皮膚粗糙，帶有病色。當年那對綠色眼睛何等鮮活，現在慘淒淒的變成灰色。她穿件大紅衫子，襯上一色的手袋，鞋帽，一望而知爲新的，配搭的不和。於女人服裝，我並不敢說完全內行，然而在這種場合，她那樣打扮，未免太過分，有小題大做之慾。她胸前點着一些廉價的鍍金飾物，像是街邊擺賣來的。頸項祇掛一串人造珠，頭戴一頂極漂亮的帽子，相形之下，更覺蘇菲渾身小家子氣了。

我先要了幾杯雞尾酒款待客人，拉里跟蘇菲卻不肯喝酒。這時艾力渠來了，他經過休憩室時，給一大群人跟住，一時無法脫身。（一七）

杜蕙的日記

偵探奇情小說

美·史丹利加納 原著 南汀譯作

「我被起訴？」舒吉年說：「誰要起訴我呢？」

「你不要裝傻，」文理培律師說：「你是抵賴不了的。」

文理培示意林保德和黎士雄，要他們行近一些。

舒吉年說：「我要換衣服去了，請你不要囉嗦我吧，否則，我就要去找律師，你跟我的律師談好了。」

說罷，他返身便行。

「不許妄動！」黎士雄大聲喝止他，「我警告你，你不能隨便離開。」

「你是甚麼人？」舒吉年輕蔑地望了望他。

「我警告你，你如果離開，對你沒有甚麼好處！識相的就聽我話！」黎士雄豎起他的耳朵。

舒吉年遲疑着，他望了望文理培，又望了望林保德。

文理培對林保德說：「你跟你助手監視着他，我將去搭一個電話。」

文理培走了兩步，對林保德說：「保德兒，你來！」

林保德跟上前去，文理培低聲對他說：「我現在是到那部吉甫車那裡找剛才的女子，我發覺當她離開舒吉年前，舒吉年曾暗中把一束東西遞到她手上，那自然是很重要的東西了，我現在就要向她查問。」文律師說：「那個持攝影機的助手，叫甚麼名字呢？」

「劉梓國。」林保德說。

「你叫他跟我聯絡好了，也許要用到他。」

「好的，請你等一等。」於是林保德很快就跟劉梓國說了幾句話。

「文律師！」舒吉年說：「你們兩人，究竟要對我怎樣呢？」

「我要你不要走動！」文理培說：「直至警方人員到來爲止。」

「你在恐嚇我！」舒吉年說：「你根本就不敢報警。」

文理培對林保德說：「請你就近看管他，我叫警察來，這些歹徒，每一個市民，都有責任檢舉。」

「我犯甚麼罪呢？」舒吉年抗辯說。

「謀殺蔡崑山的就是你！」文理培說：「這是警方對你的控訴，而我，祇控你誘騙杜蕙小姐的活動及擅卡車而已。」

於是，文律師便轉到休息室去，作搭電話狀。

舒吉年的眼睛，一直沒有放鬆對文律師的注意，他悻悻的對林保德說：「我對蔡崑山的事情，一點也不知，怎樣就說我謀殺他呢！」

林保德說：「舒先生，你對警方人員說好了。」

他抽出一枝香烟，便便的在吸着。文理培從更衣休息室，很快就走到那部吉甫車的旁邊。接着，劉梓國也携着照相機向停車的地方走去。

文理培對這位私家偵探示意，他對文律師點點頭。（四九）

半靜寂地帶

丹尼

龍船鼓響，明天又是端午節，但應節物品，除粽子外，一片冷落，爲二十年來所僅見。

「抓得快，好世界！」愛好和平，維護秩序的朋友，致起最大的努力吧！

×

警方在觀塘一間電影院裡，破獲毛幫爪牙的煽動性宣傳機關，搜出爲數甚多的大批煽動性大字報及煽動性的錄音帶等，並當場拘捕涉嫌男子廿五名。其實煽動與造謠的大字報、小字報，香港人已看到作嘔了。

×

大陸毛幫明爭暗鬥，自本年一月以來，由於「文鬥」及「武鬥」而喪生或受傷的，共達二萬一千餘人。四川成都在一次打鬥中，即死傷逾一萬人，有一百四十八人被生葬。

「若要太平既殺賊！」可憐的還是無辜受害的老百姓而已。

×

中東戰火，經過八十五小時後，阿聯一敗塗地，主動啓開戰爭的埃及總統納塞爾及其主要助手辭職完蛋。「納塞爾」者「垃圾耳」。

朱元璋

歷史小說 南宮搏著

三二：殺人如草

——那是他起兵的初期，元朝末代皇帝至正十四年五月間，由馮國用引薦，他記得，那時候自己最喜歡李善長，初期的政事都出於李善長的策劃。計算起來，他們在一起有四十年之久的時間！

「我究竟殺了他！」他嘆息着，走過去把詔令翻出來——洪武二十三年的詔令從內，殺戮特多！

——首先，他看到了一紙由自己手寫的詔書，切責自己兒子滕王朱梓，那是由於潭王親近了李善長的緣故！這詔令使朱梓畏罪自殺之後，他下詔賜李善長死！——那似乎爲自己的兒子抵命。接着，有一串詔命，賜吉安侯陸仲亨死（那是他起兵時的結義兄弟）。再接着，他賜延安侯唐勝宗死！賜平涼侯費聚死！賜南雄侯趙庸死！賜宜春侯黃彬死！賜河南侯陸聚死！賜滎陽侯鄭遇春死！賜靖寧侯葉昇死。唐勝宗和黃彬，都是他最早起兵的兄弟。此外的幾個人，也是定都金陵以前的夥伴。

對這一羣人的處死，當時，他並無特殊的感覺，但是，此刻回想起來，卻有深重的不安了！他們多數是他少年時代的同志啊！他們，甘爲了他的皇朝而出生入死，然而，他竟對他們下了毒手。

現在，他擁着詔令悲傷了——

「雖要我如此的啊！」他自語，他終於難過：然而，在不久之後，他把血腥的詔令放了下來。他呆滯了不久，他的手又摸觸到另外幾張紙——那是自成一卷的，封皮寫着「姦黨錄」三個字。那是他的手筆。當年，他把那些被殺的人列爲姦黨，曾經佈告天下。

於是，他把這一卷放在一邊，再往下翻，又有一卷——卷夾中是一幅畫像，畫中人是中年，朱元璋一眼就認了出來，那是李善長，這幅畫，還是在定都金陵之前作的！他記得很清楚，當年有一位山東畫師到滁州，爲自己也畫過一幅——李善長的神容端穆，好像在凝矚他。

朱元璋忽然打了一個冷戰，手擦着李善長的鬚辮……可是，在敵酒擊他，他又搗開發宗，把那一幅有歷史的畫像撕得粉碎。

「把這些移出去！」他站起來，指着一堆文件說。

「是，陛下！」值班的太監弓身應答。

「立刻移出去！」他說完，走進了寢宮，在寬大的龍床，忽然之間，他感覺自己是一孤獨的男人！——在殿堂之上，他也是孤獨的皇帝，睡在床上，他也是孤獨，無窮的孤獨，無窮的歲月，綿綿不絕！

癡君夢

岳騫著

第十四回 浩劫難消 蚊雷成勢壓 單絲易斷 馬革結松喬

兩個船女嚇得花容失色，譚平山也吃了一驚，問道：「怎麼回事？」

毛澤東問道：「這是什麼酒。」

譚平山指着酒瓶說道：「這上面不是寫得清清楚楚的三蒸，是本地最好的酒了。」

毛澤東搖頭道：「這種酒我不能進口，我剛才在糧家中喝的家鄉酒，叫他們想法弄一瓶來，像這種酒喝下去會把腸子燒壞的。」

譚平山無奈何祗得和船女說了幾句，一個船女去了後，搶拿出一瓶洋酒來。譚平山接過酒來，說道：「這是斧頭牌三星白蘭地，是道地法國酒，不過，恐怕也不是拿破崙時代的，你能不能將就一點？」

毛澤東笑道：「你問他們還有沒有好的，如果沒有，也祗得將就一點了。」

譚平山又問了兩句，兩個女孩子搖搖頭。譚平山就命她們開了樽，換過一付高腳盃，兩人跟前各斟了滿滿一杯。

毛澤東飲了半杯酒，說道：「馬馬虎虎，不過比起我在糧家中吃的就差得遠了。」

兩人喝着酒，兩個女孩子在旁邊唱些珠江小調，毛澤東雖然不懂廣東話，但也覺得非常悅耳。一連喝了半瓶酒，毛澤東已經半醉，趁勢把旁邊一個拉過來坐在自己膝上，那個女孩子驚呼一聲，趕快站起來。譚平山說道：「潤之，不要胡來，這裏女孩子都是正經人家，不要鬧出笑話。」

毛澤東一仰脖子又喝了一杯，大笑道：「你又騙我，正當人家女孩子怎會陪客人吃酒唱歌？你問她們今晚就住在這裏，一人一個，化多少錢都隨你說。」

譚平山說道：「你大概喝醉了，算了吧，咱們回去吧。」

毛澤東道：「什麼話，這樣就回去，我不同你拚命才怪呢！你問他們說，我今晚一定要住在這裏，化多少錢都可以，不然我就不走。」

譚平山看他喝得醉眼模糊，不願再同他爭，嘴上含糊答應，卻使個眼色叫兩個船女儘量灌他酒。毛澤東此時美色當前，名酒在口，什麼也忘了，祗是拚命地一杯一杯的喝，喝完了一瓶，打手勢叫再開一瓶，譚平山已存心要把他灌醉，也就由他去喝。兩瓶白蘭地未喝完，整個身子已經縮到桌子下面，手上還緊握着一個船女的手，船女用力都弄不開，急得滿臉通紅，也顧不得譚平山在座，一味「賽人」、「仙家剷」亂罵。另一個船女也急得罵，譚平山實在覺得不好意思，三人合力把毛澤東的手弄開，船女手腕上已經留了五個朱紅的手印。

譚平山打個手勢叫趕快開船回去，一面結賬，船到岸邊，譚平山找了一輛黃包車，兩車夫合力把毛澤東抬上車，送回旅館，自行回去。

第二天一早，毛澤東宿酒還未醒，譚平山來了，到旅館推醒他，說道：「潤之快起身，不得了哩！」（六四○）

市聲

孤芳

平續

「我不反對你回到你父母身邊去，可是得讓他們先來找你。」

「假如他們知道我願意回家，一定會教弟弟來找我。」

「不，玉清，決不是現在，那要等到你的父親把我看成一種心理上的重大負擔的時候。」

「一行，你不能有這種仇恨心理呀！」

「當他不認你做女兒的時候，實際上他已不是你的父親了。」

「仇恨會蒙蔽你的智慧，你要以你的事業爲重。」

「玉清，你知道，我對事業沒有多大的野心，我能有現在這樣的一點成就，完全是你的父母促成的。」

「爲着報復？」

「你也可以這樣說。」

玉清嘆口氣，說道：「如果真是這樣，我對你的認識似乎錯了。」

「這對你並無重大的影響，你有一天還是可以回家去，受父母的愛撫。」

玉清流着眼淚，說道：「假如我知道你的努力也是想報復我的父母，我就不會吃這麼多苦來幫助你了。」

「玉清，你不必爲這件事傷心，我要報復並不影響你對父母的懷抱，這完全是兩回事！」

「可是，一行，你應該想一想他們除了對不起你的地方以外，也有對得起你的地方嗎？」

「什麼地方對得起我？」

「他們至少給了你一個女兒——從小養到十八歲！」

「嘿，誰又養育女兒不出嫁呢？」

「你怎麼竟說出這種話來了，難道我不配做你的老婆嗎？」

「我並沒有說你不配做我的老婆，我是說養育兒女是每個父母的責任，如果他們早知你會嫁給我，或者就不會把你養大了！」

「你真沒有良心！」

玉清哭泣起來時，我心裏也感到很難過，祗是我自己有這種矛盾心理，也就沒法可想。

「玉清，」我說：「你不妨託人帶個信給你弟弟，要他到我們家裏來玩玩，或者會叫他把你的近況告訴你的父母。」

「你叫我弟弟到家裏來，無非想他看見我們現在住了好房子，將來我有機會回家，你就可以報復了。」

「我並無這個意思。」

「你不用否認，我現在完全明白你的用意了。」

我有時對玉清也十分同情，因爲她違背她的父母嫁給我，她是一個人可以反抗父母，但不會有悔恨。在過去的幾年中，我差不多是依賴玉清的愛來生活的，她給我的鼓勵和幫助，實際上成了我的事業的最大支柱。如果我沒有她，我在這個社會裏一定不會有什麼長進的。我正在如此想時，玉清說話了。（一○四五）

分類廣告

外皮 留德實學 謝照光 精改

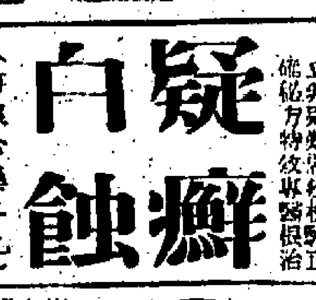
根治男女 尿 小便刺痛 尿濁白流

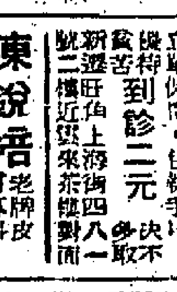
謝健初 腦 暈 頭 痛

喉 吳景雲 專科中醫

暖天婦女衣單 平胸恭露 速服豪乳靈 反弱為強 胸現曲線美 婦女們的喜訊 想促進胸部健美 曲線增加 唯一口服 更覺速效

豪乳靈





「HOWYILIN」「豪乳靈」巴黎大藥廠出品 香港新界澳門各西藥行有售 總代理：泛洋貿易股份公司 電話八六五三八九

吳景雲 喉痛 喉癌 喉嘶 喉爛 新址 九龍旺角亞皆老街38號三樓 電881294

余華生 尿病 專醫男女

陳銳培 疑 白蝕 癬 （剪報診金二元）

莫敬仁 痔 漏 廿元包醫

尹國良 瘡 癬 皮膚

梁棟初 廣州老牌中醫

癬

蔡德芬 耳鼻喉 瘰癧 痰核

女醫李慧賢 痔 無痛新法專醫 不癒還洋 廿元包醫

祖傳中醫 岑國良 耳鼻喉尿病

苗樂天 痔 漏 痔血脫肛

朱仁生 外皮

小便

饒少樞 男性退化症

黎德民 風濕 胃

余子洲 胃病 風濕 專科聖手

雷德光 風濕

朱永安 外皮

徹底根治 尿

靜林氏 腦暈 元氣虛弱

程普德 鼻

江少卿 尿病

布朗士 稻田 皮膚 尿病 牛育

李靜波 哮喘 担保斷根 久咳痰多氣管炎

治愈醫案

根除鼻病

耳鳴丸

黃華洪 痔漏

莫平 痔

耳鼻喉

謝俊 尿病

痔 廣皮科

謝仲生 尿

尚有分類廣告 刊登第十二頁

工商日報分類廣告

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

銷數廣 效力大 收費廉

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一三三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊街瑞富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

什 | 1.80 0 1 2 3 4 5 6 7 8 …（信箱號碼）1 6 4

出售 租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號方 電話：230589

新樓租售 新填地街49、51號及汝州街286A光猛唐樓，每層220呎……電話225925

石屋平賣 ……

台主公 高尚花園洋樓 九龍窩打老道山文福道21—23 全部落成 有入伙紙 分期五年 洽購處電話 881291、807287、866526
立體設計・三百走廊・有閉路電視・水晶燈・名貴水喉・重料鋼窗・ABCD座 一千二百呎餘租無多 EF座 一千五百呎・僅餘一伙

新樓平賣 ……
唐樓廉售 ……

高息舖 平售 ……
萬伍平售 ……
樓宇租售 ……
商業舖位 ……

招租

東城戲院對面 承業大廈 兩面大單邊 近中環 搭車易 無雜居 管理善 租金廉 有雜費 一統樓業 承業公司 七三一七二 七三一八六

電話套房 ……
樓樓有電話 ……
二樓廉租 ……
式樓廉租 ……
寫字樓 中區租分 ……

距馬地樓 ……
頭房平租 九龍 ……
大角咀舖 ……
新界廠房 ……
旺舖平租 ……
一廳四房 ……
文蔚平樓 ……
唐樓廉租 ……

出讓

旺舖平讓 ……
頂讓合作 ……
新樓急讓 ……
汽車出售 ……

12針機 平沽五百 ……
寶華種狗場 ……
涼茶舖出讓 ……
學校廉讓 ……
七多出讓 ……

招生

冷凝膠 製教 ……
免費函授 英文日語 ……

授函 實物電線無 比林西學校英工程 本校首創世界性無綫電工程實物函授科本港學生直接携帶學校發給之實習器材回家裝砌各類無綫電機……九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院索取章程……電話864989

靜坐禪功 強身 心法 養練 神氣 ……

劉三穆跌打專科 六合八法正統拳功 續招新生 灣仔馬師道保如大廈十樓B座 電話：七二三三四六

守一精神修養學院 指導你 動靜氣功招生 ……

日文 導正 九龍分校 暑期日語速成班 ……

盧氏英文書院招生 監督兼校長 盧家炳 ……

新界錦田伯裘英文書院 招寄宿生及會考插班生 電話：元朗0—6623 招考：（A）英文部：F1至F5 （B）中文部：中一至中三 校址：新界錦田大馬路（26、16、19、18、23號巴士可達）

留學 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話858440 香港商科語言學院 TOEFL班 ……

香港商科語言學院（安樂戲院七主坪）即招日夜班 電話858440
英文拼音・日文・德文・信扎 TOEFL班
英婦會話・法文・國語・速記 數理化補習班
西班牙文・打字・珠算・文法 出入口文員班 廣告畫裝飾班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓303室（大人公司對面）

英・德・法・日・國語・拼音・西班牙文・珠算・商科

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓203室
以上各科均由該國名教授授課・本校被稱爲港九規模最大師資最好學府
香港商科語言學院・全座冷氣 TEL・858440 招早午晚新班・人人可入

徵求・聘請

主任兼職 ……
翻譯文件 ……
英文補習 ……
專誠補習 ……
三優五良 ……
專門報稅 做數 申請CO CCO ……
徵建築機械 ……
誠意徵婚 ……

58元寄宿 ……
冷氣教舞 半價 女舞 贈新書 ……
英文 函授 ……
全科補習 ……
皇仁預科 ……
會計保證滿意 ……
鐵工技師 ……
會計數學 ……

華僑徵侶 ……
良友婚姻介紹服務社 本社政府註冊 ……
誠徵女友 ……
眞善美婚姻服務公司 委託仕女：有教授醫生工程師政府官員各工職業各地華僑暨西籍人仕 ……
愛群婚姻服務公司 歷史悠久・遍及世界 結婚借款・婚姻服務 ……電話：815124
聘請 美國高薪僱用 ……
縫盤學徒 ……

聖瑪加利女書院商科班徵聘教職員 ……
誠聘教師 ……
誠聘教師 ……
月薪五百 ……
友聯公司 ……（啟事）
領長壽金 ……
召人 ……

遺失・啟事

遺失聲明 ……
承讓聲明 ……
承頂商店 ……
承頂聲明 ……
遺失圖章 ……
失證聲明 ……
遺失啟事 ……
遺失聲明 ……
遺失圖章 ……
遺失聲明 ……
作廢啟事 ……
遺失聲明 ……
遺失聲明 ……

商業

尋訪啟事 ……
陳嬌 ……
影印複印 ……
亞通旅遊貿易公司 專辦：台灣、西貢、金邊、星馬、泰商業考察觀光探親置業 地址：九龍彌敦道六十六號金冠大廈十六樓F 電話660914，660960，675964
緯安旅行社 ……
各國留學 ……
瑞香園 代客貯貨 ……
膠袋機 ……
樟木出售 ……
打字機全部大平賣 開業五週年紀念酬賓大犧牲 自辦入口 照發行價 平過港九 新機$185 舊機$50 分期月付$19 通用文儀器材行 油麻地彌敦道312二樓 電887637

奇華餅家著名結婚禮餅

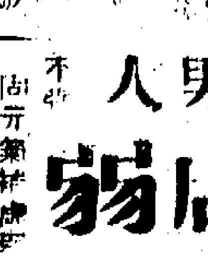
譽滿港九 曾經試過 逢人話好 讚不停口
總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八四九〇一
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一一六壹 八七四七
電話：八六四五八二

影印 ……
影印 ……
台灣徵信所 自由中國唯一最完善徵信機關 保障你的投資安全 ……P.O. BOX台北1007號 台灣徵信所 CABLE ADDRESS: LAICREDIT TAIPEI
萬能角鋼 ……
萬能角鋼 百葉窗簾 ……
昌記裝修 ……
歐亞非公司旅運部 電話844790 222735 泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨 ……
搬運 ……
生生搬屋 港九 三十元 ……
立勝搬屋公司 九848810 885280 港772755 773544 大小歡迎・平過港九・準時完成・服務大・最低價

搬屋 特價卅元 為小家庭服務 ……
卅元搬屋 為小家庭服務 新隆 ……
中聯搬屋公司 港717922・708973 九631288 兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善
雄記搬運搬屋 專為府上商號服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五
永安搬運公司 九840909 港736921 取價最平・工作妥當・大小歡迎
安全搬屋公司 九675872・672704 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠
醫藥
耳 ……
洪冠洲 ……

醫藥

老醫 眞正根治 皮膚 陳劍秋 ……
癬 ……
尿病 小便刺痛 一流黃白 切尿流 服全病愈 無效還錢 診藥二元 ……
永 高 科 專 病 元 ……
輕重尿病 服斷根 ……
減輕傷冒 ……
重振雄風 與衆不同秘法氣功藥物綜合治療不用春藥令你 主治：舊英奇難雜症 腦病 腰痛 尿病 遺精 提防影射
狐臭 曲綫 疤痕 面容 ……



九胃腸 ……
謝金石 男性寶 虛弱 人男 ……
痔 黃東修 陳明 ……
痔 龍鼻爵 ……

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安爲登列也。謝謝
工商日報啟

尚有分類廣告刊在第十一頁

工商日報
茲匯附　郵票／支票　拾　元，請將下列報分類小廣告於　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啟　一九　年　月　日
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票則將「郵票」二字删去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段